# 

# PXA-H701 MULTIMEDIA MANAGER<sup>TM</sup>

- OWNER'S MANUAL Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN Léalo antes de utilizar este equipo.



ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC. 1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A. Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC. 7300 Warden Ave., Suite 203, Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

Kukje Printing Co., Ltd 127-2 Gamjeon-dong Sasang-gu Busan Korea ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD. 6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough, Victoria 3173, Australia Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD. Alpine House Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K. Phone 0870-33 33 763 ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L. (RCS PONTOISE B 338 101 280) 98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A. Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A. Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32 01013 Vitoria (Alava) - APDO 133, Spain Phone 945-283588

> Designed by ALPINE Japan Printed in Korea (S) 68-00493Z08-A

ES

FR

EN

## **Before using**

The control unit for the PXA-H701 is sold separately. The operation method using this control unit (sold separately) is printed in this instruction manual. However, if you use head units such as the IVA-D300 or the IVA-D900, you can also operate the PXA-H701 from these head units (Items such as AUTO TCR and navigation system voice guidance interruption settings can only be operated from the Control Unit). For more details on the head unit operation, see "External Audio Processor (Optional) in the instruction manual for the head unit.

## Contents

## **Operating Instructions**

## 

WARNING	2
CAUTION	2
PRECAUTIONS	3

## **Basic Operation**

Turning the power on and off	4
About indicators	4
Operating the Rotary encoder	4
Setting the speakers	4
Using with Ai-NET connections	5
Using with RCA-type or optical cable connections	
(non Ai-NET connections) (only when using the	
control unit sold separately)	5
<b>•</b> • • • • • •	

## Automatic Adjustments

Performing time correction automatically	
(Automated Time Correction)	6

## Settings/Adjustments

Performing time correction manually (TCR)/Switching	
the phase	. 8
Bass Focus	10
Graphic equalizer adjustments	12
Parametric equalizer adjustments	13
X-OVER	15
X-OVER adjustment	16
MX settings	18
BASS COMP. setting	19

## Using Dolby Surround

Using the Pro Logic II mode	20
Adjustment procedure for Dolby Surround	21
Speaker setup	22
Adjusting the speaker levels	22
Mixing bass sound to the rear channel	23
Adjusting the acoustic image	24
Achieving powerful high volume sound	25
Adjusting the DVD level	25

## **Convenient Functions**

Navigation system voice guidance interruption (only

when using the control unit sold separately)	26
Linear PCM setting	26
Display settings	27
MX mode setting (Ai-NET connection)	27
Storing settings in the memory	28
Calling out stored values	28
Defeat mode	28
Switching the display mode	29

## Installation and Connections

Warning	
Caution	30
Precautions	
Accessories	32
Installation	33
Basic Connections Diagram	36
Examples of system expansion	37
Information	
Terminology	41
Others	
In case of difficulty	

LIMITED WARRANTY

# 

## **WARNING**

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

### DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES Your attention away from safely driving Your vehicle.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

### KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

### MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

### DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

#### USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

### KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

### USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

## USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

#### DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

## **CAUTION**

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

### HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

## A PRECAUTIONS

#### Temperature

Be sure the temperature inside the vehicle is between  $+60^{\circ}C$  (+140°F) and  $-10^{\circ}C$  (+14°F) before turning your unit on.

#### Installation Location

Make sure the PXA-H701 will not be installed in a location subjected to:

- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

#### Maintenance

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

## **Basic Operation**



### Turning the power on and off

This unit does not have a power switch. The head unit to which the unit is connected, controls its power.

#### NOTE

When the power is turned ON for the first time, the SETUP mode is automatically activated.

### About indicators

- **PRO LOGIC II indicator** Lights amber in the Dolby Surround decode mode
- Dolby Digital indicator Lights amber in the Dolby Digital decode mode
- DTS indicator
   Lights amber in the DTS decode mode

## **Operating the Rotary encoder**

This unit uses the Rotary encoder when establishing settings or adjustments. When operating with the Rotary encoder, press the Rotary encoder and startup the Rotary encoder before the operation.

## Setting the speakers

First make the speaker settings. Turn off speaker channels that are not connected.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "SPEAKER SELECT" mode, then press the **ENTER** button.
- 3 Press the CHANNEL button to select the speaker, then press the ENTER button.

4 Turn the **Rotary encoder** to set the speaker type ON or OFF, then press the **ENTER** button. Repeat steps 3 and 4 to set all unconnected speaker channels to "OFF".

F1 (Front 1): Tw (Tweeter)/Full (Full Range)/OFF F2 (Front 2): Full (Full Range)/OFF R (Rear) : ON/OFF Ct (Center) : Center/Sub.W (Subwoofer)/OFF

#### NOTE

Set to "Subwoofer" when a subwoofer is connected to the center speaker output.

Sub.W (Subwoofer) : ON/OFF

- \* When Full (Full Range) is selected in F1 (Front 1), the confirmation message of Tweeter presence will be displayed next. Turn the **Rotary encoder** and select YES/ NO, then press the **ENTER** button. Please set to protect the speakers.
- 5 Press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

## Using with Ai-NET connections

When Ai-NET connections are used, the volume, subwoofer, balance and fader are adjusted from the head unit (they cannot be adjusted from the PXA-H701). However, BASS and TREB can not be adjusted from the head unit, so adjust them from PXA-H701.

## Using with RCA-type or optical cable connections (non Ai-NET connections) (only when using the control unit sold separately)

#### Switching the input

The PXA-H701 is equipped with three sets of analog signal inputs and three sets of digital signal inputs. For further information about connections, see Page 36.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "INPUT SELECT" mode, then press the **ENTER** button.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select the input mode, then press the **ENTER** button.

Analog 1	$\leftrightarrow$	Analog 2	$\leftrightarrow$	Analog 3	$\leftarrow$
Digital 3	$\leftrightarrow$	Digital 2	$\leftrightarrow$	Digital 1	$\leftarrow$

4 Press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

#### NOTE

#### Non Ai-NET connections

Alpine products are equipped for a bus connection system called "Ai-NET" which can only be used for connections between Ai-NET products.

The PXA-H701 is an Ai-NET product, but is designed to allow connections to other (non Ai-NET) products as well. Thus RCA-type and optical cable connections are also possible.

Connections to non Ai-NET products are referred to as "non Ai-NET connections".

#### Adjusting the input level

Using the analog, RCA-type connections, the PXA-H701's input level must be preset from the head unit.

Adjust the input level using a sound source with a high recording level (such as pop or rock music).

1 Turn on the head unit's power.

- 2 Turn the Rotary encoder on the main unit counterclockwise and set the volume level to "0".
- **3** Gradually increase the volume of the head unit until "INPUT LEVEL OVER" appears in the display.

Reduce the volume slightly from this position, until "INPUT LEVEL OVER" display just turns off. This completes the setting.

Do not change the head unit volume level from this optimum setting. Use the PXA-H701, only, for changing the volume level.

#### NOTE

Switch to the spectrum analyzer display mode or the input channel display mode before adjusting the input level. (See page 29)

#### Adjusting the volume, balance, fader and subwoofer

After determining the input level, adjust the volume, balance, fader and subwoofer from the PXA-H701. Be careful not to make these adjustments on the head unit.

**1** Press the **ENTER** button and select the mode to be adjusted.

 $\rightarrow$  VOLUME  $\rightarrow$  BALANCE  $\rightarrow$  FADER  $\neg$  Sub.W LEVEL  $\leftarrow$ 

2 Turn the **Rotary encoder** within 5 seconds and adjust to the desired level.

VOLUME	: 0 ~ 35
BALANCE	: L15 ~ R15
FADER	: F15 ~ R15
Sub.W LEVEL	: 0 ~ +15

#### NOTE

When the subwoofer is set to "OFF", the Sub.W LEVEL adjustment is ineffective.

## Automatic Adjustments



Rotary encoder

## Performing time correction automatically (Automated Time Correction)

Due to the particular conditions inside the vehicle, there is a major difference between the distances of the various speakers and the listening position. This function uses the included measurement microphone to automatically measure and analyze the distances between the speakers and the listening position and perform the optimum time correction. The AUTO TCR operation from the head unit may not be performed depending on the head unit combination.

- 1 Check that the defeat mode is off. (See page 28.)
- **2** Prepare the vehicle.
  - 1) Park the vehicle in a quiet place.
  - 2) Close the vehicle's doors and windows.

- $\mathbf{3}$  Connect the microphone.
  - Fasten the microphone included with control unit at the center of the driver's seat's headrest facing upwards.



2) Connect the microphone to the PXA-H701.



- 4 Set the vehicle's engine key to the ACC position.
  - Vibrations could make it difficult to achieve the appropriate adjustment values, so turn the engine off.
  - Noise could make it impossible for automatic measurements to be made, so make sure the air conditioner, heater and all other devices are turned off.

5 Press the AUTO TCR button.

**6** Turn the **Rotary encoder**, select the tweeter setting, then press the **ENTER** button.

 $\mathsf{YES}\longleftrightarrow\mathsf{NO}$ 

The count down starts.

7 Once the count down starts, get out of the vehicle and shut the doors within 10 seconds.

Αυτο τα	CR
10	sec.
to	start

With the automatic adjustment function, the operation described below is performed. Adjustments are completed in about 10 seconds.

Time correction.

 $\downarrow$ 

"END" is displayed for about 15 seconds and the automatic adjustment is completed.

 If the microphone does not pick up the sound or the speakers are not working or are connected or wired improperly, the automatic adjustments are not performed and a error message is displayed.

Check the various speakers then perform the automatic adjustments again.



8 Check that the automatic adjustment has been completed (that "END" has been displayed for about 15 seconds), then get back into the vehicle and disconnect the microphone.

9 To store, follow the procedure described at "Storing settings in the memory" (page 28).

- Automatic measurements cannot be made unless the microphone is connected (error display). To perform time correction automatically, be sure to connect the included microphone first.
- Before making automatic measurements, press the AUTO TCR button to cancel it.
- No other operations can be performed while measurements are being made.
- Measurements will differ according to the position in which the microphone is mounted.
- Note that using for extended periods of time without turning on the engine may wear down the battery.
- Automatic measurements cannot be made for the subwoofer. Make the subwoofer setting manually. Refer to "Performing time correction manually (TCR)/Switching the phase" (page 8).
- When the speaker is set to the "OFF" mode, the TCR for that speaker cannot be adjusted. Refer to "Setting the speakers" (page 4).
- After making the settings, we recommend storing them in the memory. For instructions, see page 28.

## Settings/Adjustments



Rotary encoder

## Performing time correction manually (TCR)/Switching the phase

Because of the particular conditions inside the vehicle, there are major differences in the distances between the different speakers and the listening position. The proper time correction can be obtained using the automatic time correction function ("AUTO TCR"), but it is also possible to calculate the optimum correction values and eliminate the time error at the listening position yourself using this function. You can also use this function to switch the phase.

When operating with head units such as the IVA-D300, the adjustment is different depending on the head unit.

- 1 Check that the defeat mode is off. (See page 28.)
- 2 Sit in the listening position (the driver's seat, for example) and measure the distance (in meters) between your head and the various speakers.
- Calculate the difference in distance between the farthest speaker and the other speakers.
   L = (distance of farthest speaker)
  - (distance of other speakers)
- Divide the distances calculated for the different speakers by the speed of sound (343 m/s temperature 20°C).
   This value is the time correction value for the different speakers.

#### Concrete examples

1. Calculating the time correction value for the front left speaker on the diagram below.

#### Conditions:

Distance between farthest speaker and listening position: 2.25 m (88-3/4") Distance between front left speaker and listening position: 0.5 m (20") Calculation: L = 2.25 m (88-3/4") - 0.5 m (20") = 1.75 m (68-3/4") Compensation time =  $1.75 \div 343 \times 1000$ = 5.1 (ms)

In other words, setting the time correction value for the front left speaker to 5.1 (ms) sets a virtual distance matching the distance to the farthest speaker.



The sound is uneven because the distance between the listening position and the different speakers is different. The difference in the distance between the front left and rear right speakers is 1.75 meters (68-3/4"). Time correction eliminates the difference between the time required for the sound from the different speakers to reach the listening position. Setting the time correction of the front left speaker to 5.1 ms makes it possible to coordinate the distance from the listening position to the speaker.

5 Press the **TCR/PHASE** button to set the time correction mode.

6 Press and hold the CHANNEL button for at least 2 seconds and select "L and R (LR)" or "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (factory default)

- L and R (LR): Sets the same adjustment values for the left and right channels.
- L or R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.
- Press the CHANNEL button and select the desired channel, then press the ENTER button.

When "L and R (LR)" is selected:

ightarrow Front 1 ightarrow Front 2 ightarrow Rear ightarrow Center -Sub.W←

When "L or R" is selected:

 $\rightarrow Front 1 L \rightarrow Front 1 R \rightarrow Front 2 L \rightarrow Front 2 R \\ \stackrel{*3}{} \xrightarrow{*2} Sub. W \leftarrow Center \leftarrow Rear R \leftarrow Rear L \leftarrow \Box$ 

- \*1 When center is set to subwoofer, it is not displayed.
- \*2 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(L).
- \*3 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(R).
- 8 Turn the **Rotary encoder** to adjust the time correction value (0.00 ~ 20.00ms), then press the **ENTER** button.



- \* The difference in the sound when the defeat mode is turned off (adjusted time correction) and on (default value) can be checked as follows:
- 1) While in the adjustment mode, press and hold the **TCR/PHASE** button for at least 2 seconds.
- Press the TCR/PHASE button to switch the defeat mode on and off and listen to the difference in the sound.
- 3) To quit, select the desired setting, then press the **ENTER** button.

Note that if you press the **ENTER** button with the defeat mode turned on, the adjustments are reset to the defeat on status (the default values). 9 Turn the Rotary encoder to switch the phase, then press the CHANNEL button. Press the ENTER button to return to step 8.

 $0^{\circ} \leftrightarrow 180^{\circ}$ 



- 10 Repeat steps 7 to 9 to adjust other channels.
- 11 Once the adjustments are completed, press the TCR/PHASE button.

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the TCR for that speaker is ineffective. Refer to "Setting the speakers" (page 4).
- After making the settings, we recommend storing them in the memory. For instructions, see page 28.

## Settings/Adjustments



## **Bass Focus**

The time difference between the front-rear/leftright speakers, can be adjusted a pair at a time. Audible time correction can be made from 0.05 ms to 20.00 ms in 401 steps (0 to 400).

- 1 Check that the defeat mode is off. (See page 28.)
- 2 Press the TCR/PHASE button to select the time correction mode.
- **3** Press the **B.C.** button to select the "BASS FOCUS" setting mode.
- 4 Press the **CHANNEL** button to select the frontrear/left-right speaker.



- 5 Turn the **Rotary encoder** to set the step of frontrear/left-right.
- 6 Moreover, for setting another channel (speaker), repeat steps 4 and 5.
- After completing the setting, press the ENTER button to return to the time correction mode. Here, you can compare the sound of Defeat OFF (adjustment value) and Defeat ON (initial). For the operation method, refer to step 8 of "Performing time correction manually (TCR)/ Switching the phase" on page 9.
- 8 Press the TCR/PHASE button to complete the setting.

#### NOTE

The setting made in Bass Focus is reflected in the time correction.

10-EN

#### Example of Steps 4 and 5 Setting

1. After entering corrections for the front (left and right) speakers in STEP 30, the time difference is 1.5 ms for both front-left and front-right speakers.



- 2. After entering corrections for the left (front and rear) speakers in STEP 30, the time difference becomes 3.0 ms\* for the front left speaker, and 1.5 ms for the left rear speaker.
  - \* Because the time difference was already set to 1.5 ms for the front left speakers in STEP 1, the additional correction in STEP 30 makes the time difference of the front left speaker 3.0 ms.



#### **Time difference Table**

Number of	Time Difference	Number of	Time Difference	Number of	Time Difference
steps	(ms)	steps	(ms)	steps	(ms)
0	0.00	34	1.70	68	3.40
1	0.05	35	1.75	69	3.45
2	0.10	36	1.80	70	3.50
3	0.15	37	1.85	71	3.55
4	0.20	38	1.90	72	3.60
5	0.25	39	1.95	73	3.65
6	0.30	40	2.00	74	3.70
7	0.35	41	2.05	75	3.75
8	0.40	42	2.10	76	3.80
9	0.45	43	2.15	77	3.85
10	0.50	44	2.20	78	3.90
11	0.55	45	2.25	79	3.95
12	0.60	46	2.30	80	4.00
13	0.65	47	2.35	81	4.05
14	0.70	48	2.40	82	4.10
15	0.75	49	2.45	83	4.15
16	0.80	50	2.50	84	4.20
17	0.85	51	2.55	85	4.25
18	0.90	52	2.60	86	4.30
19	0.95	53	2.65	87	4.35
20	1.00	54	2.70	88	4.40
21	1.05	55	2.75	89	4.45
22	1.10	56	2.80	90	4.50
23	1.15	57	2.85	91	4.55
24	1.20	58	2.90	92	4.60
25	1.25	59	2.95	93	4.65
26	1.30	60	3.00	94	4.70
27	1.35	61	3.05	95	4.75
28	1.40	62	3.10	96	4.80
29	1.45	63	3.15	97	4.85
30	1.50	64	3.20	98	4.90
31	1.55	65	3.25	99	4.95
32	1.60	66	3.30	100–399	5.00-19.95
33	1.65	67	3.35	400	20.00

## Settings/Adjustments



## Graphic equalizer adjustments

The graphic equalizer allows you to modify the sound using 31 bands each for the front (left and right), rear (left and right) and center speakers. An additional 10 bands are available for the subwoofer. This allows you to customize the sound to suit your taste.

- 1 Check that the defeat mode is off. (See page 28.)
- 2 Press the **G.EQ** button to set the graphic equalizer mode.
- 3 Press and hold the CHANNEL button for at least 2 seconds and select "L and R (LR)" or "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (factory default)

- L and R (LR): Sets the same adjustment values for the left and right channels.
- L or R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.
- 4 Press the CHANNEL button to select the desired channel, then press the ENTER button.

When "L and R (LR)" is selected:

ightarrow Front ightarrow Rear ightarrow Center ightarrow Sub. W<sup>-</sup>

When "L or R" is selected:

- \*1 When center is set to subwoofer, it is not displayed.
- \*2 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(L).

- \*3 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(R).
- 5 Turn the **Rotary encoder** to select the frequency, then press the **ENTER** button.

#### Adjustable frequencies

Front/Rear/Center: 20Hz~20kHz (1/3 octave step)

Sub.W: 20Hz~160Hz (1/3 octave step)

**6** Turn the **Rotary encoder** to adjust the level (± 9 dB in steps of 1 dB), then press the **ENTER** button.



- 7 Repeat steps 5 and 6 to adjust other frequencies.
- 8 To adjust other channels, press the CHANNEL button to return to step 4.
  - \* The difference in the sound when the defeat mode is turned off (adjusted graphic equalizer settings) and on (default values) can be checked as follows:
  - 1) While in the adjustment mode, press and hold the **G.EQ** button for at least 2 seconds.
  - Press the G.EQ button to switch the defeat mode on and off and listen to the difference in the sound.
  - To quit, select the desired setting, then press the ENTER button.
     Note that if you press the ENTER button with the defeat mode turned on, the adjustments are reset to the defeat on status (the default values).
- 9 Once the adjustments are completed, press the **G.EQ** button.

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the graphic equalizer for that speaker is ineffective. Refer to "Setting the speakers" (page 4).
- Check the playable frequency ranges of the connected speakers before making the equalizer adjustments. If the speaker's playable frequency range is 55 Hz to 30 kHz, for example, adjusting the 40 Hz or 20 Hz band has no effect. Additionally, you may overload and damage the speakers.
- After making the settings, we recommend storing them in the memory. For instructions, see page 28.
- When graphic EQ is adjusted, the adjustment for parametric EQ becomes ineffective.

### Parametric equalizer adjustments

The frequency bands of the graphic equalizer are fixed. This makes it very difficult to correct for undesired peaks and dips at specific frequencies. The parametric equalizer's center frequency can be tuned these specific frequencies. Then, the bandwidth (Q) and level are fine-tuned, independently, to make the necessary corrections. The parametric equalizer function is an advanced tool for serious audiophiles.

- 1 Check that the defeat mode is off. (See page 28.)
- 2 Press the **P.EQ** button to set the parametric equalizer mode.
- 3 Press and hold the CHANNEL button for at least 2 seconds and select "L and R (LR)" or "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (factory default)

L and R (LR): Sets the same adjustment values for the left and right channels.

L or R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.

4 Press the **CHANNEL** button to select the desired channel, then press the **ENTER** button.

When "L and R (LR)" is selected:

ightarrowFront ightarrow Rear ightarrow Center ightarrow Sub. W<sup>-</sup>

When "L or R" is selected:

 $\begin{array}{c} \xrightarrow{*3} \text{Front } L \rightarrow \text{Front } R \rightarrow \text{Rear } L \rightarrow \text{Rear } R \\ \xrightarrow{*3} \text{Sub. } W \leftarrow \text{Center} \leftarrow \end{array}$ 

- \*1 When center is set to subwoofer, it is not displayed.
- \*2 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(L).
- \*3 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(R).
- 5 Turn the **Rotary encoder** to select the band, then press the **ENTER** button.

Adjustable bands Front/Rear/Center : 5 bands Sub.W : 2 bands



6 Turn the **Rotary encoder** to select the frequency, then press the **ENTER** button. For the adjustable frequencies, see page 43.



Turn the Rotary encoder to adjust the band width (Q), then press the ENTER button.
 The band width can be adjusted in 6 steps of 0.5/1/2/3/4/5.

P.EQ Front	L	
BAND:4 Fc:3 15kHz	ľΓ	٦, Ï
►Q : 2 L v : +7 d B		

8 Turn the **Rotary encoder** to adjust the level (±9 dB in steps of 1 dB), then press the **ENTER** button.



## Settings/Adjustments



- 9 Repeat steps 5 to 8 to adjust other bands.
- 10 To adjust other channels, press the CHANNEL button to return to step 4.
  - \* To compare the factory default settings (DEFEAT ON) with your newly adjusted parametric equalizer settings (DEFEAT OFF), do the following:
  - 1) While in the adjustment mode, press and hold the **P.EQ** button for at least 2 seconds.
  - Press the P.EQ button to switch the defeat mode on and off and listen to the difference in the sound.
  - 3) To quit, select the desired setting, then press the **ENTER** button.

Note that if you press the **ENTER** button with the defeat mode turned on, the adjustments are reset to the defeat on status (the default values).

11 Once the adjustments are completed, press the **P.EQ** button.

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the parametric equalizer for that speaker is ineffective. Refer to "Setting the speakers" (page 4).
- It is not possible to adjust the frequencies of adjacent bands within 7 steps.
- Check the playable frequency ranges of the connected speakers before making the equalizer adjustments. If the speaker's playable frequency range is 55 Hz to 30 kHz, for example, adjusting the 40 Hz or 20 Hz band has no effect. Additionally, you may overload and damage the speakers.
- After making the settings, we recommend storing them in the memory. For instructions, see page 28.
- When parametric EQ is adjusted, the adjustment for graphic EQ becomes ineffective.

## X-OVER

The PXA-H701 is equipped with an active crossover allowing the frequency bands to be split before amplification. Because of this, there is no need for a passive network between the speakers and amplifiers. This makes the amplifiers fully independent, eliminating the problem of interference. This also makes it possible to achieve the optimum acoustic space by dividing the playback frequencies in a way suited to the speaker's response. This adjustment requires sufficient knowledge and experience. If you have problems, we suggest you have the adjustment made by your store authorized of Alpine dealer.

Adjust the high pass filter (H.P.F.) and low pass filter (L.P.F.) and set the slope (filter response attenuation slope) for the different bands. Make the adjustments according to the playable frequency ranges and frequency responses of the connected speakers.

	Cutoff frequency adjustment range (1/6 octave steps)		Slope adjustment	
	H.P.F.	L.P.F.	H.P.F.	L.P.F.
Front 1 (Front speaker 1) Select TWEETER	1kHz – 18kHz	1.1kHz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Front 1 (Front speaker 1) Select FULL RANGE	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Front 2 (Front speaker 2)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Rear (Rear speaker)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Center* (Center speaker)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF
Sub. W (Subwoofer)	20Hz – 180Hz	22Hz – 200Hz	6/12/18/ 24/30dB/ Filter OFF	6/12/18/ 24/30dB

If center is set as subwoofer, the adjustment range changes to the range of subwoofer.





The H.P.F. setting cannot be the same as or exceed the L.P.F. setting for that channel.

- The crossover network is a filter that divides specific frequency bands.
- The high pass filter is a filter that cuts frequencies below a certain frequency (bass frequencies) and lets through treble frequencies.
- The low pass filter is a filter that cuts frequencies above a certain frequency (treble frequencies) and lets through bass frequencies.
- The slope is a value expressing the attenuation of the signal in decibels when the frequency is increased or decreased by one octave.
- The higher the slope value, the steeper the slope.
- If the slope is set to "OFF", the signal does not pass through the filter, so there is no effect.
- In order to protect the speakers, if Tweeter is selected in Front 1, there is no filter OFF (slope OFF) setting for H.P.F.
   For the same reason, the subwoofer low pass filter cannot be turned off (the slope cannot be set to "OFF".)
- Tweeters may be damaged if low frequency signals are input to them.

## Settings/Adjustments



## X-OVER adjustment

This section describes the procedure for making the X-OVER adjustment. Before performing this procedure, see "X-OVER" on page 15. The SLOPE to FLAT operation from the head unit may not be performed depending on the head unit combination.

- 1 Check that the defeat mode is off. (See page 28.)
- 2 Press the X-OVER button to set the X-OVER adjustment mode.
- 3 Press and hold the CHANNEL button for at least 2 seconds and select "L and R (LR)" or "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (factory default)

- L and R (LR): Sets the same adjustment values for the left and right channels.
- L or R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.
- 4 Press the CHANNEL button to select the desired channel, then press the ENTER button.



When "L or R" is selected:

 $\rightarrow Front 1 L \rightarrow Front 1 R \rightarrow Front 2 L \rightarrow Front 2 R R$ 

- \*1 When center is set to subwoofer, it is not displayed.
- \*2 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(L).
- \*3 When center is set to subwoofer, it becomes Sub.W(R).
- 5 Turn the **Rotary encoder** to adjust the H.P.F. cutoff frequency, then press the **ENTER** button. The adjustable bands differ according to the channel (speaker).



6 Turn the Rotary encoder to adjust the H.P.F. slope, then press the ENTER button. To set filter off (slope off), press and hold the X-OVER button for at least 2 seconds.



- 7 Next, make the adjust for the L.P.F. in the same way as in steps 5 and 6.
- 8 Turn the Rotary encoder to adjust the level, then press the CHANNEL button. Press the ENTER button to return to step 5.

The level can be adjusted between -12 and 0.



- 9 Repeat steps 4 to 8 to adjust other channels.
- 10 Once the adjustments are completed, press the X-OVER button.

#### Hint for adjusting the subwoofer

 If the subwoofer is installed on the rear deck, setting a gentle L.P.F. slope (for example 6 dB/ oct.) makes the sound localization more to the rear. This can also affect the acoustic localization of the front.

#### Hints for adjusting the high range

 Depending on the speaker, inputting low frequency component signals (about 2 kHz or less) with the H.P.F. adjustment could result in distortion. If so, set a steep slope (for example 30 dB/oct.).

When doing so, adjust so that the mid and high range sounds do not separate.

• Normally use with the L.P.F. off. If the high range is too strong, we recommend adjusting for a gentle slope.

#### Hint for adjusting the low range

 When a subwoofer is connected and you are using a speaker with a low range of under 10 or 12 cm (3-15/16" or 4-3/4"), setting the low range H.P.F. to "OFF" can result in distortion when low frequency components are input.

If so, set the H.P.F. slope to a value suited for the speaker's frequency response.

#### NOTES

• In order to protect the speakers, if Tweeter is selected in Front 1, there is no filter OFF (slope OFF) setting for H.P.F.

For the same reason, the subwoofer low pass filter cannot be turned off (the slope cannot be set to "OFF".)

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the X-OVER for that speaker is ineffective. Refer to "Setting the speakers" (page 4).
- Check the playback frequencies of the connected speakers before adjusting.
- After making the settings, we recommend storing them in the memory. For instructions, see page 28.

## Settings/Adjustments



## **MX** settings

MX (Media Xpander) makes vocals or instruments sound distinct regardless of the music source. The radio, CD, and MP3, will be able to reproduce the music clearly even in cars with a lot of road noise.

- (1) When "Auto" has been set as the MX mode setting (see page 27) while using the PXA-H701 in combination with an Ai-NET head unit equipped with an automatic MX mode selection function (IVA-D300, etc.) In this case, the MX mode is selected automatically according to the music source on the head unit. The MX mode can be set from the PXA-H701 using the operation described below.
- 1 Press the MX button to set the MX setting mode.
- 2 In case of "MX OFF", press and hold the MX button for at least 2 seconds to turn the MX mode on.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select the desired mode, then press the **ENTER** button.
  - When "OFF" is selected, the MX effect is turned off.
  - The level for the currently selected music source (radio, CD, etc.) can be adjusted.

FM: MX1 to 3 and OFF

The medium to high frequencies become more clear, and produces well balanced sound in all the bands.

CD: MX1 to 3 and OFF

CD mode processes a large quantity of data. This data is used to reproduce the sound cleanly by making use of the data quantity.

- MP3/XM: MX1 to 3 and OFF This corrects information that was omitted at the time of compression. This reproduces a well-balanced sound close to the original.
- DVD/Video CD: MOVIE MX 1~2, MUSIC, OFF MOVIE MX 1~2: The dialogues of movies are played with greater clarity. MUSIC: Discs containing music clips are played with a more dynamic sound.
- AUX: MP3, MUSIC, MOVIE, OFF Choose the MX mode (MP3, MUSIC, or MOVIE) that corresponds to the media connected.
- **4** Once the settings are completed, press the **MX** button.

#### NOTES

- Operations cannot be performed when the defeat mode (page 28) is on.
- Each music source, such as radio, CD, and MP3 can have its own MX setting.
- If "MX OFF" is set in step 2, the MX mode is set to off for all music sources.
- 2 When combining non Ai-Net head unit products

When combining Ai-Net head unit products without MX interlocking function When combining Ai-Net head unit products (IVA-D300, etc.) with MX interlocking function considering that "MX mode setting" (page 27) is set to "Manual".

In these cases, the PXA-H701 is not interlocked with the head unit, therefore it is necessary to set the MX from the PXA-H701 with the operations below.

- **1** Press the **MX** button to set the MX setting mode.
- 2 In case of "MX OFF", press and hold the MX button for at least 2 seconds to turn the MX mode on.

- 3 Turn the **Rotary encoder** to select the source (media) you want to set, then press the **ENTER** button.
- 4 Turn the Rotary encoder to select the desired mode, then press the ENTER button. For further information about setting mode, see step 3 of ① (page 18).

#### NOTE

This function is equipped to work anywhere in the world, and it is possible to set to "DAB". This mode is a specification developed for use abroad, but like "MP3/XM", can have the same effect as "MX". If set to "MD", it also has the same effect as "MP3/XM".

- 5 To set other sources (media), press the **MX** button and return to step 3.
- **6** Once the settings are completed, press the **MX** button repeatedly.

#### NOTES

- Operations cannot be performed when the defeat mode (page 28) is on.
- The source (media), such as radio, CD, and MP3 can be set.
- "MX OFF" can be set in step 2.

### BASS COMP. setting

The sound of the low frequencies can be adjusted to suit your tastes.

- 1 Check that the defeat mode is off. (See page 28.)
- 2 Press the **B.C.** button to set the "BASS COMP." setting mode.
- 3 In case of "BASS COMP. OFF", press and hold the **B.C.** button for at least 2 seconds to turn the BASS COMP. mode on.
- 4 Turn the **Rotary encoder** to select the desired mode, then press the **ENTER** button. As the bass level increases in order of BASS COMP. 1, BASS COMP. 2, BASS COMP. 3, you can enjoy listening to the powerful sound.
- 5 Once the settings are completed, press the **B.C.** button.

## NOTE

"BASS COMP. OFF" can be set in step 3.

## Using Dolby Surround



## Using the Pro Logic II mode

With the PXA-H701, Pro Logic processing can be conducted on the music signals recorded on two channels to achieve Dolby Pro Logic II surround sound. For two-channel Dolby Digital and DTS signals, there is also a "REAR FILL" function for outputting the signals of the front channel to the rear channel.

1 Press the DD PLII/REAR FILL button and select the desired mode.

The setting mode is canceled if no operation is performed within 15 seconds after the mode is selected.

DOLBY PL II MOVIE: Suits the stereo TV shows and all programs encoded in Dolby Surround. It improves the sound field directivity to near that of discrete 5.1-channel sound. DOLBY PL II MUSIC: Can be used for all stereo music recordings, and provides a wide, deep

sound field.

\* If DOLBY PL II MUSIC is selected, the center width can be adjusted with following operations.

This function offers the optimum vocal position by adjusting the center channel position between the center speaker and the L/R speaker. (The adjustments established in "Adjusting the acoustic image" (page 24) are ineffective while this function is activated.)

- After selecting DOLBY PL II MUSIC, within 15 seconds, press and hold the DD PLII/ REAR FILL button for at least 2 seconds.
- 2) Turn the Rotary encoder to select "Center Width ON" or "Center Width OFF", then press the ENTER button. When the setting is turned ON, the optimum vocal position is offered by adjusting the center channel position between the center speaker and the L/R speaker.
- Turn the Rotary encoder to adjust the level, then press the ENTER button. The level can be adjusted between 0 to 7. When the level increases, the center channel position moves from the center speaker position to both side.
- After the setting, press and hold the DI PLII/REAR FILL button for at least 2 seconds.

#### NOTES

- Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of the player while making this adjustment. The setting is canceled if the decode mode is switched.
- This adjustment is ineffective if the center speaker is set to "OFF" or "Sub.W" in the speaker setup settings.
- 2 Once the settings are completed, press the **DISP** button.

- This function only works with two-channel signals. This operation is ineffective when 5.1-channel DTS or Dolby Digital signals are input.
- "REAR FILL" function Depending on the input signals, the sound may only be output from the front speakers. In this case, the "REAR FILL" function can be used to output signals from the rear speakers as well.
- If the setting of REAR FILL is made when REAR MIX is ON, sound is unchanged in the rear fill setting because REAR MIX is given priority during 2 channel decoder other than linear PCM.
- For linear PCM signals, the voice is output from the rear speaker regardless of the REAR FILL and REAR MIX setting.
- Once the settings are made, we recommend storing them in the memory. See page 28 for instructions.

Make the adjustments described below in order to reproduce Dolby Digital and DTS sound with greater accuracy.

#### Adjustment procedure



#### NOTE

#### In case of combining the Automatic adjustments etc.

We recommend to make the Automatic adjustments before the Dolby Surround adjustments.

## Using Dolby Surround



## Speaker setup

The PXA-H701 can be set according to the playable frequency range of your speakers. Check the playable frequency range of the speakers (not including the subwoofer) before performing this operation to verify whether the speakers can play low frequencies (of about 80 Hz or less).

#### NOTE

Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of the player while making this adjustment. The setting is canceled if the decode mode is switched.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "5.1CH SETUP" mode, then press the **ENTER** button.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select the "SPEAKER SETUP", then press the **ENTER** button.
- 4 Press the CHANNEL button to select the speaker, then press the ENTER button.

 $_{
ightarrow}$  Front  $\,
ightarrow$  Center  $\,
ightarrow$  Rear  $\,
ightarrow$  Sub. W  $_{
ightarrow}$ 

5 Turn the **Rotary encoder** to select the speaker property, then press the **ENTER** button. Repeat steps 4 and 5 to set the various items.

\*1 \*2 **OFF**  $\leftrightarrow$  **SMALL**  $\leftrightarrow$  **LARGE** Subwoofer is only ON/OFF

(Subwoofer is only ON/OFF.)

OFF:

When no speaker is connected SMALL:

When a speaker that cannot play low frequencies (80 Hz or less) is connected LARGE:

When a speaker that can play low frequencies (80 Hz or less) is connected

- \*1: It is not possible to set the front speakers to "OFF".
- \*2: If the front speakers are set to "SMALL", the rear and center speakers cannot be set to "LARGE".

6 Press the SETUP button repeatedly to quit the setup mode.

#### NOTES

- If the center speaker is turned "OFF", the center channel's audio signals are added to the audio signals output from the front speakers.
- If you set the speaker response to "OFF", also set the speaker setting to "OFF". (See page 4.)
- Perform the setup for all the speakers ("Front", "Center", "Rear" and "Sub. W"). If not, the sound may not be balanced.
- When center is set to subwoofer, the setting is ineffective even if center is set with this function.
- Once the settings are made, we recommend storing them in the memory. See page 28 for instructions.
- Through changing the settings on each speaker, a change in the output of the other speakers may occur due to the setting requirements.
- When using the PRO LOGIC II, if the rear speaker is set to "LARGE", then there will be no output from the sub-woofer.

### Adjusting the speaker levels

Use the PXA-H701's test tones to make the volume adjustments of the different speakers. When levels are equal, a strong sense of presence can be heard from the different speakers at the listening position.

#### NOTE

Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of the player while making this adjustment. The setting is canceled if the decode mode is switched.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "5.1CH SETUP" mode, then press the **ENTER** button.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select "OUTPUT LEVEL", then press the **ENTER** button.

4 Turn the **Rotary encoder** to select "Auto", then press the **ENTER** button. Test tone output is repeated for each of the different speaker channels. They will be repeated in the order shown below.

If no operation is performed for 2 seconds, the channel switches to the next channel.

 $\overset{}{\vdash} L \text{ (Left front)} \rightarrow C \text{ (Center)} \rightarrow R \text{ (Right front)} \\ LS \text{ (Left surround)} \leftarrow RS \text{ (Right surround)}$ 

- 5 While the test tones are being produced from the speakers, turn the **Rotary encoder** to adjust so that the volume of the different speakers is equal.
  - The adjustment range for the different speakers is ± 10 dB.
  - Adjust based on the front speakers.

6 Press the SETUP button repeatedly to quit the setup mode.

## Adjusting the level for individual speakers (manual)

- 1) At step 4 above, select "Manual", then press the **ENTER** button.
- 2) Press the **CHANNEL** button or **ENTER** button to select the speaker you wish to adjust.
- 3) Turn the **Rotary encoder** to adjust the output level.
- Repeat steps 2) and 3) above to adjust the levels of the different speakers.
- 5) Press the **SETUP** button again to quit the setup mode.

#### NOTES

- If a speaker is set to the off mode, that speaker's level adjustment cannot be made. Refer to "Speaker setup" (page 22).
- Once the settings are made, we recommend storing them in the memory. See page 28 for instructions.

### Mixing bass sound to the rear channel

This function mixes the front channel audio signals to the audio signals output from the rear speakers, improving the sound in the vehicle's rear seat.

#### NOTE

Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of the player while making this adjustment. The setting is canceled if the decode mode is switched.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "5.1CH SETUP" mode, then press the **ENTER** buton.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select "REAR MIX", then press the **ENTER** button.
- **4** Turn the **Rotary encoder** to select "REAR MIX ON" or "REAR MIX OFF", then press the **ENTER** button.

When set to "ON", the front audio signals are mixed into the audio signals output from the rear speakers.

- 5 Turn the **Rotary encoder** to adjust the level, then press the **ENTER** button. The level can adjusted in five steps: -6, -3, 0, +3 and +6. The higher the level, the more bass is output from the rear speakers. (The effect differs according to the software (DVD, etc.).)
- 6 Once the settings are completed, press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

- This adjustment is ineffective when the rear speaker setup setting is set to "OFF".
- For linear PCM signals, the voice is output from the rear speaker regardless of the REAR FILL and REAR MIX setting.
- Once the settings are made, we recommend storing them in the memory. See page 28 for instructions.

## Using Dolby Surround



## Adjusting the acoustic image

In most installations, the center speaker must be placed directly between the front passenger and driver. Using this function, the center channel information is distributed to the left and right speakers. This creates an acoustic image simulating a center speaker directly in front of each listener. Adjusting the center width in DOLBY PL II MUSIC (see "Using the Pro Logic II mode", page 20), makes this function ineffective.

#### NOTE

Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of the player while making this adjustment. The setting is canceled if the decode mode is switched.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the Rotary encoder to select the "5.1CH SETUP" mode, then press the ENTER button.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select "BI-PHANTOM", then press the **ENTER** button.

4 Turn the **Rotary encoder** to select "BI-PHANTOM ON" or "BI-PHANTOM OFF", then press the **ENTER** button. When set to "ON", the center channel information is distributed to the left and right speakers. This creates an acoustic image simulating a center speaker directly in front of each listener. 5 Turn the Rotary encoder to adjust the level, then press the ENTER button. The level can be adjusted within the range of -5 to +5. The higher the level, the more the position of the center speaker is shifted to the sides.

6 Once the settings are completed, press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

- This adjustment is ineffective if the center speaker is set to "OFF" or "Sub.W" in the speaker setup settings.
- Once the settings are made, we recommend storing them in the memory. See page 28 for instructions.

## Achieving powerful high volume sound

With Dolby Digital, the dynamic range is compressed so that powerful sound can be achieved at regular volume levels. This compression can be canceled to achieve an energetic sound with even greater power, like the sound in a movie theater.

#### NOTE

This function works only in the Dolby Digital mode.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "5.1CH SETUP" mode, then press the **ENTER** button.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select "LISTENING MODE", then press the **ENTER** button.
- **4** Turn the **Rotary encoder** to select "STANDARD" or "MAXIMUM", then press the **ENTER** button.

#### STANDARD ↔ MAXIMUM

#### STANDARD:

For powerful sound at regular volume levels MAXIMUM:

For powerful sound at high volumes

5 Press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

#### NOTES

- *Keep the volume to a level at which sounds outside the vehicle can still be heard.*
- This function may have no effect, depending on the type of software (DVD, etc.).
- Once the settings are made, we recommend storing them in the memory. See page 28 for instructions.

## Adjusting the DVD level

The volume (signal level) for the Dolby Digital, Pro Logic II, DTS and PCM modes can be set.

#### NOTE

Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of the player while making this adjustment. The setting is canceled if the decode mode is switched.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the Rotary encoder to select the "5.1CH SETUP" mode, then press the ENTER button.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select the "DVD LEVEL", then press the **ENTER** button.
- 4 Press the ENTER button to select the mode to be adjusted.

 $\longrightarrow$  DOLBY D  $\rightarrow$  DOLBY PL II  $\rightarrow$  DTS  $\rightarrow$  PCM - (DOLBY DIGITAL)

5 Turn the Rotary encoder to adjust the level.

The level can be adjusted in the range of -5 to +5.

6 Repeat steps 4 and 5 to set the levels for the various modes.

Once the settings are completed, press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

#### NOTE

After making the settings, we recommend storing them in the memory. For instructions, see page 28.

## **Convenient Functions**



## Navigation system voice guidance interruption (only when using the control unit sold separately)

When the navigation system is connected, make the navigation system's voice guidance messages to interrupt the PXA-H701, then output from the front speaker.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "NAVI MIX" mode, then press the **ENTER** button.

3 Turn the Rotary encoder to select "NAVI MIX ON" or "NAVI MIX OFF", then press the ENTER button. When ON is set, the navigation system's voice quidance messages interrupts the PXA-H701.

- 4 Turn the **Rotary encoder** to adjust the "MIX LEVEL" (volume level of navigation voice), then press the **ENTER** button. The level can be adjusted from 1 to 15.
- 5 Turn the **Rotary encoder** and set "GUIDE CONT." to "2", then press the **ENTER** button. Do not use "1".

6 Press the SETUP button repeatedly to quit the setup mode.

#### NOTE

For connection with navigation, refer to the "Installation and Connections" (page 40).

### Linear PCM setting

The output when playing discs recorded in linear PCM can be set to 2 or 3 channels.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "PCM MODE", then press the **ENTER** button.
- 3 Turn the Rotary encoder to select "2ch Output" or "3ch Output", then press the ENTER button.

2ch Output: 2ch output (L/R) 3ch Output: 3ch output (L/R/CENTER)

4 Press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

#### NOTE

This PCM mode is ineffective if the center speaker is set to "OFF" or "Sub.W" in the speaker setup settings.

## **Display settings**

The display's contrast and LCD (negative/ positive) can be adjusted.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "DISPLAY SETUP" mode, then press the **ENTER** button.
- 3 Turn the Rotary encoder to adjust "CONTRAST", then press the ENTER button. Adjust the contrast (color depth) between -8~+8 so that the display is easy to see.
- 4 Turn the **Rotary encoder** to perform the "LCD MODE" setting, then press the **ENTER** button. Set the display to "POSITIVE (Pos.)" or "NEGATIVE (Neg.)" according to your tastes.
- 5 Once the settings are completed, press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

### MX mode setting (Ai-NET connection)

Use this setting when using the PXA-H701 in combination with an Ai-NET head unit equipped with the automatic MX mode selection function (for example, IVA-D300).

When the MX mode is set to "Auto", the MX settings of the head unit (the MX modes for the different music sources) are sent to the PXA-H701.

- 1 Press the **SETUP** button. The setup mode is set.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the "MX MODE", then press the **ENTER** button.
- **3** Turn the **Rotary encoder** to select "Auto" or "Manual", then press the **ENTER** button.

#### Auto:

When the PXA-H701 is used in combination with an Ai-NET head unit equipped with the automatic MX mode selection function (for example, IVA-D300), the MX settings of the head unit are sent to the PXA-H701. In addition, the MX mode switches automatically according to the music source selected by the head unit.

Manual:

Perform the MX operations on the PXA-H701.

4 Press the **SETUP** button repeatedly to quit the setup mode.

## **Convenient Functions**



## Storing settings in the memory

This function can store up to 6 adjustments/ settings.

The following adjustments/settings are stored in a preset memory. For more details, see each page for the below items.

Page 4: Speakers Setting / Pages 6 - 11: Time Correction/Phase Switching/Bass Focus Setting / Pages 12 - 14: Equalizer Adjustment / Pages 15 -17: X OVER Adjustment / Pages 18 - 19: MX Settings / Page 19: BASS COMP. Setting / Page 20: Pro Logic II Mode Setting/Center Width Adjustment\* / Pages 21 - 25: Dolby Surround adjustment\* / Page 26: Linear PCM Setting\* \* Depending on the signal input, there is no

- 1 Make the adjustment or setting you want to store in the memory.
- 2 Press and hold any button from 1 to 6 for at least 2 seconds to store the setting into preset memory ("MEMORY1" to "MEMORY6").



#### NOTES

effect.

- This operation can only be performed when the defeat mode is turned off.
- The stored contents will not be deleted even when the battery power cord is detached.

### Calling out stored values

1 Press any button from 1 to 6 to select the preset memory you want to call out ("MEMORY1" to "MEMORY6").

In the preset memory, numerous settings/ adjustments are stored. Therefore, it may take some time to access the stored preset memory.

LOADING				
PRESET MEMORY	1			

#### NOTE

*This operation can only be performed when the defeat mode is turned off.* 

### Defeat mode

1 Press the **DEFEAT** button. All properties are made flat.

DEFEAT ON

2 Press the **DEFEAT** button again to cancel.

- The "Parametric EQ", "Graphic EQ", "AUTO TCR", "TCR/phase switching", "MX", "X-OVER" and "BASS COMP. setting" operations cannot be performed when the defeat mode is turned on.
- To protect the speakers, the "X-OVER" setting does not change.

## Switching the display mode

1 Press the **DISP** button to select the desired display mode.

ightarrowSpectrum analyzer display(1~3)ightarrowInput channel display-

Preset No.

P: Parametric EQ

– Display OFF  $\leftarrow$ 

Example of input channel (When monaural surround signal (s) is not inputted)



The display changes according to the input signals. The indicated items are highlighted when there is no input.

- L: Left front channel
- R: Right front channel
- C: Center channel
- Ls: Left surround channel
- Rs: Right surround channel
- S: Monaural surround signal
- LFE: Low frequency deep bass signal

## Installation and Connections

Before installing or connecting the unit, please read the following and pages 2 and 3 of this manual thoroughly for proper use.

## \land Warning

### DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

### USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

#### MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

## USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

### BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

### DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

### DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

## DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

### DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR Steering systems to make ground connections.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

## DO NOT INSTALL THE MONITOR NEAR THE PASSENGER SEAT AIR BAG.

If the unit is not installed correctly the air bag may not function correctly and when triggered the air bag may cause the monitor to spring upwards causing an accident and injuries.

### DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

### KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

### DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

## $\triangle$ Caution

## HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

## USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

### ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

## DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

### Precautions

- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your PXA-H701. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the PXA-H701 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the PXA-H701 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The PXA-H701 uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.

#### Wiring Connections

Improper wiring connections could cause serious damage to your audio system. Be sure you:

- 1. DO NOT connect (–) wires from left and right speakers together.
- 2. DO NOT ground any speaker wires.
- 3. DO NOT run wires where they may be pinched or cut.
- DO NOT leave bare speaker terminals exposed. They may contact the vehicle chassis and cause a short.

#### Fuse

When replacing the fuse(s), the replacement fuse must be of the same amperage as shown on the fuse holder. If the fuse(s) blows more than once, carefully check all electrical connections for shorted circuitry. Also have your vehicle's voltage regulator checked. Do not attempt to repair the unit yourself; return it to your Alpine dealer or nearest Alpine Service Station for servicing.

#### Temperature

In order to ensure proper performance, be sure the temperature in your vehicle is above  $14^{\circ}F(-10^{\circ}C)$  and below  $140^{\circ}F(60^{\circ}C)$  before turning your unit on. Good air circulation is essential to prevent internal heat build-up in the unit.

## Installation and Connections

## IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the bottom of the unit.

#### SERIAL NUMBER:

INSTALLATION DATE:

INSTALLATION TECHNICIAN:

PLACE OF PURCHASE:

## To prevent external noise from entering the audio system.

- Locate the unit and route the leads at least 10 cm away from the car harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint, dirt or grease if necessary) of the car chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible.

Your Alpine dealer carries various noise suppressors. Contact them for further information.

• Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

#### Accessories



tapping screw (M4 x 14)



### Installation

### Mounting the control unit (Sold Separately)

#### CAUTION:

Do not install the control unit near the air-bag of the front passenger's seat.

- Confirm the installation location will be safe.
- Determine the mounting position on the dashboard. The area should be large enough to center the unit and reasonably flat.

### Installation using Velcro fastener



- 1. Without separating the two pieces of Velcro fastener, peel off the paper backing on one side and place on the back of the control unit.
- 2. Make sure the location selected is free from moisture or dirt. Peel off the backing paper from the other side of the Velcro fastener on the control.
- 3. Place the control unit on the mounting location and press the unit firmly to mount securely.

#### Mounting other units

**1** Remove the face plate.



2 Use a screwdriver, etc., to slide the locking pin, then take out the inner case.



3 Mount the control unit using the included screws. Bracket



**4** Mount the previously removed inner case into the dashboard. Slide the control unit into the case.





 After step 2 on "Mounting other units" of "Mounting the control unit", remove the side bracket.



Side bracket

2 Mount the control unit using the included screws.



## Installation and Connections

3 Mount the spacer and bracket to the control unit. Next, securely mount the factory brackets removed from the factory radio, to the control unit assembly.



#### Bracket

#### Flush Mounting the control unit

1 Make a cut-out approximately 178 (width) by 50 (height) mm (7 inches by 2 inches) in size at your desired mounting location.

#### WARNING

When making cut-outs, be careful not to damage pipes, tanks, electric wires, etc. Doing so could lead to accidents or fire.

2 After step 2 on "Mounting other units" of "Mounting the control unit" page 33, remove the side bracket.



3 Remove the spacer from the bracket.



**4** Mount the spacer on the control unit using the included screws.



5 Attach the flush mount brackets to the control unit using the included screws. Mount this assembly into the prepared cut-out.


#### Mounting the base unit

• Velcro Fastener Mounting



Attach to the vehicle (such as under the dashboard).

- Using the Mounting Screws (Supplied) The Base Unit can be mounted under the seat using the mounting screws.
- Decide on the installation location.
   The trunk, etc., is the best place.
- 2 Mark the positions of the mounting screws at the chosen location.
- 3 Drill 3 mm (1/8") holes or smaller.

#### WARNING

When making holes, be careful not to damage pipes, tanks, electric wires, etc. Doing so could lead to accidents or fire.

**4** Securely mount the unit using the four included flanged self-tapping screws (M4 x 14).



# Installation and Connections

### **Basic Connections Diagram**



# • PXA-H701 + Ai-NET Compatible Head Unit + DVD Changer + Monitor + External Amplifier



#### NOTE

#### Please observe the following when using Fiber Optic Cable.

- Do not coil the Fiber Optic Cable smaller than a 30mm radius.
- Do not place anything on top of the Fiber Optic Cable.

#### NOTE

★ Used for connection to an optical digital compatible head unit.

# Installation and Connections

# • PXA-H701 + Ai-NET Compatible Head Unit + CD Changer + External Amplifier



\* When the subwoofer is connected to the center speaker output jack, it becomes subwoofer output (L or R).
In this case, change the setting of the center speaker to subwoofer in "Setting the speakers" (page 4).

#### NOTE Please observe the following when using Fiber Optic Cable. • Do not coil the Fiber Optic Cable smaller than a 30mm radius.

• Do not place anything on top of the Fiber Optic Cable.

- NOTES
- ★ When connecting a Optical Digital CD Changer
- **\*\*** Used for connection to an optical digital compatible head unit.
- ★★★ When connecting a Optical Digital CD Changer, change the Digital/Analog switch of the CD Changer to "2" (Digital Output)



# • PXA-H701 + Head Unit + Video Deck etc. + External Amplifier

· For connecting a head unit with which Ai-NET connections are not possible.



 \* When the subwoofer is connected to the center speaker output jack, it becomes subwoofer output (L or R).
 In this case, change the setting of the center speaker to subwoofer in "Setting the speakers" (page 4).

#### NOTE

When using the PXA-H701 with a non-Ai-NET head unit, +12V is required on this line \* to turn on the equalizer. If your head unit does not have a remote-on or power-antenna turn-on wire, an SPST switch must be connected between an ignition source and this terminal. The PXA-H701 can then be turned on using this switch. The PXA-H701 can be used with any head unit. However, only an Alpine Ai-NET compatible head unit will be able to take full advantage of all the features and functions of this processor.

# Installation and Connections

# • PXA-H701 + IVA-D300 Head Unit + CD Changer + Navigation System + External Amplifier



#### NOTE

Also refer to the operating instructions of the KCE-900E. For details, contact your store of purchase or an Alpine Information Center.

# Please observe the following when using Fiber Optic Cable.

- Do not coil the Fiber Optic Cable smaller than a 30mm radius.
- Do not place anything on top of the Fiber Optic Cable.
- NOTES
   ★ When connecting a Optical Digital CD Changer
   ★★ When connecting a Optical
  - Digital CD Changer, change 1 2 the Digital/Analog switch of the CD Changer to "2" (Digital Output)

# Information

### Terminology

#### **Dolby Digital**

Dolby Digital is a digital audio compression technology developed by Dolby Laboratories that allows large quantities of audio data to be efficiently recorded on discs. It is compatible with audio signals from mono (1 channel) all the way up to 5.1-channel surround sound. The signals for the different channels are completely independent, and since the sound is high quality digital there is no loss of sound quality.



Speaker layout for enjoying Dolby Digital sound/DTS sound

#### DTS

This is a home-use digital sound format of the DTS Sound System. This is a high quality sound system, developed by Digital Theater Systems Corp for use in movie theaters.

DTS has six independent sound tracks. The theater presentation is fully realized in the home and other settings. DTS is the abbreviation for Digital Theater Systems.

#### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II provides multichannel surround sound from any 2 channel source. It reproduces extended bandwidth playback with 5.1 channels. This is made possible by an advanced matrix surround decoder. This new decoder is able to draw out spatial characteristics of the recording without adding tonal coloration or artificial delays that did not exist in the original.

#### Linear PCM audio (LPCM)

LPCM is a signal recording format used for music CDs. Whereas music CDs are recorded at 44.1 kHz/ 16 bits, DVDs are recorded at 48 kHz/16 bits to 96 kHz/24 bits, thereby achieving higher sound quality than music CDs.

# Others

### In case of difficulty

If you encounter a problem, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

#### Set does not operate.

#### Nothing appears on the display.

- Vehicle's ignition key is turned off.
  - Turn the vehicle's ignition key on.
- Set's power is not turned on.
  - Turn the vehicle's ignition key on then turn on the power of the head unit.
- Power cord is not securely connected.
  - Connect the power cord securely.
- Fuse is blown.
  - Replace with a fuse of the specified capacity.
- Display mode is set to off.
- Switch the display to another mode. (Page 29)

#### Power is on but no sound is produced.

- Volume level is set to the minimum.
  - Increase the volume level. (Page 5)
- Input mode is set to a mode to which nothing is connected.
  - Set to a connected mode. (Page 5)

#### No sound is produced from the speakers.

- Cords are not securely connected.
- Connect the cords securely.
- Speaker is set to the off mode.
  - Set the speaker to the on mode. (Pages 4 and 22)

#### Speaker setup settings cannot be made.

- Front speakers are set to "SMALL".
  - Set the front speakers to "LARGE". (Page 22)

#### Sound cannot be adjusted.

- Defeat is set to the on mode.
  - Set defeat to the off mode. (Page 28)

#### Caution when connecting the DVA-5205/ DVA-5200/DHA-S680

Although the adjustment screen such as EQ and TCR on the audio processor are available in DVA-5205/DVA-5200/DHA-S680, these adjustments cannot be made when they are connected to the PXA-H701.

### **Specifications**

Graphic EQ number of	bands:		
·	Front (left and r Rear (left and ri Center Subwoofer	ight) ght)	31 bands 31 bands 31 bands 10 bands
Graphic EQ boost cut			10 54.140
range:	±9 dB		
Parametric EQ number	of bands:		
	Front/rear/cente	er 5 bar	nds
	Subwoofer	2 bar	าds
Parametric EQ frequen	cy:		
Front, Rear and Cer	iter		
Band 1:	20/22/25/28/31.	5/36/40/	45/50/56/
	63/71/80/90/100	0/000/01	5/140/160/
	180/200/220/25	0/280/31	5/360/400/
Dond Or	450/500 (HZ)	00/100/1	10/105/
Danu 2.	140/160/190/20	90/100/1 0/220/25	10/123/
	360/400/450/50	0/220/23	0/200/315/
	900/1k/1 1k/1 2k	(H7)	0,710,000,
Band 3	125/140/160/18	0/200/22	0/250/280/
20.10 0.	315/360/400/45	0/500/56	60/630/710/
	800/900/1k/1.1k	/1.2k/1.4	1k/1.6k/
	1.8k/2k/2.2k/2.5	k/2.8k/3	.2k (Hz)
Band 4:	315/360/400/45	0/500/56	60/630/710/
	800/900/1k/1.1k	/1.2k/1.4	↓k/1.6k/
	1.8k/2k/2.2k/2.5	k/2.8k/3	.2k/3.6k/4k/
	4.5k/5k/5.6k/6.3	k/7.1k/8	k (Hz)
Band 5:	800/900/1k/1.1k	/1.2k/1.4	↓k/1.6k/
	1.8k/2k/2.2k/2.5	k/2.8k/3	.2k/3.6k/4k/
	4.5k/5k/5.6k/6.3	k/7.1k/8	k/9k/10k/
Culture of an	11K/12.5K/14K/1	6K/18K/2	:0K (HZ)
Subwooler Bond 1:	00/00/05/00/01	E/26/40/	
Danu T.	20/22/23/28/31.	5/36/40/4	45/50/56/
Rond 2	50/56/62/71/90/	00/100/1	10/125/
Danu 2.	140/160/180/20	0 (Hz)	10/123/
Parametric EQ boost cu	ut	0 (112)	
range:	±9 dB		
Time correction control			
range:	0 to 20 ms (0.05	5 ms ste	ps)
Frequency response:	10 Hz to 24 kHz	Z	
S/N ratio:	100 dB (IHF-A)		
Channel separation:	80 dB		
Input sensitivity:	850 mV (2V for analog 1 only)		
Subwoofer crossover:	20 to 200 Hz (1/6 oct. steps)		
Rated output:	4V (with 10 k ohms load)		
Input impedance:	10 K onms or greater		
Output Impedance:	I K ONM OF IESS		
weight.		iu separa	alely)
	Base unit 1	1 kg (2 )	12) (be 6.07)
		. i ky (2 l	us. 0 02j
Dimensions			
Dimensions			

Control	unit (sold separ	ately)
	Width	170 mm (6-3/4")
	Height	46 mm (1-13/16")
	Depth	24 mm (15/16")
Base u	nit	
	Width	260 mm (10-3/16")
	Height	40 mm (1-9/16")
	Depth	160 mm (6-1/4")

#### <Components>

Parts name	Quantity
Parts for mounting	1set
Owner's manual	1set

Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

The illustrations included in these instructions may appear different from the actual product due to printing conditions.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

# GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ELECTRONIQUE DE L'AMERIQUE INC. et ALPINE ELECTRONIQUE DU CANADA INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine au numéros Liste ci-dessous.

#### PRODUITS COUVERT PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio/visuel de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où il ont été achetés.

#### DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

#### GARANTIE À VIE DES TÊTES DE LECTURE DES MAGNÉTOPHONES À CASSETTES

Toutes les têtes de cassettes analogiques audio de voiture Alpine, à l'exception des êtes de cassettes vidéo sont garanties à vie contre des vices de fabrication pouvant entraîner leur panne.

#### • PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il résisde aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

#### • CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

#### CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

- Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
- ② Tout dégât provoqué par accident, abus, négligence, usage inapproprié, mauvais raccordement, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiguées dans le manuel de l'utilisateur.
- ③ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
- Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
- (5) Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
- (6) Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
- Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
- (8) Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux Etats-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
- Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;
- 10 Tout produit qui a été déterminé comme contenant une quantité excessive de poussière ou de saleté et tout produit qui contient d'autres saleté, en ce compris du liquide et des corps étrangers.

#### COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

(1) Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.

- ② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.
- ③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.
- ④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport.

#### LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION A L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

#### • EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.

LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

#### LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

#### CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

#### • NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTELE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

U.S.A. 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631) CANADA 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

# LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or Alpine at one of the telephone numbers listed below.

#### • PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio/Visual Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

#### • LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

#### • LIFETIME TAPE HEAD WARRANTY:

All Alpine Car Audio analog tape heads excluding Video tape heads are warranted for life against manufacturing defects causing failure.

#### • WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

#### • WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

#### • WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

- Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
- ② Damage caused by accident, abuse, negligence, misuse, improper connections, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
- ③ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
- ④ Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
- (5) Service performed by an unauthorized person, company or association.
- (6) Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
- ⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
- (8) Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
- (9) Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.
- ① Any product that has been determined to contain an excessive amount of dust or dirt and any product that contains other contaminants including liquid or foreign objects.

#### • HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

(1) You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.

- ② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.
- ③ You must supply proof of your purchase of the product.
- ④ You must package the product securely to avoid damage during shipment.

#### HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

#### • HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

#### HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary form state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

#### • IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

#### HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

U.S.A.	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
CANADA	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

# Avant l'utilisation

La télécommande pour le PXA-H701 est vendue séparément. La méthode de fonctionnement employant cette unité de commande (vendue séparément) est imprimée en ce mode d'emploi. Cependant, si vous utilisez des unités principales telles que l'IVA-D300 ou l'IVA-D900, vous pouvez également actionner le PXA-H701 à partir de ces unités principales (des articles tels que l'AUTO TCR et les réglages d'interruption de conseils de voix du système de navigation peuvent seulement être actionnés à partir de l'unité de commande). Pour plus de détails sur le fonctionnement de l'unité principale, voir « Processeur audio externe (en option) » du mode d'emploi de l'unité principale.

# Contenu

# Instructions de Fonctionnement

# AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT	2
ATTENTION	2
PRECAUTIONS	3

# Fonctionnement de base

Mise sous tension et hors tension	4
A propos des indicateurs	4
Utiliser l'encodeur rotatif	4
Réglage des enceintes	4
Utiliser l'appareil avec des connexions Ai-NET	5
Utilisation par connexions de type DIN ou câble optique	
(Connexions non Ai-NET) (uniquement lors de	
l'utilisation de la télécommande vendue séparément) :	5

## Réglages automatiques

Réaliser automatiquement la correction du	
temps de retard (Correction du temps de retard	
automatisée)	5

# Réglages

Réglage manuel de la correction temporelle (TCR)/		
Commutation de phase	8	8
Mise au point des graves	10	0
Réglages de l'égaliseur graphique	12	2
Réglages de l'égaliseur paramétrique	13	3
X-OVER	1:	5
Réglage X-OVER	10	6
Réglages MX	18	8
Réglage BASS COMP.	19	9

# Utilisation du Dolby Surround

Utiliser le mode Pro Logic II	20
Procédure de réglage du Dolby Surround	21
Paramétrage des enceintes	22
Réglage du niveau des enceintes	22
Mélange des sons graves au canal arrière	23
Réglage de l'image acoustique	24
Obtenir un son puissant et avec un haut volume	25
Réglage du niveau DVD	25
Found to manufacture of	

# **Fonctions pratiques**

Interruption à conduite vocale du système de

navigation (uniq	uement lors d	e l'utilisation	de la
------------------	---------------	-----------------	-------

télécommande vendue séparément)	26
Réglage PCM linéaire	26
Réglages d'affichage	27
Réglage du mode MX (connexion Ai-NET)	27
Mémorisation des réglages	28
Rappel des réglages en mémoire	28
Mode Defeat	28
Commutation de l'affichage	29

# Installation et connecxions

Avertissement	30
Attention	30
Précautions	31
Accessoires	32
Installation	33
Schéma des connexions basiques	36
Exemples d'expansion du système	37
Information	
Terminologie	41
Autres	
En cas de problème	42
Spécifications	43
GARANTIE LIMITÉE	

# AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner

de graves blessures, voire la mort.

### N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE Detourner votre attention de la conduite Du vehicule.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

### GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a risque d'accident.

#### MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

#### NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

### UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

#### GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

#### UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

### A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

### NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

# ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

# INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

# 

#### Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

#### Emplacement de montage

N'installez pas le PXA-H701 dans un endroit exposé:

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

#### Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans le centre de réparation Alpine le plus proche.

# Fonctionnement de base



## Mise sous tension et hors tension

Cet appareil ne comporte pas d'interrupteur de mise sous tension. L'unité principale à laquelle l'appareil est connecté contrôle sa mise sous tension.

#### REMARQUE

Lors de la mise sous tension pour la première fois, le mode SETUP est activé automatiquement.

# A propos des indicateurs

- Indicateur PRO LOGIC II
   S'allume de couleur orangée en mode de
   décodage Dolby surround
- Indicateur Dolby numérique S'allume de couleur orangée en mode de décodage Dolby numérique
- Indicateur DTS
   S'allume de couleur orangée en mode de
   décodage DTS

### Utiliser l'encodeur rotatif

Cet appareil utilise l'encodeur rotatif pour faire les paramétrages ou les réglages. Lors de l'utilisation de l'encodeur rotatif, appuyer sur l'encodeur rotatif et le mettre en marche avant l'opération.

### Réglage des enceintes

Tout d'abord, effectuez le réglage des enceintes. Mettez hors tension les canaux des enceintes qui ne sont pas connectées.

- 1 Appuyer sur la touche SETUP. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « SPEAKER SELECT », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Appuyer sur la touche CHANNEL pour sélectionner l'enceinte, puis appuyer sur la touche ENTER.

 4 Tourner l'encodeur rotatif pour régler le type d'enceinte ou « ON » ou « OFF », puis appuyer sur la touche ENTER.
 Répéter les étapes 3 et 4 pour régler toutes les

enceintes non connectées sur « OFF ».

F1 (Front 1) : Tw (Tweeter)/Full (Gamme complète) /OFF

F2 (Front 2): Full (Gamme complète)/OFF R(Rear) : ON/OFF

#### Ct (Center) : Center/Sub.W (Subwoofer)/OFF

#### REMARQUE

Régler sur « Subwoofer » si un subwoofer est connecté à la sortie pour enceinte centrale.

Sub.W (Subwoofer) : ON/OFF

- \* Lorsque Full (Gamme complète) est sélectionné dans F1 (Avant 1), le message de confirmation de la présence du Tweeter sera ensuite affiché. Tourner l'encodeur rotatif et sélectionner YES/NO, puis appuyer sur la touche ENTER. Veuillez régler pour la protection des enceintes.
- 5 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

## Utiliser l'appareil avec des connexions Ai-NET

Lorsque l'on utilise des connexions Ai-NET, le volume, le subwoofer, la balance et l'équilibreur avant-arrière sont réglés depuis l'unité principale (ils ne peuvent pas être réglés depuis le PXA-H701). Cependant, les paramètres BASS et TREB ne peuvent pas être réglés depuis l'unité principale. Il faut donc les régler depuis le PXA-H701.

# Utilisation par connexions de type DIN ou câble optique (Connexions non Ai-NET) (uniquement lors de l'utilisation de la télécommande vendue séparément)

#### Commuter les entrées

Le PXA-H701 est équipé de trois jeux d'entrées de signaux analogues et de trois jeux d'entrées de signaux numériques. Pour plus d'informations sur les connexions, voir page 36.

- 1 Appuyer sur la touche **SETUP**. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour régler le mode « INPUT SELECT », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode d'entrée, puis appuyer sur la touche ENTER.

 $\begin{array}{rcl} \text{Analog 1} & \leftrightarrow & \text{Analog 2} & \leftrightarrow & \text{Analog 3} & \leftarrow \\ \text{Digital 3} & \leftrightarrow & \text{Digital 2} & \leftrightarrow & \text{Digital 1} & \leftarrow \end{array}$ 

4 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

#### REMARQUE

#### **Connexions non-Ai-NET**

Les produits Alpine sont équipés d'un système de connexion bus appelé « Ai-NET » qui ne peut être utilisé que pour des connexions entre des produits Ai-NET.

Le PXA-H701 est un produit Ai-NET, mais il est conçu pour fonctionner également avec d'autres produits (non Ai-NET). Ainsi des connexions de type DIN et câble optique sont également possibles.

Les connexions à des produits autres que Ai-NET sont appelées « connexions non Ai-NET ».

#### Réglage du niveau d'entrée

En utilisant les connexions analogues de type DIN, le niveau d'entrée du PXA-H701 doit être préréglé à partir de l'unité principale. Réglez le niveau d'entrée en utilisant une source sonore disposant d'un niveau d'enregistrement élevé (pop, rock, etc.).

- 1 Mettez l'unité principale sous tension.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif sur l'unité principale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et régler le niveau de volume sur « 0 ».
- 3 Augmentez progressivement le volume de l'unité principale, jusqu'à ce que « INPUT LEVEL OVER » (niveau d'entrée trop haut) soit affiché. A partir de cette position, diminuez légèrement le volume, jusqu'à ce que « INPUT LEVEL OVER » s'éteigne. Le réglage est maintenant terminé. Ne retouchez pas le niveau de volume de l'unité principale, car ce réglage est optimum. Utilisez le PXA-H701 uniquement pour changer le niveau du volume.

#### REMARQUE

Changez au mode d'affichage d'analyseur de spectre ou d'affichage de canal d'entrée avant de régler le niveau d'entrée. (Voir page 29)

# Réglage du volume, de la balance, du fader et du subwoofer

Après avoir déterminé le niveau d'entrée, réglez le volume, la balance, le fader et le subwoofer à partir du PXA-H701. Veillez à ne pas effectuer ces réglages sur l'unité principale.

1 Appuyer sur la touche ENTER et sélectionner le mode devant être réglé.

ightarrowVOLUME ightarrowBALANCE ightarrowFADER -

2 Tourner l'encodeur rotatif dans les 5 secondes et régler le niveau désiré.

VOLUME	: 0 ~ 35
BALANCE	: L15 ~ R15
FADER	: F15 ~ R15
Sub.W LEVEL	: 0 ~ +15

#### REMARQUE

Si le subwoofer est réglé sur « OFF », le réglage Sub.W LEVEL est inefficace.

# Réglages automatiques



Encodeur rotatif

# Réaliser automatiquement la correction du temps de retard (Correction du temps de retard automatisée)

En raison des conditions particulières à l'intérieur du véhicule, il existe une différence majeure entre les distances des différentes enceintes et la position d'écoute. Cette fonction utilise le microphone de mesure fourni pour mesurer et analyser automatiquement les distances entre les enceintes et la position d'écoute et réaliser la meilleure correction du temps de retard. La fonction AUTO TCR de l'unité principale peut ne pas être effectuée selon la combinaison de l'unité principale.

- 1 Vérifier que le mode defeat est désactivé. (Voir page 28).
- 2 Préparer le véhicule.
  - 1) Garer le véhicule à un endroit calme.
  - 2) Fermer les portes et les fenêtres du véhicule.

- **3** Connecter le microphone.
  - Fixer le microphone fourni avec la télécommande au centre de l'appuie-tête du siège du conducteur vers le haut.



2) Connecter le microphone au PXA-H701.



- 4 Mettre la clé de contact du véhicule en position ACC.
  - Etant donné que les vibrations risquent de difficulter le réglage aux valeurs de réglage appropriées, il est conseillé de couper le moteur.
  - Etant donné que le bruit risque d'empêcher les réglages automatiques de s'effectuer, il est conseillé de couper la climatisation, le chauffage et autres dispositifs similaires auparavant.
- 5 Appuyer sur la touche AUTO TCR.
- 6 Tourner l'encodeur rotatif, sélectionner le réglage de tweeter, puis appuyer sur la touche ENTER.

 $\mathsf{YES}\longleftrightarrow\mathsf{NON}$ 

Le compte à rebours commence.

7 Une fois que le compte à rebours a été enclenché, sortir du véhicule et fermer les portes dans les 10 secondes.

AUTO	T	CR
-	10	sec.
1	t o	start

La procédure décrite ci-dessous peut être effectuée automatiquement et les réglages effectués dans les 10 secondes à l'aide de la fonction de réglage automatique.

Correction temporelle.

« END » est affichée pendant environ 15 secondes et le réglage automatique est terminé.

• Si le microphone ne capture aucun son ou si les enceintes sont endommagées ou mal connectées ou le câblage est mal fait, le réglage automatique ne sera pas effectué et un message d'erreur sera affiché. Vérifier l'état des enceintes, puis effectuer le réglage automatique une nouvelle fois.



- 8 Vérifier que le réglage automatique a bien été effectué (le message « END » a été affiché pendant environ 15 secondes), puis entrer de nouveau dans le véhicule et déconnecter le microphone.
- 9 Pour la mémorisation des réglages, suivre la procédure décrite dans le chapitre
  - « Mémorisation des réglages » (page 28).

- Les réglages automatiques ne peuvent pas être effectués si le microphone n'est pas connecté (affichage d'erreur). Pour effectuer la correction de temps automatiquement, connecter tout d'abord le microphone fourni.
- Appuyer sur la touche AUTO TCR pour relâcher les mesures automatiques avant d'effectuer les mesures automatiques.
- Aucune autre opération ne peut être effectuée lorsque des mesures sont effectuées.
- Les résultats des mesures peuvent varier en fonction de la position de montage du microphone.
- Une utilisation prolongée lorsque le moteur est coupé peut mettre la batterie rapidement à plat.
- Les mesures automatiques ne peuvent pas être faites pour le subwoofer. Effectuer les réglages du subwoofer manuellement. Se référer au chapitre « Réglage manuel de la correction temporelle (TCR)/ Commutation de phase » (page 8).

- Si l'enceinte est réglée en mode « OFF », le TCR pour cette enceinte ne peut pas être réglé. Se référer au chapitre « Réglages des enceintes » (page 4).
- Après avoir effectué les réglages, nous vous recommandons de les mémoriser. Pour plus de détails, voir page 28.

Réglages



Encodeur rotatif

# Réglage manuel de la correction temporelle (TCR)/Commutation de phase

En raison des conditions particulières régnant à l'intérieur du véhicule, les distances entre les différentes enceintes et la position d'écoute varient beaucoup. Une bonne correction de temps peut être obtenue à l'aide de la correction de temps automatique (« AUTO TCR »), mais il est également possible de calculer les valeurs de correction optimales et d'éliminer ainsi les erreurs dues au temps de propagation à l'arrivée à la position d'écoute en utilisant cette fonction. Il est également possible d'utiliser cette fonction pour changer la phase.

Lors de l'opération avec unités principales telles que l'IVA-D300, le réglage est différent selon l'unité principale.

- 1 Vérifiez que le mode defeat (annulation) soit éteint. (Voir page 28.)
- 2 Placez-vous à la position d'écoute (par exemple sur le siège du conducteur) et mesurez la distance (en mètres) entre votre tête et les différentes enceintes.
- Calculez la différence de distance entre l'enceinte la plus distante et les autres enceintes.
   L = (distance de l'enceinte la plus distante) - (distance des autres enceintes)
- 4 Divisez la distance calculée pour les différentes enceintes par la vitesse du son (343 m/s, température 20°C).

Cette valeur est la valeur de la correction du temps de retard pour les différentes enceintes.

#### Exemples concrets

1. Calcul de la valeur de la correction du temps de retard pour l'enceinte avant-gauche du schéma ci-dessous.

#### Conditions:

Distance entre l'enceinte la plus distante et la position d'écoute : 2,25 m (88-3/4") Distance entre l'enceinte avant-gauche et la position d'écoute : 0,5 m (20") Calcul: L = 2,25 m (88-3/4") – 0,5 m (20") = 1,75 m (68-3/4") Retard de correction = 1,75  $\div$  343 x 1000 = 5,1 (ms)

En d'autres termes, le fait de donner une correction du temps de retard de 5,1 (ms) à l'enceinte avant gauche instaure une distance virtuelle qui correspond à la distance de l'enceinte la plus distante.



Le son n'est pas équilibré car les distances entre la position d'écoute et chacune des enceintes sont différentes. La différence de distance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte arrière droite est de 1,75 m (68-3/4").

La correction du temps de retard élimine les différences entre les temps nécessaires au son de chaque enceinte pour atteindre la position d'écoute. En réglant la correction du temps de retard de l'enceinte avant gauche sur 5,1 ms, cela permet de coordonner la distance de la position d'écoute à l'enceinte.

5 Appuyer sur la touche **TCR/PHASE** pour régler le mode de correction de temps.

Appuyer sur la touche **CHANNEL** et maintenezla enfoncée pendant 2 secondes au moins puis sélectionner « L and R (LR) » ou « L or R ».

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (réglage d'usine)

- L and R (LR): Attribue les mêmes réglages aux canaux droit et gauche.
- L or R: Attribue des réglages différents aux canaux droit et gauche.
- 7 Appuyer sur la touche **CHANNEL** et sélectionner le canal voulu, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

Quand « L and R (LR) » est sélectionné:

 $\rightarrow \text{Front } 1 \rightarrow \text{Front } 2 \rightarrow \text{Rear} \rightarrow \text{Center}$ Sub. W

Quand « L or R » est sélectionné:

$$\rightarrow \text{Front 1 L} \rightarrow \text{Front 1 R} \rightarrow \text{Front 2 L} \rightarrow \text{Front 2 R} \\ \stackrel{*3}{\xrightarrow{}} 2 \\ \text{Sub. W} \leftarrow \text{Center} \leftarrow \text{Rear R} \leftarrow \text{Rear L} \leftarrow \\ \hline \end{array}$$

- \*1 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela n'est pas affiché.
- \*2 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(L).
- \*3 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(R).
- 8 Tourner l'encodeur rotatif pour régler la valeur de correction du temps (0,00 à 20,00ms), puis appuyer sur la touche ENTER.



- \* La différence entre le son avec le mode defeat (valeur par défaut) et sans (correction de temps corrigée) peut être vérifiée de la façon suivante:
- Lors du mode de réglage, appuyer sur la touche TCR/PHASE et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
- Appuyer sur la touche TCR/PHASE pour activer et désactiver le mode defeat et écouter les différences de son.

- 3) Pour quitter, sélectionner le réglage désiré, puis appuyer sur la touche ENTER. Remarquer cependant qu'en cas de pression sur la touche ENTER alors que le mode defeat est activé, les réglages seront remis par défaut à l'état defeat activé (valeurs par défaut).
- 9 Tourner l'encodeur rotatif pour commuter la phase, puis appuyer sur la touche CHANNEL. Appuyer sur la touche ENTER pour retourner à l'étape 8.

 $0^{\circ} \leftrightarrow 180^{\circ}$ 



- 10 Répéter les étapes 7 à 9 pour régler les autres canaux.
- 11 Une fois que tous les réglages sont terminés, appuyer sur la touche **TCR/PHASE**.

- Si l'enceinte est réglée en mode « OFF », la TCR pour cette enceinte est inefficace. Se reporter au chapitre « Réglage des enceintes » (page 4).
- Après avoir effectué les réglages, nous vous recommandons de les mémoriser. Pour plus de détails, voir page 28.

Réglages



### Mise au point des graves

La différence de temps entre les enceintes avant-arrière/gauche-droite peut être réglée une paire à la fois. La correction temporelle audible peut être faite de 0,05 ms à 20,00 ms en 401 intervalles (0 à 400).

- 1 Vérifier que le mode defeat est désactivé. (Voir page 28).
- 2 Appuyer sur la touche TCR/PHASE pour sélectionner le mode de correction du temps.
- **3** Appuyer sur la touche **B.C.** pour sélectionner le mode de réglage « BASS FOCUS ».
- 4 Appuyer sur la touche CHANNEL pour sélectionner l'enceinte avant-arrière/gauchedroite.



(gauche/droite)

RR þ

Enceintes droite (avant/arrière)

- 5 Tourner l'encodeur rotatif pour régler l'intervalle avant-arrière/gauche-droite.
- 6 De plus, pour paramétrer un autre canal (enceinte) répéter les étapes 4 et 5.
- 7 Après avoir terminé le paramétrage, appuyer sur la touche ENTER pour revenir au mode de correction temporelle. Là, vous pouvez comparer le son de Defeat OFF (valeur de réglage) et de Defeat ON (valeur initiale). Pour connaître la méthode de fonctionnement, se référer à l'étape 8 de « Réglage manuel de la correction temporelle (TCR)/Commutation de phase » à la page 9.
- 8 Appuyer sur la touche TCR/PHASE pour terminer le paramétrage.

#### REMARQUE

Le paramétrage fait dans Bass Focus est reflété dans la correction temporelle.

# **10**.FR

#### Exemple du réglage des étapes 4 et 5

 Après avoir entré les corrections pour les enceintes avant (gauche et droite) à l'ETAPE 30, le décalage temporel est de 1,5 ms pour chacune des enceintes avant-gauche et avantdroite.



- Après avoir entré les corrections pour les enceintes gauche (avant et arrière) à l'ETAPE 30, le décalage temporel devient 3,0 ms\* pour l'enceinte avant-gauche et 1,5 ms pour l'enceinte arrière gauche.
  - \* Etant donné que le décalage temporel était déjà réglé sur 1,5 ms pour l'enceinte avant gauche à l'ETAPE 1, la correction supplémentaire de l'ETAPE 30 fait passer le décalage temporel de l'enceinte avant gauche à 3,0 ms.



#### Tableau de décalages temporels

Nombre d'incréments	Décalage temporel en ms	Nombre d'incréments	Décalage temporel en ms	Nombre d'incréments	Décalage temporel en ms
0	0,00	34	1,70	68	3,40
1	0,05	35	1,75	69	3,45
2	0,10	36	1,80	70	3,50
3	0,15	37	1,85	71	3,55
4	0,20	38	1,90	72	3,60
5	0,25	39	1,95	73	3,65
6	0,30	40	2,00	74	3,70
7	0,35	41	2,05	75	3,75
8	0,40	42	2,10	76	3,80
9	0,45	43	2,15	77	3,85
10	0,50	44	2,20	78	3,90
11	0,55	45	2,25	79	3,95
12	0,60	46	2,30	80	4,00
13	0,65	47	2,35	81	4,05
14	0,70	48	2,40	82	4,10
15	0,75	49	2,45	83	4,15
16	0,80	50	2,50	84	4,20
17	0,85	51	2,55	85	4,25
18	0,90	52	2,60	86	4,30
19	0,95	53	2,65	87	4,35
20	1,00	54	2,70	88	4,40
21	1,05	55	2,75	89	4,45
22	1,10	56	2,80	90	4,50
23	1,15	57	2,85	91	4,55
24	1,20	58	2,90	92	4,60
25	1,25	59	2,95	93	4,65
26	1,30	60	3,00	94	4,70
27	1,35	61	3,05	95	4,75
28	1,40	62	3,10	96	4,80
29	1,45	63	3,15	97	4,85
30	1,50	64	3,20	98	4,90
31	1,55	65	3,25	99	4,95
32	1,60	66	3,30	100–399	5,00-19,95
33	1,65	67	3,35	400	20,00

# Réglages



# Réglages de l'égaliseur graphique

L'égaliseur graphique vous permet de régler le son sur 31 bandes de fréquences pour chacune des enceintes avant (gauche et droite), arrière (gauche et droite) et centrale et sur 10 bandes pour le subwoofer, cela vous permet d'obtenir un son correspondant à votre goût.

- 1 Vérifier que le mode de defeat est désactivé. (Voir page 28.)
- 2 Appuyer sur la touche **G.EQ** pour régler le mode d'égaliseur graphique.
- 3 Appuyer sur la touche CHANNEL et maintenezla enfoncée pendant au moins 2 secondes et sélectionner « L and R (LR) » ou « L or R ».

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R

(réglage d'usine)

- L and R (LR): Attribue les mêmes réglages aux canaux droit et gauche.
- L or R: Attribue des réglages différents aux canaux droit et gauche.

4 Appuyer sur la touche CHANNEL pour sélectionner le canal voulu, puis appuyer sur la touche ENTER.

Quand « L and R (LR) » est sélectionné:

Quand « L or R » est sélectionné:

 $\begin{array}{c} \begin{array}{c} \rightarrow \text{Front } L \rightarrow \text{Front } R \rightarrow \text{Rear } L \rightarrow \text{Rear } R \\ & \overset{*3}{\qquad} & \overset{*2}{\qquad} \\ \begin{array}{c} \text{Sub. } W \leftarrow \text{Center} \leftarrow \end{array} \end{array}$ 

- \*1 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela n'est pas affiché.
- \*2 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(L).
- \*3 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(R).
- 5 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner la fréquence, puis appuyer sur la touche ENTER.

#### Fréquences réglables

Front/Rear/Center: 20Hz~20kHz (par pas de 1/3 octave)

Sub.W: 20Hz~160Hz (par pas de 1/3 octave)

6 Tourner l'encodeur rotatif pour ajuster le niveau (± 9 dB par pas de 1 dB), puis appuyer sur la touche ENTER.



- 7 Répéter les étapes 5 et 6 pour régler les autres fréquences.
- 8 Pour régler des autres canaux, appuyer sur la touche CHANNEL pour retourner à l'étape 4.
  - \* La différence entre le son avec le mode defeat (valeur par défaut) et sans (réglage de l'égaliseur graphique corrigé) peut être vérifiée de la façon suivante:
  - Lors du mode de réglage, appuyer sur la touche G.EQ et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
  - Appuyer sur la touche G.EQ pour activer et désactiver le mode defeat et écouter les différences de son.
  - 3) Pour quitter, sélectionner le réglage désiré, puis appuyer sur la touche ENTER. Remarquer cependant qu'en cas de pression sur la touche ENTER alors que le mode defeat est activé, les réglages seront remis par défaut à l'état defeat on (valeurs par défaut).
- 9 Une fois que tous les réglages sont terminés, appuyer sur la touche G.EQ.

- Si l'enceinte est réglée en mode « OFF », l'égaliseur graphique pour cette enceinte est inefficace. Se reporter au chapitre « Réglage des enceintes » (page 4).
- Vérifier les fréquences de reproduction des enceintes connectées avant de régler l'égaliseur. Pour les enceintes avec des fréquences de reproduction de 55 Hz à 30 kHz, le réglage des bandes 40 Hz et 20 Hz n'a aucun effet. De plus, vous pouvez surcharger et endommager les enceintes.
- Après avoir effectué les réglages, nous vous recommandons de les mémoriser. Pour plus de détails, voir page 28.
- Si l'égaliseur graphique est réglé, le réglage pour l'égaliseur paramétrique devient inefficace.

## Réglages de l'égaliseur paramétrique

Les gammes de fréquence de l'égalisateur graphique sont fixes. Cela rend très difficile la correction des crêtes et des crevasses indésirables à des fréquences spécifiques. La fréquence centrale de l'égalisateur paramétrique peut être réglée sur ces fréquences spécifiques. Ensuite, la largeur de bande (Q) et le niveau subissent un réglage fin, indépendamment, afin de faire les corrections nécessaires. Utiliser la fonction d'égaliseur paramétrique pour des corrections de sons perfectionnées et sérieuses.

- 1 Vérifier que le mode defeat est désactivé. (Voir page 28).
- 2 Appuyer sur la touche P.EQ pour régler le mode d'égaliseur paramétrique.
- 3 Appuyer sur la touche CHANNEL et maintenezla enfoncée pendant au moins 2 secondes puis sélectionner « L and R (LR) » ou « L or R ».

#### L and R (LR) $\leftrightarrow$ L or R

(réglage d'usine)

- L and R (LR): Attribue les mêmes réglages aux canaux droit et gauche.
- L or R: Attribue des réglages différents aux canaux droit et gauche.
- 4 Appuyer sur la touche CHANNEL pour sélectionner le canal voulu, puis appuyer sur la touche ENTER.

Quand « L and R (LR) » est sélectionné:

$$ightarrow$$
Front  $ightarrow$  Rear  $ightarrow$  Center  $ightarrow$  Sub. W  $ightarrow$ 

\*1

Quand « L or R » est sélectionné:



- \*1 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela n'est pas affiché.
- \*2 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(L).
- \*3 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(R).

5 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner la bande, puis appuyer sur la touche ENTER.

Bandes réglables Front/Rear/Center : 5 bandes Sub.W: 2 bandes



6 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner la fréquence, puis appuyer sur la touche ENTER. Pour les fréquences réglables, voir page 43.



7 Tourner l'encodeur rotatif pour régler la largeur de bande (Q), puis appuyer sur la touche ENTER.

La largeur de bande peut être réglée par 6 pas de 0,5/1/2/3/4/5.



8 Tourner l'encodeur rotatif pour ajuster le niveau (± 9 dB par pas de 1 dB), puis appuyer sur la touche ENTER.



Réglages



- 9 Répéter les étapes 5 à 8 pour régler les autres bandes.
- 10 Pour régler des autres canaux, appuyer sur la touche CHANNEL pour retourner à l'étape 4.
  - \* La différence entre le son avec le mode defeat (valeur par défaut) et sans (réglage de l'égaliseur paramétrique corrigé) peut être vérifiée de la façon suivante:
  - Lors du mode de réglage, appuyer sur la touche P.EQ et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
  - Appuyer sur la touche P.EQ pour activer et désactiver le mode defeat et écouter les différences de son.
  - 3) Pour quitter, sélectionner le réglage désiré, puis appuyer sur la touche ENTER. Remarquer cependant qu'en cas de pression sur la touche ENTER alors que le mode defeat est activé, les réglages seront remis par défaut à l'état defeat on (valeurs par défaut).
- 11 Une fois que tous les réglages sont terminés, appuyer sur la touche **P.EQ**.

- Si l'enceinte est réglée en mode « OFF », l'égaliseur paramétrique pour cette enceinte est inefficace. Se reporter au chapitre « Réglage des enceintes » (page 4).
- Il est impossible de régler les fréquences de bandes adjacentes en moins de 7 étapes.
- Vérifier les fréquences de reproduction des enceintes connectées avant de régler l'égaliseur. Pour les enceintes avec des fréquences de reproduction de 55 Hz à 30 kHz, le réglage des bandes 40 Hz et 20 Hz n'a aucun effet. De plus, vous pouvez surcharger et endommager les enceintes.
- Après avoir effectué les réglages, nous vous recommandons de les mémoriser. Pour plus de détails, voir page 28.
- Si l'égaliseur paramétrique est réglé, le réglage pour l'égaliseur graphique devient inefficace.

### X-OVER

Le PXA-H701 est équipé d'un réseau actif de séparation permettant aux bandes de se séparer avant l'amplification.

Grâce à ceci, il n'y a pas besoin de réseau passif entre les enceintes et les amplificateurs qui sont alors complètement indépendants, ce qui élimine ainsi le problème d'interférence et permet d'obtenir l'espace acoustique optimal en séparant les fréquences de reproduction d'une manière adaptée aux capacités des enceintes. Ce réglage demande une connaissance et une expérience suffisantes. Si vous avez des problèmes, nous vous conseillons de faire effectuer les réglages par votre revendeur Alpine agréé.

Réglez le filtre passe-haut (H.P.F.) et le filtre passe-bas (L.P.F.) ainsi que le dénivellement (dénivellement d'atténuation de la réponse du filtre) pour les différentes bandes. Effectuez les réglages selon les plages de fréquence audible et les réponses en fréquence des enceintes connectées.

	Plage de réglage de la fréquence de déconnexion (par pas de 1/6 d'octave)		Réglage du dénivellement	
	H.P.F.	L.P.F.	H.P.F.	L.P.F.
Front 1 (Haut-parleur avant 1) Sélectionnez TWEETER	1kHz – 18kHz	1,1kHz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé
Front 1 (Haut-parleur avant 1) Sélectionnez FULL RANGE	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé
Front 2 (Haut-parleur avant 2)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé
Rear (Haut-parleur arrière)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé
Center* (Haut-parleur central)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé
Sub.W (Subwoofer)	20Hz – 180Hz	22Hz – 200Hz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtre non activé	6/12/18/ 24/30dB

\* Si le centre est réglé sur subwoofer, la plage de réglage change à la plage du subwoofer.



du H.P.F. H.P.F.

Le réglage du filtre passe-haut ne peut pas être le même ou être supérieur au réglage du filtre passe-bas pour ce canal.

- Le circuit diviseur de fréquences est un filtre qui sépare des bandes de fréquence spécifiques.
- Le filtre passe-haut est un filtre qui coupe les fréquences en dessous d'une certaine fréquence (fréquences graves) et laisse passer les fréquences aiguës.
- Le filtre passe-bas est un filtre qui coupe les fréquences au-dessus d'une certaine fréquence (fréquences aiguës) et qui laisse passer les fréquences graves.
- Le dénivellement est une valeur qui exprime l'atténuation du signal en décibels lorsque la fréquence est augmentée ou diminuée d'un octave.
- Plus la valeur du dénivellement est élevée, plus le dénivellement est important.
- Si le dénivellement est positionné sur « OFF » (arrêt), le signal ne passe pas dans le filtre, ne produisant donc aucun effet.
- Afin de protéger les enceintes, si le tweeter (enceinte aigus) est sélectionné dans Front 1, il n'y a pas de réglage filtre OFF (dénivellement OFF) pour le H.P.F. Pour la même raison, le filtre passe-bas du subwoofer ne peut pas être réglé sur arrêt (le dénivellement ne peut pas être réglé sur « OFF » (arrêt)).
- Les tweeters (enceinte aigus) risquent d'être endommagés s'ils reçoivent des signaux de fréquence basse.

Réglages



#### Encodeur rotatif

## **Réglage X-OVER**

Ce paragraphe décrit la procédure de réglage du X-OVER. Consulter « X-OVER » à la page 15 avant d'effectuer cette procédure. L'opération SLOPE à FLAT à partir de l'unité principale peut ne pas être performée selon la combinaison de l'unité principale.

- 1 Vérifier que le mode de defeat est désactivé. (Voir page 28.)
- 2 Appuyer sur la touche **X-OVER** pour activer le mode de réglage X-OVER.
- 3 Appuyer sur la touche CHANNEL et maintenezla enfoncée pendant au moins 2 secondes et sélectionner « L and R (LR) » ou « L or R ».

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (réglage d'usine)

- L and R (LR): Attribue les mêmes réglages aux canaux droit et gauche.
- L or R: Attribue des réglages différents aux canaux droit et gauche.
- 4 Appuyer sur la touche CHANNEL pour sélectionner le canal voulu, puis appuyer sur la touche ENTER.

Quand « L and R (LR) » est sélectionné:

$$\begin{array}{c} \stackrel{}{\rightarrow} \text{Front 1} \rightarrow \text{Front 2} \rightarrow \text{Rear} \rightarrow \text{Center} \\ \hline \\ \hline \\ \text{Sub. W} \leftarrow \end{array}$$

Quand « L or R » est sélectionné:

 $\rightarrow \text{Front 1 L} \rightarrow \text{Front 1 R} \rightarrow \text{Front 2 L} \rightarrow \text{Front 2 R} \\ \xrightarrow{*3} \\ \text{Sub. W} \leftarrow \text{Center} \leftarrow \text{Rear R} \leftarrow \text{Rear L} \leftarrow \text{Front 2 R} \\ \text{Center} \leftarrow \text{Rear R} \leftarrow \text{R} \leftarrow \text{$ 

- \*1 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela n'est pas affiché.
- \*2 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(L).
- \*3 Lorsque le centre est réglé sur subwoofer, cela devient Sub.W(R).
- 5 Tourner l'encodeur rotatif pour régler la fréquence de coupure du H.P.F., puis appuyer sur la touche ENTER.

Les bandes réglables varient en fonction du canal (enceinte).



6 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner la pente du H.P.F., puis appuyer sur la touche ENTER.

Pour régler filtre OFF (pente OFF), appuyer sur la touche **X-OVER** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.



- 7 Effectuer ensuite les réglages pour le filtre passebas comme décrit dans les étapes 5 et 6.
- 8 Tourner l'encodeur rotatif pour régler le niveau, puis appuyer sur la touche CHANNEL. Appuyer sur la touche ENTER pour retourner à l'étape 5.

Le niveau peut être réglé entre -12 et 0.



- 9 Répéter les étapes 4 à 8 pour régler les autres canaux.
- 10 Une fois que tous les réglages sont terminés, appuyer sur la touche X-OVER.

#### Conseils pour régler le subwoofer

 Si le subwoofer est installé sur la plage arrière, en effectuant un réglage sur un dénivellement de filtre passe bas léger (par exemple 6 dB/ oct.), le son sera davantage localisé à l'arrière. Ce qui peut également affecter la localisation acoustique à l'avant.

#### Conseils pour régler la gamme aiguë

- Suivant l'enceinte, entrer des signaux de fréquence basse (environ 2 kHz ou moins) avec le réglage H.P.F. (filtre passe-haut) peut produire des distorsions. Le cas échéant, sélectionnez un dénivellement important (par exemple 30 dB/oct.). Lorsque vous effectuez cette opération, veillez à ce que les sons de la gamme d'aiguës et de la gamme moyenne ne soient pas séparés.
- A utiliser normalement avec le L.P.F. (filtre passe-bas) non activé. Si la gamme d'aiguës est trop forte, nous vous conseillons d'effectuer le réglage sur un dénivellement modéré.

#### Conseils pour régler la gamme de graves

 Lorsqu'un subwoofer est connecté et que vous utilisez une enceinte avec une gamme de graves inférieure à 10 ou 12 cm (3-15/16" ou 4-3/4"), et que vous positionnez le H.P.F. (filtre passe-haut) gamme de graves sur arrêt, cela peut provoquer une distorsion lorsque des fréquences graves entrent. Le cas échéant, réglez le dénivellement du

H.P.F. sur une valeur qui convienne à la réponse en fréquence de l'enceinte.

#### REMARQUES

• Afin de protéger les enceintes, si le tweeter (hautparleur aigus) est sélectionné dans Front 1, il n'y a pas de réglage filtre OFF (dénivellement OFF) pour le H.P.F.

Pour la même raison, le filtre passe-bas du subwoofer ne peut pas être réglé sur arrêt (le dénivellement ne peut pas être sur « OFF » (arrêt)).

- Si l'enceinte est réglée en mode « OFF », le X-OVER pour cette enceinte est inefficace. Se reporter au chapitre « Réglage des enceintes » (page 4).
- Vérifier les fréquences de reproduction des enceintes connectées avant le réglage.
- Après avoir effectué les réglages, nous vous recommandons de les mémoriser. Pour plus de détails, voir page 28.

# Réglages



# Réglages MX

La fonction MX (Media Xpander) améliore le son des voix ou des instruments particuliers pour des sources de musique différentes (radio, CDs, fichiers MP3, etc.) afin de reproduire clairement la musique, et ce, même dans l'environnement bruyant d'un voiture en mouvement.

① Lorsque « Auto » a été réglé en tant que réglage du mode MX (voir page 27) en cas d'utilisation du PXA-H701 en combinaison avec une unité principale Ai-NET équipée de la fonction de sélection automatique du mode MX (IVA-D300 etc.)

Dans ce cas, le mode MX est sélectionné automatiquement en fonction de la source de musique de l'unité principale. Le mode MX peut être réglé à partir du PXA-H701 en appliquant la procédure suivante.

- 1 Appuyer sur la touche **MX** pour activer le mode de réglage MX.
- 2 En cas de « MX OFF », appuyer sur la touche
   MX et maintenez-la enfoncée pendant au moins
   2 secondes pour activer le mode MX.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur la touche ENTER.
  - Si « OFF » est sélectionné, l'effet MX est désactivé.
  - Le niveau de la source de musique actuelle sélectionnée (radio, CD, etc.) peut être réglé.
  - FM: MX1 à 3 et OFF

Les fréquences moyennes et hautes sont reproduites avec plus de clarté et le son est équilibré sur l'ensemble de l'étendue des fréquences.

#### CD: MX1 à 3 et OFF

Le mode CD traite une grande quantité de données. Ces données sont utilisées afin de créer un son clair en tirant profit de cette quantité d'informations.

- MP3/XM: MX1 à 3 et OFF
  - L'information perdue lors de la compression des données est compensée afin de parvenir à un son bien équilibré, proche du son d'origine.
- DVD/Vidéo CD: MOVIE MX 1~2, MUSIC, OFF MOVIE MX1~2: Les dialogues des films sont reproduits avec plus de clarté. MUSIC: Les disques contenant des clips musicaux sont lus avec un son plus dynamique.
- AUX: MP3, MUSIC, MOVIE, OFF Le mode MX (MP3, MUSIC ou MOVIE) peut être sélectionné en fonction du support connecté.
- 4 Après avoir complété les réglages, appuyer sur la touche **MX**.

- Les opérations ne peuvent pas être effectuées si le mode defeat est activé (page 28).
- Les réglages MX peuvent être effectués individuellement pour différentes sources de musique (radio, CDs, fichiers MP3, etc.).
- Si « MX OFF » est réglé à l'étape 2, le mode MX est désactivé pour toutes les sources de musique.
- 2 Lorsque l'on combine des produits à unité principale non Ai-Net Lorsque l'on combine des produits à unité principale Ai-Net sans fonction de synchronisation MX Lorsque l'on combine des produits à unité principale Ai-Net (IVA-D300, etc.) avec fonction de synchronisation MX en considérant que le paramétrage « Réglage du mode MX » (page 27) est réglé sur « Manual ». Dans ces cas, le PXA-H701 n'est pas synchronisé avec l'unité principale, il est donc nécessaire de paramétrer le mode MX depuis le PXA-H701 en effectuant les opérations cidessous.
- 1 Appuyer sur la touche **MX** pour activer le mode de réglage MX.
- 2 En cas de « MX OFF », appuyer sur la touche
   MX et maintenez-la enfoncée pendant au moins
   2 secondes pour activer le mode MX.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner la source (support) à régler, puis appuyer sur la touche ENTER.

4 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur la touche ENTER. Pour plus d'informations sur le mode de réglage, voir l'étape 3 de ① (page 18).

#### REMARQUE

Cette fonction a été conçue de façon à marcher dans le monde entier, et il est possible de la régler sur « DAB ». Ce mode est un standard qui a été développé pour une utilisation à l'étranger, mais qui peut, tout comme « MP3/XM », avoir les mêmes effets que « MX ». Si « MD » est sélectionné, il aura les mêmes effets que « MP3/XM ».

- 5 Appuyer sur la touche **MX** et retourner à l'étape 3 pour régler d'autres sources (supports).
- **6** Après avoir complété les réglages, appuyer à plusieurs reprises sur la touche **MX**.

#### REMARQUES

- Les opérations ne peuvent pas être effectuées si le mode defeat est activé (page 28).
- Les sources (media), comme par exemple radio, CD, et MP3 peuvent être réglées.
- « MX OFF » peut être réglé à l'étape 2.

### Réglage BASS COMP.

Le son des basses fréquences peut être réglé de façon à correspondre à vos goûts.

- 1 Vérifier que le mode de defeat est désactivé. (Voir page 28.)
- 2 Appuyez sur la touche **B.C.** pour régler le mode de réglage « BASS COMP. ».
- 3 En cas de « BASS COMP. OFF », appuyez sur la touche B.C. et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour activer le mode « BASS COMP. ».
- 4 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur la touche ENTER.

Lorsque le niveau de basses augmente dans l'ordre BASS COMP. 1, BASS COMP. 2, BASS COMP. 3, vous pouvez profiter d'un son puissant.

5 Après avoir complété les réglages, appuyer sur la touche **B.C.** 

#### REMARQUE

« BASS COMP. OFF » peut être réglé à l'étape 3.

# Utilisation du Dolby Surround



# Utiliser le mode Pro Logic II

Avec le PXA-H701, la fonction Pro Logic peut transformer les signaux musicaux enregistrées sur deux canaux en son surround Dolby Pro Logic II. Pour les signaux Dolby numériques à deux canaux et DTS, il existe également une fonction « REAR FILL » (remplissage arrière) pour transférer les signaux d'un canal avant vers un canal arrière.

 Appuyer sur la touche DD PLII/REAR FILL et sélectionner le mode désiré. Le mode de réglage est annulé si aucune opération n'est effectuée dans les 15 secondes après la sélection du mode.

 $\rightarrow$  DOLBY PL II MOVIE  $\rightarrow$  DOLBY PL II MUSIC -

- DOLBY PL II MOVIE: Adapte les émissions TV en stéréo et les programmes codés en son Dolby Surround. Il améliore la directivité du champ sonore afin d'approximer un son 5.1-canaux. DOLBY PL II MUSIC: Peut être utilisé pour tous les enregistrements
  - tous les enregistrements de musique en stéréo, et procure la sensation d'un son ample et profond.

\* Si DOLBY PL II MUSIC est sélectionné, la largeur du centre (Center Width) peut être réglée en suivant les opérations suivantes.

Cette fonction offre la position vocale optimale grâce au réglage de la position du canal central entre l'enceinte centrale et l'enceinte L/R. (Les réglages effectués dans « Réglage de l'image acoustique » (page 24) ne sont pas effectifs lorsque cette fonction est activée.)

- Après avoir sélectionné DOLBY PL II MUSIC, dans les 15 secondes qui suivent, appuyer sur la touche DCI PLII/REAR FILL et la garder enfoncée pendant au moins 2 secondes.
- 2) Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « Center Width ON » ou « Center Width OFF », puis appuyer sur la touche ENTER. Lorsque ce paramètre est activé (ON), la position vocale optimale est obtenue en réglant grâce au réglage de la position du canal central entre l'enceinte centrale et l'enceinte L/R.
- 3) Tourner l'encodeur rotatif pour régler le niveau, puis appuyer sur la touche ENTER. Le niveau (level) peut être réglé de 0 à 7. Lorsque le niveau augmente, la position du canal central se déplace de l'enceinte centrale vers les deux côtés.
- Après le paramétrage, appuyer sur la touche DO PLII/REAR FILL et la garder enfoncée pendant au moins 2 secondes.

#### REMARQUES

- Lorsque vous réalisez le réglage, évitez d'effectuer les opérations suivantes : sélectionner le mode stop ou le mode pause, changer le disque, rechercher, utiliser l'avance rapide ou commuter le canal audio. Si le mode de décodage est changé, alors le réglage est annulé.
- Ce réglage est inefficace si l'enceinte centrale est réglée sur « OFF » ou « Sub.W » lors du réglage des enceintes.
- 2 Après avoir terminé les réglages, appuyer sur la touche **DISP**.

- Cette fonction est valide uniquement avec les signaux à deux canaux. Cette opération est inefficace avec des signaux DTS à 5.1 canaux ou Dolby numériques.
   Fonction « REAR FILL »
- Fonction « NEAR FILL » En fonction des signaux à l'entrée, il se peut que le son ne sorte que par les enceintes avant. Dans ce cas, la fonction « REAR FILL » peut être utilisée pour transférer les signaux sortant également par les enceintes arrière.
- Si le réglage de REAR FILL est effectué avec REAR MIX sur ON, le son n'est pas changé avec le réglage de remplissage arrière parce que REAR MIX a priorité pendant une décodification à 2 canaux autre que PCM linéaire.
- Pour les signaux PCM linéaires, la voix sortira des enceintes arrière indépendamment du réglage REAR FILL et REAR MIX.
- Une fois les réglages effectués, nous vous conseillons de les mémoriser. Reportez-vous à la page 28 pour les instructions.

### Procédure de réglage du Dolby Surround

Effectuez les réglages décrits ci-dessous afin de reproduire les sons Dolby numérique et DTS avec la plus grande fidélité.

#### Procédure de réglage



#### REMARQUE

En cas de combinaison des réglages automatiques etc.

Nous vous conseillons d'effectuer les réglages automatiques avant les réglages Dolby Surround.

# Utilisation du Dolby Surround



### Paramétrage des enceintes

Le PXA-H701 peut être installé suivant la plage de fréquence audible de vos enceintes. Vérifiez la plage de fréquence audible des enceintes (sans tenir compte du subwoofer) avant de réaliser cette opération pour savoir si les enceintes peuvent lire les basses fréquences (environ 80 Hz ou moins).

#### REMARQUE

Lorsque vous réalisez le réglage, évitez d'effectuer les opérations suivantes: sélectionner le mode stop ou le mode pause, changer le disque, rechercher, utiliser l'avance rapide ou commuter le canal audio du lecteur. Si le mode de décodage est changé, alors le réglage est annulé.

- 1 Appuyer sur la touche SETUP. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « 5.1CH SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « SPEAKER SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 4 Appuyer sur la touche CHANNEL pour sélectionner l'enceinte, puis appuyer sur la touche ENTER.

ightarrow Front ightarrow Center ightarrow Rear ightarrow Sub. W -

5 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner les propriétés de l'enceinte, puis appuyer sur la touche ENTER.

Répéter les étapes 4 et 5 pour régler les autres éléments.

#### $\textbf{OFF} \leftrightarrow \textbf{SMALL} \leftrightarrow \textbf{LARGE}$

(Le subwoofer est uniquement ON/OFF.)

OFF (arrêt):

Lorsque aucune enceinte n'est connectée SMALL (petit):

Lorsqu'une enceinte ne pouvant pas reproduire les basses fréquences (80 Hz ou moins) est connectée

LARGE (grand):

Lorsqu'une enceinte pouvant reproduire les basses fréquences (80 Hz ou moins) est connectée

- \*1: Il n'est pas possible de positionner les enceintes avant sur arrêt « OFF ».
- \*2: Si les enceintes avant sont sur la position « SMALL », les enceintes arrière et centrale ne peuvent pas être sur la position « LARGE ».
- 6 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

#### REMARQUES

- Si l'enceinte centrale n'est pas activée, les signaux audio du canal central s'ajoutent aux signaux audio provenant des enceintes avant.
- Si vous réglez la réponse de l'enceinte sur « OFF » (arrêt), réglez également l'enceinte sur « OFF » (arrêt). (Voir page 4.)
- Effectuez l'installation pour toutes les enceintes « Front », « Center », « Rear » (avant, centrale et arrière) et « Sub.W » (subwoofer). Sinon, le son ne sera pas équilibré.
- Si le center est réglé sur Subwoofer, le réglage est inefficace même si le centre est réglé avec cette fonction.
- Une fois les réglages effectués, nous vous conseillons de les mémoriser. Voir instructions page 28.
- En changeant les réglages de chaque enceinte, il risque de se produire un changement de sortie des autres enceintes en raison des exigences de réglage.
- Lors de l'utilisation de PRO LOGIC II, si l'enceinte arrière est réglée sur « LARGE », le subwoofer n'émettra aucun son.

## Réglage du niveau des enceintes

Servez-vous des tonalités de test du PXA-H701 pour régler le volume des différents enceintes et faire en sorte qu'il soit égal.

Pour obtenir une forte sensation d'ampleur, effectuez des réglages pour que le volume du son perçu aux différentes positions d'écoute soit le même.

#### REMARQUE

Lorsque vous réalisez le réglage, évitez d'effectuer les opérations suivantes: sélectionner le mode stop ou le mode pause, changer le disque, rechercher, utiliser l'avance rapide ou commuter le canal audio du lecteur. Si le mode de décodage est changé, alors le réglage est annulé.

#### 1 Appuyer sur la touche **SETUP**. Le mode de réglage est paramétré.

22.FR

- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « 5.1CH SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « OUTPUT LEVEL », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 4 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « Auto », puis appuyer sur la touche ENTER. Des tonalités de test sont émises à plusieurs reprises pour les différents canaux des enceintes. Ces tonalités sont répétées dans l'ordre comme montré ci-dessous. Si aucune opération n'est exécutée dans 2 secondes, le canal change au prochain canal.

 $\overset{}{\xrightarrow{}} L \text{ (Left front)} \rightarrow C \text{ (Center)} \rightarrow R \text{ (Right front)} \\ LS \text{ (Left surround)} \leftarrow RS \text{ (Right surround)} \end{bmatrix}$ 

- 5 Lorsque les enceintes émettent les tonalités de test, tourner l'encodeur rotatif pour effectuer le réglage de sorte que le volume des différentes enceintes soit égal.
  - La plage de réglage pour les différentes enceintes est de ±10 dB.
  - Effectuez les réglages en vous basant sur les enceintes avant.
- 6 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

# Réglage individuel du niveau des enceintes (manuel)

- 1) Durant l'étape 4 ci-dessus, sélectionner « Manual », puis appuyer sur la touche ENTER.
- Appuyer sur la touche CHANNEL ou sur la touche ENTER pour sélectionner l'enceinte à régler.
- Tourner l'encodeur rotatif pour régler la sortie de niveau.
- Répéter les étapes 2) et 3) ci-dessus pour régler les niveaux des autres enceintes.
- 5) Appuyer à nouveau sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

#### REMARQUES

- Si une enceinte n'est pas activée, son réglage de niveau ne peut pas être effectué.
   Reportez-vous à la section « Paramétrage des enceintes » (page 22).
- Une fois les réglages effectués, nous vous conseillons de les mémoriser. Voir instructions page 28.

### Mélange des sons graves au canal arrière

Cette fonction mélange les signaux audio du canal avant aux signaux audio provenant des enceintes arrière, améliorant ainsi le son à l'arrière du véhicule.

#### REMARQUE

Lorsque vous réalisez le réglage, évitez d'effectuer les opérations suivantes : sélectionner le mode stop ou le mode pause, changer le disque, rechercher, utiliser l'avance rapide ou commuter le canal audio. Si le mode de décodage est changé, alors le réglage est annulé.

- 1 Appuyer sur la touche **SETUP**. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « 5.1CH SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « REAR MIX », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 4 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « REAR MIX ON » ou « REAR MIX OFF », puis appuyer sur la touche ENTER. En cas de réglage sur « ON », les signaux audio avant seront mixés dans les signaux audio émis par les enceintes arrière.
- 5 Tourner l'encodeur rotatif pour régler le niveau, puis appuyer sur la touche ENTER. Le niveau peut être réglé sur cinq pas: -6, -3, 0, +3 et +6. Plus le niveau est élevé, plus le son grave est émis par les enceintes arrière. (L'effet diffère de source en source (DVD, etc.).)
- 6 Après avoir terminé les réglages, appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

- Ce réglage est inefficace lorsque le réglage de paramétrage de l'enceinte arrière est sur « OFF » (arrêt).
- Pour les signaux PCM linéaires, la voix sortira des enceintes arrière indépendamment du réglage REAR FILL et REAR MIX.
- Une fois les réglages effectués, nous vous conseillons de les mémoriser. Voir instructions page 28.

# Utilisation du Dolby Surround



# Réglage de l'image acoustique

Dans plusieurs installations, l'enceinte centrale doit être placée directement entre le passager avant et le conducteur. A l'aide de cette fonction, l'information du canal central est distribuée aux enceintes droite et gauche. Ceci crée une image acoustique simulant une enceinte centrale directement en face de chaque auditeur. Le réglage de la largeur du centre dans DOLBY PL II MUSIC (voir « Utiliser le mode Pro Logic II », page 20), fait cette fonction inefficace.

#### REMARQUE

Lorsque vous réalisez le réglage, évitez d'effectuer les opérations suivantes : sélectionner le mode stop ou le mode pause, changer le disque, rechercher, utiliser l'avance rapide ou commuter le canal audio. Si le mode de décodage est changé, alors le réglage est annulé.

- 1 Appuyer sur la touche SETUP. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « 5.1CH SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « BI-PHANTOM », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 4 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « BI-PHANTOM ON » ou « BI-PHANTOM OFF », puis appuyer sur la touche ENTER. A l'aide de cette fonction, l'information du canal central est distribuée aux enceintes droite et gauche. Ceci crée une image acoustique simulant une enceinte centrale directement en face de chaque auditeur.

- 5 Tourner l'encodeur rotatif pour régler le niveau, puis appuyer sur la touche ENTER. Le niveau peut être réglé à l'intérieur d'une plage allant de –5 à +5. Plus le niveau est haut, plus la position de l'enceinte centrale est déplacée sur les côtés.
- 6 Après avoir terminé les réglages, appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

- Ce réglage est inefficace si l'enceinte centrale est réglée sur « OFF » ou « Sub.W » lors du réglage des enceintes.
- Une fois les réglages effectués, nous vous conseillons de les mémoriser. Voir instructions page 28.
# Obtenir un son puissant et avec un haut volume

Avec le Dolby numérique, la plage dynamique est comprimée de façon à ce qu'un son puissant soit obtenu à des niveaux de volume normaux. Cette compression de la plage dynamique peut être annulée pour obtenir un son énergique encore plus puissant, comparable au son d'une salle de cinéma.

### REMARQUE

*Cette fonction ne marche que dans le mode Dolby numérique.* 

- 1 Appuyer sur la touche SETUP. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « 5.1CH SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « LISTENING MODE », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 4 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « STANDARD » ou « MAXIMUM », puis appuyer sur la touche ENTER.

### $STANDARD \leftrightarrow MAXIMUM$

STANDARD:

Pour un son puissant à des niveaux de volume normaux MAXIMUM:

Pour un son puissant à des volumes élevés

5 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

### REMARQUES

- Régler le volume de sorte à ce que les sons provenant de l'extérieur du véhicule soient entendus.
- Selon le type de logiciel (DVD, etc.), il est possible que cette fonction n'ait aucun effet.
- Une fois les réglages effectués, nous vous conseillons de les mémoriser. Voir instructions page 28.

# Réglage du niveau DVD

Le volume (niveau du signal) peut être réglé pour les modes Dolby Numérique, Pro Logic II, DTS et PCM.

### REMARQUE

Ne pas utiliser le lecteur (arrêt, pause, changement de disque, recherche, avance rapide, commutation du mode audio, etc.) lors du réglage de ce paramètre. Le réglage est annulé en cas de commutation du mode de décodage.

- 1 Appuyer sur la touche SETUP. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « 5.1CH SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « DVD LEVEL », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 4 Appuyer sur la touche ENTER pour sélectionner le mode à régler.

 $\xrightarrow{} \mathsf{DOLBY D} \xrightarrow{} \mathsf{DOLBY PL II} \rightarrow \mathsf{DTS} \rightarrow \mathsf{PCM} - \\ (\mathsf{DOLBY DIGITAL})$ 

5 Tourner l'encodeur rotatif pour régler le niveau.

Le niveau peut être réglé dans la gamme de -5 à +5.

6 Répéter les étapes 4 et 5 pour régler les niveaux des autres modes.

Après avoir terminé les réglages, appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

### REMARQUE

Après avoir effectué les réglages, nous vous recommandons de les mémoriser. Pour plus de détails, voir page 28.

# **Fonctions pratiques**



# Interruption à conduite vocale du système de navigation (uniquement lors de l'utilisation de la télécommande vendue séparément)

Lorsqu'un système de navigation est connecté, ce réglage permet aux messages à conduite vocale du système d'interrompre le son du PXA-H701 en sortant par l'enceinte centrale.

- 1 Appuyer sur la touche SETUP. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « NAVI MIX » puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « NAVI MIX ON » ou « NAVI MIX OFF », puis appuyer sur la touche ENTER. Quand ON est sélectionné, les messages de guidage vocale du système de navigation interrompra le son sortant du PXA-H701.
- 4 Tourner l'encodeur rotatif pour régler « MIX LEVEL » (niveau de volume du son de navigation), puis appuyer sur la touche ENTER. Le niveau peut être réglé de 1 à 15.
- 5 Tourner l'encodeur rotatif et régler « GUIDE CONT. » sur « 2 », puis appuyer sur la touche ENTER. Ne pas utiliser « 1 ».

6 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

### REMARQUE

Pour plus de détails, reportez-vous à "Installation et Connexions" (page 40).

# Réglage PCM linéaire

La sortie peut être réglée sur 2 ou 3 canaux lors de la lecture de disques enregistrés en PCM linéaire.

- 1 Appuyer sur la touche **SETUP**. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « PCM MODE », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « 2ch Output » ou « 3ch Output », puis appuyer sur la touche ENTER.

2ch Output: Sortie à 2 canaux (L/R) 3ch Output: Sortie à 3 canaux (L/R/CENTER)

4 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

### REMARQUE

Ce mode PCM est inefficace si l'enceinte centrale est réglée sur « OFF » ou « Sub.W » lors des réglages des enceintes.

# Réglages d'affichage

Le contraste de l'affichage et l'écran à cristaux liquides (négative/positive) peuvent être réglés.

- 1 Appuyer sur la touche **SETUP**. Le mode de réglage est paramétré.
- 2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner le mode « DISPLAY SETUP », puis appuyer sur la touche ENTER.
- 3 Tourner l'encodeur rotatif pour régler « CONTRAST », puis appuyer sur la touche ENTER.

Régler le contraste (la profondeur des couleurs) entre –8 et +8 afin que l'affichage soit facile à observer.

4 Tourner l'encodeur rotatif pour effectuer le réglage « LCD MODE », puis appuyer sur la touche ENTER.

Régler l'affichage sur « POSITIVE (Pos.) » ou « NEGATIVE (Neg.) » en fonction de votre goût.

5 Après avoir terminé les réglages, appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

## Réglage du mode MX (connexion Ai-NET)

Ce réglage est utilisé lorsque le PXA-H701 est utilisé en combinaison avec une unité principale Ai-NET équipée de la fonction de sélection automatique du mode MX (par exemple, IVA-D300).

Si le mode MX est réglé sur « Auto », les réglages MX sur l'unité principale (les modes MX pour les sources de musique différentes) sont envoyés vers le PXA-H701.

1 Appuyer sur la touche **SETUP**. Le mode de réglage est paramétré.

2 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « MX MODE », puis appuyer sur la touche ENTER.

3 Tourner l'encodeur rotatif pour sélectionner « Auto » ou « Manual », puis appuyer sur la touche ENTER.

Auto:

Si cette fonction est réglée lors de l'utilisation du PXA-H701 en combinaison avec une unité principale Ai-NET équipée de la fonction de sélection automatique du mode MX (par exemple IVA-D300), les réglages MX sur l'unité principale sont envoyés vers le PXA-H701. De plus, le mode MX commute automatiquement selon la source de musique sélectionnée sur l'unité principale. Manual:

Les opérations MX sont effectuées sur le PXA-H701.

4 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SETUP** pour quitter le mode de réglage.

# **Fonctions pratiques**



# Mémorisation des réglages

Jusqu'à 6 réglages/paramétrages peuvent être sauvegardés en mémoire.

Les réglages/paramétrages suivants sont préenregistrés en mémoire. Pour de plus amples informations, voir chaque page pour les articles ci-dessous.

Page 4: Réglage des enceintes / Pages 6 - 11: Réglage de la correction du temps de retard/ Commutation de phase/Mise au point des graves / Pages 12 - 14: Réglage de l'égalisateur / Pages 15 - 17: Réglage X-OVER / Pages 18 - 19: Réglage MX / Page 19: Réglage BASS COMP. / Page 20: Réglage du mode Pro Logic II/de la largeur du centre\* / Pages 21 - 25: Réglage du Dolby Surround\* / Page 26: Réglage PCM linéaire\*

- \* Il peut ne pas y avoir d'effets apparents, en fonction du signal en entrée.
- 1 Effectuer les réglages ou paramétrages à sauvegarder en mémoire.
- 2 Appuyer sur n'importe quelle touche de 1 à 6 et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour mémoriser les réglages (« MEMORY1 » à
  - « MEMORY6 »).



### REMARQUES

- Cette opération peut uniquement être effectuée si le mode defeat est désactivé.
- Les réglages mémorisés ne seront pas effacés même si le câble d'alimentation de la batterie est débranché.

## Rappel des réglages en mémoire

 Appuyer sur n'importe quelle touche de 1 à 6 pour sélectionner les réglages à rappeler (« MEMORY1 » à « MEMORY6 »).
 De nombreux paramétrages/réglages sont stockés dans la mémoire de préréglage. Il se peut donc que cela prenne du temps pour accéder à la mémoire de préréglage stockée.



### REMARQUE

*Cette opération peut uniquement être effectuée si le mode defeat est désactivé.* 

## Mode Defeat

 Appuyer sur la touche DEFEAT. Toutes les caractéristiques sont remises à zéro.

DEFEAT ON

2 Appuyer une autre fois sur la touche **DEFEAT** pour annuler.

### REMARQUES

- Les opérations « Parametric EQ », « Graphic EQ », « AUTO TCR », « TCR/phase switching », « MX », « X-OVER » et « BASS COMP. setting » ne peuvent pas être effectuées si le mode defeat est activé.
- Afin de protéger les enceintes, le réglage « X-OVER » ne change pas.

# Commutation de l'affichage

1 Appuyer sur la touche **DISP** pour sélectionner le mode d'affichage désiré.

ightarrowSpectrum analyzer display(1~3)ightarrowInput channel display $\neg$ 

- Display OFF  $\leftarrow$ Exemple du canal d'entrée (Quand le signal surround monaural (s) n'est pas entré) - N° de préréglage INPUT CH P-2 P L'écran d'affichage LCR du paramétrage de l'égalisateur LFE Affiche si le Ls S Rs paramétrage actuel de l'égalisateur est sur égalisateur graphique ou égalisateur paramétrique. G : Egalisateur graphique P: Egalisateur paramétrique

L'affichage change selon les signaux de l'entrée. Les articles indiqués sont mis en valeur quand il n'y a aucune entrée.

- L: Canal avant gauche
- R: Canal avant droit
- C: Canal central
- Ls: Canal surround gauche
- Rs: Canal surround droit
- S: Signal surround monaural
- LFE: Signal de graves en basse fréquence

# Installation et connexions

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, lisez attentivement ce qui suit et les pages 2 et 3 de ce manuel afin d'en garantir une utilisation adéquate.

# \land Avertissement

### NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

### UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

## EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

## A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

## AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courtscircuits.

### NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

## NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

# NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

# NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

# NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER.

Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un acci-dent et des blessures.

# NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

## GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

## NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

# ⚠ Attention

## FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

## UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

## FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE Pas le coincer contre une arete Metallique.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

## NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

## Précautions

- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (–) de la batterie avant l'installation du PXA-H701. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord).
   S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du PXA-H701 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le PXA-H701 a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le PXA-H701 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir l'assistance technique.

### Connexions de câblage

Des connexions incorrectes peuvent endommager sérieusement la chaîne audio. S'assurer de:

- 1. NE PAS connecter les câbles (–) des haut-parleurs gauche et droit ensemble.
- 2. NE PAS mettre à la masse les câbles de haut-parleur.
- 3. NE PAS placer les câbles à un endroit ou ils peuvent être coincés ou coupés.
- NE PAS laisser exposer des bornes de haut-parleurs dénudées. Elles peuvent entrer en contact avec le châssis de la voiture et provoquer un court-circuit.

### Fusible

Lors du remplacement du (des) fusible(s), le(s) fusible(s) de remplacement doit (doivent) être de même ampérage qu'indiqué sur le porte-fusible. Si le(s) fusible(s) saute (sautent) plus d'une fois, vérifier correctement toutes les connexions électriques pour rechercher un court-circuit. Vérifier également le régulateur de tension de la voiture. Ne pas essayer de réparer soi-même l'appareil; le retourner au revendeur Alpine ou au centre de dépannage Alpine le plus proche.

### Température

Afin de garantir une performance correcte, s'assurer que la température dans la voiture est au-dessus de  $-10^{\circ}$ C (+14°F) et au-dessous de 60°C (+140°F) avant de mettre l'appareil sous tension. Une bonne ventilation d'air est essentielle pour éviter une accumulation de chaleur dans l'appareil.

# Installation et connexions

# IMPORTANT

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet cidessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMERO DE SERIE:
DATE D'INSTALLATION:
INSTALLATEUR:
LIEU D'ACHAT:

### Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Connecter fermement le conducteur de mise à la terre à un point métallique dénudé (enlever les traces de peinture, de saleté ou de graisse, si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Lorsqu'un filtre anti-parasites supplémentaire optionnel est ajouté, le connecter aussi loin que possible de l'appareil.

Votre revendeur Alpine peut installer différents filtres anti-parasites. Le contacter pour obtenir d'autres informations.

• Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

### Accessoires







## Installation

# Assembler l'unité de commande (vendue séparément)

### ATTENTION:

Ne pas installer l'unité de commande près de l'airbag du siège du passager avant.

- Confirmez que l'endroit de l'emplacement est sûr.
- Déterminez la position de l'emplacement sur le tableau de bord. L'endroit doit être plat et assez large pour placer l'unité au centre.

### Installation avec la fermeture Velcro



- 1. Sans séparer les deux morceaux de la fermeture Velcro, enlever la pellicule de protection d'un côté et coller la bande au dos de l'unité de commande.
- S'assurer que l'endroit où la fermeture doit être collé est propre et sec. Décoller la pellicule sur l'autre face de la fermeture Velcro.
- Posez l'unité de commande à l'endroit d'emplacement et appuyez dessus pour la monter solidement.

### Installation d'autres unités

1 Retirer la façade avant.



2 Utilisez un tourne-vis, etc., pour faire glisser la broche de fermeture, puis sortez le boîtier intérieur.



3 Assemblez l'unité de commande en utilisant les vis fournies.



4 Montez le boîtier intérieur préalablement retiré dans le tableau de bord. Faites glisser l'unité de commande dans le boîtier.



### <VOITURE JAPONAISE>

 Après l'étape 2 de « Installation d'autres unités dans « Assembler l'unité de commande », retirez la patte de fixation latérale.





Vis à tête ronde (M3 x 5) x 2

# Installation et connexions

Fixez le séparateur et la patte de fixation sur l'unité de commande. Puis assemblez solidement les pattes de fixation d'usine retirées de la radio d'usine sur l'ensemble de l'unité de commande.



### Encastrement de l'unité de commande

1 Coupez des ouvertures d'environ 178 mm (7") de largeur par 50 mm (2") de hauteur dans l'emplacement de montage désiré.

### ATTENTION

En coupant les ouvertures, veillez à ne pas abîmer les tuyaux, les réservoirs, les fils électriques, etc. Ceci pourrait causer des accidents ou des incendies.

 Après l'étape 2 de « Installation d'autres unités dans « Assembler l'unité de commande », page 33, retirez la patte de fixation latérale.

### Patte de fixation



**3** Retirez le séparateur de la patte de fixation.



4 Fixez le séparateur sur l'unité de commande à l'aide des vis fournies.



5 Fixez les pattes d'encastrement sur l'unité de commande à l'aide des vis fournies. Fixez cet ensemble dans l'ouverture disposée.



### Assembler l'unité de base

• Montage avec fermeture Velcro



Fixez au véhicule (par exemple sous le tableau de bord).

- Utilisation des vis de montage (fournies) L'unité de base peut être installée sous le siège en utilisant les vis de montage.
- Choisissez l'endroit de l'installation.
   Le coffre, etc., est le meilleur endroit.
- 2 Marquez les positions des vis de montage à l'endroit choisi.
- **3** Percez des trous de 3mm (1/8") ou plus petits.

### ATTENTION

En perçant les trous, veillez à ne pas abîmer les tuyaux, les réservoirs, les fils électriques, etc. Ceci pourrait causer des accidents ou des incendies.

4 Fixez solidement l'unité à l'aide des quatre vis à tôle fournies (M4 x 14).



# Installation et connexions

## Schéma des connexions basiques



# • PXA-H701 + Unité principale compatible avec Ai-NET + Changeur de DVD + Moniteur + Amplificateur extérieur



Lorsque le subwoofer est connecte au connecteur de sortie de l'enceinte centrale, il devient la sortie du subwoofer (L ou R). Dans ce cas, changer le paramétrage de l'enceinte centrale et le régler sur subwoofer dans « Réglage des enceintes » (page 4).

### REMARQUE

# Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.

- Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30 mm.
- Ne rien placer sur le câble à fibre optique.

#### REMARQUE

★ Utilisé pour une connexion à une unité principale compatible avec numérique optique.

# Installation et connexions

• PXA-H701 + Unité principale compatible avec Ai-NET + Changeur de CD + Amplificateur extérieur



 \* Lorsque le subwoofer est connecté au connecteur de sortie de l'enceinte centrale, il devient la sortie du subwoofer (L ou R).
 Dans ce cas, changer le paramétrage de l'enceinte centrale et le régler sur subwoofer dans « Réglage des enceintes » (page 4).

#### REMARQUE Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.

- Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30 mm.
- Ne rien placer sur le câble à fibre optique.

### REMARQUES

- ★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique
- Utilisé pour une connexion à une unité principale compatible avec numérique optique.
- ★★★ Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique, changez la position du commutateur numérique/ analogique du changeur de CD sur « 2 » (Sortie numérique)



# • PXA-H701 + Unité principale + Lecteur vidéo etc. + Amplificateur extérieur

· Pour connecter à une unité principale avec laquelle les connexions Ai-NET ne sont pas possibles.



 \* Lorsque le subwoofer est connecté au connecteur de sortie de l'enceinte centrale, il devient la sortie du subwoofer (L ou R).
 Dans ce cas, changer le paramétrage de l'enceinte centrale et le régler sur subwoofer dans « Réglage des enceintes » (page 4).

### REMARQUE

Lorsque le PXA-H701 est utilisé avec une unité principale non-Ai-NET, une tension de +12V est nécessaire sur cette ligne \* pour mettre l'égaliseur sous tension. Si l'unité principale n'a pas de câble de mise sous tension télécommandée ou de câble de mise sous tension de l'antenne alimentée, un commutateur SPST doit être connecté entre une source d'allumage et cette borne. Le PXA-H701 peut ensuite être mis sous tension à l'aide de ce commutateur. Le PXA-H701 peut être utilisé avec n'importe quelle unité principale. Cependant, seule une unité principale compatible Ai-NET Alpine sera capable de tirer pleinement profit des avantages offerts par toutes les caractéristiques et fonctions de ce processeur.

# Installation et connexions

# PXA-H701 + Unité principale IVA-D300 + Changeur de CD + Système de navigation + Amplificateur extérieur



### REMARQUE

Reportez-vous également aux instructions de fonctionnement du KCE-900E. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou un centre d'informations Alpine.

#### Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.

- Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30 mm.
- Ne rien placer sur le câble à fibre optique.

# **REMARQUES**

Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique
 Lors de la connexion d'un changeur de CD optique numérique, changez la position du commutateur numérique/analogique du changeur de CD sur « 2 » (Sortie numérique).

# Information

## Terminologie

### Dolby numérique

Dolby Digital est une technologie de compression audio numérique développée par les Laboratoires Dolby qui permet à de grandes quantités de données audio d'être enregistrées efficacement sur disques. Elle est compatible avec les signaux audio du mono (1 canal) jusqu'au son d'ambiance à 5.1 canaux. Les signaux pour les différents canaux sont complètement indépendants, et parce que le son est numérisé avec grande qualité il n'y a pas de perte de qualité de son.





### DTS

Version sonore numérique à usage domestique du système sonore DTS, un système sonore de haute qualité pour l'utilisation dans les salles de cinéma qui a été développé par Digital Theater Systems Corp. Le DTS a six pistes sonores indépendantes. La représentation de théâtre est réalisée à la maison et autres installations. DTS est l'abréviation de Digital Theater Systems.

### Dolby Pro Logic II

Le Dolby Pro Logic II génère un son surround multicanaux depuis n'importe quelle source à 2 canaux. Il reproduit une lecture à largeur de bande étendue avec 5.1 canaux. Cela est rendu possible par un décodeur surround à matrice avancé. Ce nouveau décodeur peut tirer les caractéristiques spatiales de l'enregistrement sans ajouter de coloration tonale ou de retards artificiels qui n'existaient pas dans l'original.

### Audio PCM linéaire (LPCM)

LPCM est un signal enregistré au format des CD audio. Alors que les CD sont enregistrés à 44,1 kHz/ 16 bits, les DVD le sont de 48 kHz/16 bits à 96 kHz/ 24 bits et permettent donc d'obtenir une qualité de son supérieure au CD Audio.

# Autres

## En cas de problème

En cas de problème, consultez la liste de vérifications suivantes. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

### L'appareil ne fonctionne pas. Rien n'apparaît à l'affichage.

- La clé de contact du véhicule n'est pas activée.
   Activez la clé de contact du véhicule.
- L'appareil n'est pas sous tension.
  - Activez la clé de contact du véhicule puis mettez l'unité principale sous tension.
- Le câble d'alimentation n'est pas connecté correctement.
  - Branchez le câble d'alimentation correctement.
- Le fusible est grillé.
  - Remplacez par un fusible de calibre approprié.
- Le mode d'affichage est désactivé.
  - Commutez l'affichage sur un autre mode. (Page 29)

# L'appareil est sous tension mais aucun son n'est produit.

- Le niveau de volume est réglé sur le minimum.
   Augmentez le niveau de volume. (Page 5)
- Le mode d'entrée est réglé sur un mode auquel rien n'est connecté.
  - Réglez sur un mode connecté. (Page 5)

### Aucun son n'est produit des enceintes.

- Les câbles de raccordement ne sont pas connectés correctement.
  - Connectez les câbles de raccordement correctement.
- L'enceinte est sur le mode arrêt (OFF).
  - Réglez l'enceinte sur le mode marche (ON). (Pages 4 et 22)

### Il n'est pas possible d'effectuer des réglages d'installation d'enceinte.

- Les enceintes avant sont réglées sur « SMALL » (Petite).
  - Réglez les enceintes avant sur le mode
    - « LARGE » (Grande). (Page 22)

### Le son ne peut pas être réglé.

- Defeat est activé.
  - Désactivez le mode defeat. (Page 28)

### Attention lors de la connexion du DVA-5205/ DVA-5200/DHA-S680

Bien que des écrans de réglages tels que EQ et TCR soient disponibles sur le processeur audio des DVA-5205/DVA-5200/DHA-S680, ces réglages ne peuvent pas être faits lorsqu'ils sont connectés au PXA-H701.

## **Spécifications**

Nombre de bandes de l	'égaliseur graphi	que:
	Avant (gauche e	t droite): 31 bandes
	Arrière (gauche e	et droite): 31 bandes
	Centrale:	31 bandes
	Subwoofer:	10 handes
Plage de coupure d'am	olification de l'ég	alicour
araphique:	uncation de reg	aliseul
graphique:	±9 0D	/· ·
Nombre de bandes de l	egaliseur param	etrique:
Ava	int/Arrière/central	e 5 bandes
Sub	owoofer	2 bandes
Fréquences de l'égalise	ur paramétrique:	
Avant. arrière et cen	trale	
Band 1:	20/22/25/28/31.5	/36/40/45/50/56/
	63/71/80/90/100	(110/125/140/160/
	100/200/220/250	100/120/140/100/
	160/200/220/230	/200/315/300/400/
	450/500 (HZ)	
Band 2:	50/56/63/71/80/9	0/100/110/125/
	140/160/180/200	/220/250/280/315/
	360/400/450/500	/560/630/710/800/
	900/1k/1,1k/1,2k	(Hz)
Band 3:	125/140/160/180	200/220/250/280/
	315/360/400/450	/500/560/630/710/
	800/900/1k/1 1k/	1.2k/1.4k/1.6k/
	1 91/01/0 01/0 51	1,210 1,710 1,010
Pond 4:	21E/260/400/4EC	$V_{E00}/E60/620/710/$
Danu 4.	315/360/400/450	/500/560/630/710/
	800/900/1K/1,1K/	1,2K/1,4K/1,6K/
	1,8k/2k/2,2k/2,5k	(/2,8k/3,2k/3,6k/4k/
	4,5k/5k/5,6k/6,3k	√7,1k/8k (Hz)
Band 5:	800/900/1k/1,1k/	1,2k/1,4k/1,6k/
	1,8k/2k/2,2k/2,5k	/2,8k/3,2k/3,6k/4k/
	4.5k/5k/5.6k/6.3k	/7.1k/8k/9k/10k/
	11k/12 5k/14k/16	sk/18k/20k (Hz)
Subwoofer		
Band 1:	20/22/25/29/21 5	26/10/15/50/56/
Danu I.	20/22/25/20/51,5	/30/40/43/30/30/
	63/71/80 (HZ)	
Band 2:	50/56/63/71/80/9	0/100/110/125/
	140/160/180/200	(Hz)
Plage de coupure d'am	plification de l'éga	aliseur
paramétrique:	±9 dB	
Plage de contrôle de la		
correction du temps:	de 0 à 20 ms (pa	ar pas de 0.05 ms)
Réponse en fréquence:	de 10 Hz à 24 kl	Hz
Bapport S/B:		12
Céneration des seres un		
Separation des canaux	80 0B	
Sensibilité d'entrée:	850 mV (2V pou	r 1 analogue
	seulement)	
Transfert du subwoofer:	de 20 à 200 Hz	(par pas de 1/6
	octave)	
Sortie nominale:	4V (avec charge	ment de 10 k
	ohms)	
Imnédance d'entrée	10 k ohme ou ol	IC
Impédance de cortier	1 k ohm ov m - in	uo 0
Impedance de soffie:		15 mala (wanalisi
Poids:	Unite de comma	nue (vendue
	separement)	159 g (5 on.)
	Unité de base	1,1 kg (2 li. 6 on.)

### Dimensions

endue séparément)
170 mm (6-3/4")
46 mm (1-13/16")
24 mm (15/16")
260 mm (10-3/16")
40 mm (1-9/16")
160 mm (6-1/4")

#### <Composants>

Nomenclature	Quantité
Pièces de montage	1 jeu
Mode d'emploi	1 jeu

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis dans le but d'améliorer les produits. Les illustrations (y compris celles figurant sur ces instructions) peuvent apparaître différentes du produit à cause des conditions d'impression.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et la marque au double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

# ESPAÑOL

# Antes de usar

El mando a distancia para el PXA-H701 se vende separadamente. El método de la operación que usa esta unidad de control (vendida por separado) se imprime en este manual de operación. Sin embargo, si usted utiliza las unidades principales tales como el IVA-D300 o el IVA-D900, usted puede también hacer funcionar el PXA-H701 desde dichas unidades principales (elementos tales como AUTO TCR y los ajustes de la interrupción de la dirección de voz del sistema de navegación pueden funcionar solamente desde la unidad de control). Para más detalles sobre el funcionamiento de la unidad principal, vea el "procesador audio externo (opcional) en el manual de operación para la unidad principal.

# Índice

# Instrucciones de operación

# <u> PRECAUCIONES </u>

ADVERTENCIA	2
PRUDENCIA	2
PRECAUCIONES	3

# Operación básica

Encendido y apagado de la unidad 4
A propósito de los indicadores 4
Operación del codificador rotatorio 4
Ajuste de los altavoces 4
Utilización con conexiones Ai-NET 5
Utilización con conexiones de tipo RCA
o conexiones con un cable óptico (conexiones no
Ai-NET) (solamente cuando utilice el mando a
distancia vendido separadamente) 5
Ajustes automáticos
Efectuar la corrección de tiempo automáticamente

Efectuar la corrección de tiempo automáticamente –	
Corrección de tiempo automatizada	. (

## Valores predeterminados/ajustes

Efectuar la corrección de tiempos manualmente (Te	CR)/
Cambiar de fase	8
Ajuste de graves	10
Ajustes del ecualizador gráfico	12
Configuración del ecualizador paramétrico	13
X-OVER (Red de cruzamiento)	15
Ajuste X-OVER	16
Configuración MX	18
Configuración BASS COMP.	19

# Utilización del Dolby Surround

Utilización del modo Pro Logic II	20
Procedimiento de ajuste para el Dolby Surround	21
Configuración de los altavoces	22
Ajuste de los niveles de los altavoces	22
Mezcla del sonido grave al canal trasero	23
Ajuste de la imagen acústica	24
Consecución de un sonido de volumen muy alto	25
Ajustar el nivel DVD	25

# Funciones prácticas

Interrupción de la guía con voz del sistema

de navegación (solamente cuando utilice el mando	
a distancia vendido separadamente)	26
Configuración lineal PCM	26
Configuración del visualizador	27
Configuración de modo MX (conexión Ai-NET)	27
Almacenamiento de los valores predeterminados en la	
memoria	28
Visualizar los valores guardados	28
Modo de anulación	28
Cambiar el modo de visualizador	29
L I. I	

# Instalación y conexiones

Advertencia	30
Prudencia 3	30
Precauciones	31
Accesorios	32
Instalación	33
Diagrama de conexiones básicas	36
Ejemplos de expansión del sistema 3	37
Información	
Terminología 4	41
Otros	
En caso de dificultad 4	42
Especificaciones 4	43
<b>1</b>	ES

# 

# <u> ADVERTENCIA</u>

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

## NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

## MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE Impida escuchar los sonidos del exterior Mientras conduce.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

# REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

### NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

### UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

## MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

### UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

### UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

## NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O Los paneles del radiador.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

# <u> PRUDENCIA</u>

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

## DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI Aparece algún problema.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

# A PRECAUCIONES

### Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60°C (+140°F) y -10°C (+14°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

### Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el PXA-H701 en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

### Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine más cercana para que se la reparen.

# Operación básica



# Encendido y apagado de la unidad

Este aparato no tiene interruptor de alimentación. La unidad principal a la que está conectado el aparato controla su alimentación.

### ΝΟΤΑ

Cuando el aparato es encendido por la primera vez, el modo SETUP se activa automáticamente.

# A propósito de los indicadores

- Indicador PRO LOGIC II
   Se ilumina de color ámbar en el modo de
   descodificación Dolby Surround
- Indicador Dolby Digital Se ilumina de color ámbar en el modo de descodificación Dolby Digital
- Indicador DTS Se ilumina de color ámbar en el modo de descodificación DTS

# Operación del codificador rotatorio

Esta unidad utiliza el codificador rotatorio para establecer la configuración o los diferentes ajustes. Cuando quiera hacer funcionar el codificador rotatorio, presiónelo y póngalo en marcha antes de trabajar con él.

# Ajuste de los altavoces

Primero, efectúe los ajustes de los altavoces. Desconecte los canales de los altavoces que no estén conectados.

- 1 Presione el botón SETUP. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo "SPEAKER SELECT", luego presione el botón ENTER.
- **3** Presione el botón **CHANNEL** para seleccionar el altavoz, después presione el botón **ENTER**.

 Gire el codificador rotatorio para establecer el tipo de altavoz ON u OFF, luego presione el botón ENTER.
 Repita los pasos 3 y 4 para establecer todos los

Repita los pasos 3 y 4 para establecer todos los canales de altavoz desconectados en OFF.

F1 (Front 1):	Tw (Agudos)/Full (Banda
	completa)/OFF
F2 (Front 2):	Full (Banda completa)/OFF
R (Rear):	ON/OFF
Ct (Center):	Center/Sub.W (Subwoofer)/OFF

### ΝΟΤΑ

Establezca el modo "Subwoofer" cuando el altavoz de ultragraves esté conectado a la salida del altavoz central.

Sub.W (Altavoz de ultragraves): ON/OFF

- \* Cuando la opción Full (Banda completa) está seleccionada en F1 (Frontal 1), a continuación se mostrará el mensaje de confirmación de presencia de agudos. Gire el codificador giratorio y seleccione YES/ NO (SÍ/NO), después presione el botón ENTER. Realice estas operaciones para proteger los altavoces.
- 5 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

## Utilización con conexiones Ai-NET

Cuando se utilicen conexiones Ai-NET, el volumen, el subwoofer, el balance y el fader se ajustan desde la unidad principal (no pueden ajustarse desde el PXA-H701). No obstante, las opciones BASS y TREB no pueden ajustarse desde la unidad principal, de modo que se han de ajustar desde el PXA-H701.

Utilización con conexiones de tipo RCA o conexiones con un cable óptico (conexiones no Ai-NET) (solamente cuando utilice el mando a distancia vendido separadamente)

### Conmutación de la entrada

El PXA-H701 está equipado con tres series de entradas de señales analógicas y tres series de entradas de señales digitales. Para obtener más información sobre las conexiones, véase la página 36.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo "INPUT SELECT", luego presione el botón **ENTER**.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo de entrada, luego presione el botón ENTER.

```
\begin{array}{rcl} {\sf Analog 1} & \leftrightarrow {\sf Analog 2} & \leftrightarrow {\sf Analog 3} & \leftarrow \\ {\sf Digital 3} & \leftrightarrow {\sf Digital 2} & \leftrightarrow {\sf Digital 1} & \leftarrow \end{array}
```

4 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

### ΝΟΤΑ

### **Conexiones no Ai-NET**

Los productos Alpine están equipados con un sistema de conexión de buses llamado "Ai-NET", que sólo se utiliza para conexiones entre productos Ai-NET. El PXA-H701 es un producto Ai-NET, pero está diseñado para permitir también conexiones de otros productos diferentes (no Ai-NET). Por tanto, las conexiones de tipo RCA y las conexiones de cable óptico también son posibles.

Las conexiones en las que no participan productos Ai-NET se conocen como "conexiones no Ai-NET".

### Ajuste del nivel de entrada

Con conexiones analógicas, de tipo RCA, el nivel de entrada del PXA-H701 debe ajustarse desde la unidad principal.

Ajuste el nivel de entrada mediante una fuente de sonido, con un nivel de grabación alto (como música pop o rock).

1 Encienda la unidad principal.

- 2 Gire el codificador rotatorio en la unidad principal en el sentido contrario a las agujas de un reloj y ajuste el nivel de volumen a "0".
- 3 Incremente gradualmente el volumen de la unidad principal hasta que aparezca "INPUT LEVEL OVER" en la pantalla de visualización. Reduzca el volumen ligeramente desde esta posición, hasta que "INPUT LEVEL OVER" se apague. Así se completa el ajuste. No cambie el nivel de volumen de la unidad principal de este ajuste óptimo. Utilice el PXA-H701, sólo para el cambio del nivel de volumen.

### ΝΟΤΑ

*Cambie al modo de visualización del analizador de spectro o al modo de visualización del canal de entrada antes de ajustar el nivel de entrada. (Vea la página 29)* 

Ajuste del volumen, el balance, el desvanecimiento y el altavoz de ultragraves

Después de determinar el nivel de entrada, ajuste el volumen, el balance, el desvanecimiento y el altavoz de ultragraves desde el PXA-H701. Cerciórese de no efectuar estos ajustes en la unidad principal.

1 Presione el botón ENTER y seleccione el modo que desea ajustar.

> $\rightarrow$ VOLUME  $\rightarrow$  BALANCE  $\rightarrow$  FADER -\_\_\_\_\_ Sub.W LEVEL  $\leftarrow$ \_\_\_\_\_

**2** Gire el **codificador rotatorio** durante 5 segundos y ajuste al nivel deseado.

VOLUME	: 0 ~ 35
BALANCE	: L15 ~ R15
FADER	: F15 ~ R15
Sub.W LEVEL	: 0 ~ +15

### NOTA

Cuando el altavoz de ultragraves está ajustado en "OFF", el ajuste de Sub.W LEVEL es ineficaz.

# Ajustes automáticos



Codificador rotatorio

# Efectuar la corrección de tiempo automáticamente – Corrección de tiempo automatizada

Dadas las condiciones particulares en el interior del vehículo, existe una diferencia fundamental entre las distancias de los diversos altavoces y la posición de escucha. Esta función utiliza el micrófono de medición incluido para medir y analizar automáticamente las distancias entre los altavoces y la posición de escucha y efectuar la corrección de tiempo óptima.

La función AUTO TCR de la unidad principal puede no realizarse según la combinación de la unidad principal.

- 1 Compruebe que el modo de anulación está desactivado. (Vea la página 28).
- 2 Prepare el vehículo.
  - 1) Aparque el vehículo en un lugar tranquilo.
  - 2) Cierre las puertas y ventanas del vehículo.

- **3** Conecte el micrófono.
  - Fije el micrófono incluido con el mando a distancia en el centro del apoyacabezas del asiento del conductor mirando hacia arriba.



2) Conecte el micrófono al PXA-H701.



- 4 Coloque la llave de contacto del motor del vehículo en la posición ACC.
  - Las vibraciones hacen que sea difícil alcanzar los valores de ajuste correctos, por lo que debe apagar el motor.
  - El ruido podría impedir que se realice la lectura automática de valores, por lo que debe asegurarse de que el aire acondicionado, la calefacción y otros dispositivos están apagados.
- 5 Presione el botón **AUTO TCR**.
- 6 Gire el codificador rotatorio, seleccione la configuración del bafle de agudos, luego presione el botón ENTER.

 $YES \longleftrightarrow NO$ 

Comienza la cuenta atrás.

7 Cuando haya comenzado la cuenta atrás, salga del vehículo y cierre las puertas en 10 segundos.

AUTO .	TCF	7		
1(	0 8	sec		
t	0 8	sta	r	t

Mediante la función de ajuste automático, la operación que se describe abajo se lleva a cabo. Los ajustes se realizan completamente en unos 10 segundos.

Corrección de tiempos.

 $\downarrow$ 

"END" aparece durante 15 segundos y el ajuste automático habrá finalizado.

 Si el micrófono no detecta ningún sonido o si los altavoces, etc., no funcionan o no están conectados o cableados correctamente, el ajuste automático no podrá realizarse y aparecerá un mensaje de error. Compruebe los altavoces y efectúe de nuevo los ajustes automáticos.



8 Compruebe si se han completado los ajustes automáticos (que "END" se ha mostrado en pantalla durante 15 segundos), luego vuelva al vehículo y desconecte el micrófono.

9 Para guardar, siga el procedimiento descrito en "Almacenamiento de los valores predeterminados en la memoria" (página 28).

### NOTAS

- No podrá efectuarse la lectura de valores automática a no ser que el micrófono esté conectado (visualización de error). Para llevar a cabo automáticamente la corrección de tiempos, asegúrese de conectar primero el micrófono incluido.
- Antes de realizar la medición automática, presione el botón AUTO TCR para cancelarla.
- No puede realizarse ninguna operación mientras se está llevando a cabo la lectura.
- Las medidas serán diferentes dependiendo de la posición en la que se monte el micrófono.
- Tenga en cuenta que su uso durante periodos prolongados con el motor apagado podría gastar la batería.
- No pueden realizarse medidas automáticas para el subwoofer (altavoz de ultragraves). Lleve a cabo manualmente la configuración del subwoofer. Consulte "Efectuar la corrección de tiempos manualmente (TCR)/Cambiar de fase" (página 8).

- Cuando el altavoz se establece en el modo "OFF", no podrá ajustarse el TCR para ese altavoz. Consulte "Ajuste de los altavoces" (página 4).
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Para ver las instrucciones, consulte la página 28.

# Valores predeterminados/ajustes



Codificador rotatorio

# Efectuar la corrección de tiempos manualmente (TCR)/Cambiar de fase

Debido a condiciones especiales dentro del vehículo, existen grandes diferencias en las distancias entre los diferentes altavoces y la posición de escucha. La corrección de tiempos correcta puede lograrse mediante la función de corrección de tiempos automática ("AUTO TCR"), pero también es posible que usted mismo calcule los valores de corrección óptimos y elimine el error de tiempo desde la posición de escucha mediante esta función. También puede utilizar esta función para cambiar de fase. Cuando opere con unidades principales como el IVA-D300, el ajuste es diferente según la unidad principal.

- Asegúrese de que el modo de anulación está desactivado. (Vea la página 28).
- 2 Siéntese en la posición de escucha (el asiento del conductor, por ejemplo) y mida la distancia (en metros) entre su cabeza y los diferentes altavoces.
- 3 Calcule la diferencia en distancia entre el altavoz más lejano y el resto de altavoces.
  - L = (distancia del altavoz más lejano) - (distancia de los otros altavoces)
- 4 Divida las distancias calculadas de los diferentes altavoces por la velocidad del sonido (343 m/ seg. a una temperatura de 20°C). Este valor es el valor de la corrección de tiempo para los diferentes altavoces.

### • Ejemplos concretos

1. Cálculo del valor de corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo en el diagrama abajo.

### Condiciones:

Distancia entre el altavoz más alejado y la posición de escucha: 2,25 m (88-3/4") Distancia entre el altavoz delantero izquierdo y la posición de escucha: 0,5 m (20") Cálculo: L = 2,25 m (88-3/4") – 0,5 m (20") = 1,75 m (68-3/4") Tiempo de compensación = 1,75 ÷ 343 x 1000 = 5,1 (ms)

Dicho de otro modo, al establecer el valor de corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo a 5,1 (ms), se establece una distancia virtual que equivale a la distancia del altavoz más alejado.





El sonido es irregular, porque la distancia entre la posición de escucha y los diferentes altavoces es diferente. La diferencia de distancia entre los altavoces delantero izquierdo y trasero derecho es de 1,75 metros (68-3/4"). La corrección de tiempo elimina la diferencia entre el tiempo requerido por el sonido de los diferentes altavoces para llegar a la posición de escucha. Al establecer la corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo a 5,1 ms, es posible coordinar la distancia desde la posición de escucha al altavoz.

5 Presione el botón TCR/PHASE para establecer el modo de corrección de tiempo.

6 Presione el botón CHANNEL y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos y seleccione "L and R (LR)" o "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (Ajuste de fábrica)

- L and R (LR): Establece los valores de ajuste de los canales izquierdo y derecho.
- L or R: Pueden establecerse diferentes valores para los canales izquierdo y derecho.
- 7 Presione el botón **CHANNEL** y seleccione el canal deseado, luego presione el botón **ENTER**.

Cuando se ha seleccionado "L and R (LR)":

$$ightarrow$$
 Front 1  $ightarrow$  Front 2  $ightarrow$  Rear  $ightarrow$  Cente

— Sub. W $\leftarrow$ 

Cuando se ha seleccionado "L or R":

 $\rightarrow \text{Front 1 L} \rightarrow \text{Front 1 R} \rightarrow \text{Front 2 L} \rightarrow \text{Front 2 R} - \overset{*3}{\overset{*2}}{\overset{*2}{\overset$ 

- \*1 Cuando la posición central se establece como subwoofer, no es visualizado.
- \*2 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (L).
- \*3 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (R).
- 8 Gire el codificador rotatorio para ajustar el valor de corrección de tiempos (0,00 a 20,00ms), luego presione el botón ENTER.



### \*Las diferencias de sonido cuando se desactiva (corrección de tiempos ajustada) o se activa (valor predeterminado) el modo defeat puede comprobarse de la siguiente forma:

- Mientras está en el modo de ajuste, presione el botón TCR/PHASE y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos.
- Presione el botón TCR/PHASE para activar o desactivar el modo defeat y escuchar las diferencias de sonido.
- Para salir, seleccione la configuración deseada, luego presione el botón ENTER. Tenga en cuenta que si pulsa el botón ENTER con el modo defeat activo, se restablecerán los ajustes y volverán al estado de modo defeat activo (valores por defecto).

9 Gire el codificador rotatorio para cambiar de fase, luego presione el botón CHANNEL. Presione el botón ENTER para volver al paso 8.



- 10 Repita los pasos 7 a 9 para ajustar los otros canales.
- 11 Cuando haya completado los ajustes, presione el botón TCR/PHASE.

### NOTAS

- Cuando el altavoz se establece en el modo "OFF", el TCR para ese altavoz es ineficaz. Consulte "Ajuste de los altavoces" (página 4).
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Para ver las instrucciones, consulte la página 28.

# Valores predeterminados/ajustes



# Ajuste de graves

La diferencia de tiempo entre los altavoces frontales-posteriores/derecho-izquierdo puede ajustarse par a par. La corrección de tiempo audible puede llevarse a cabo desde 0,05 ms a 20,00 ms en 401 pasos (0 a 400).

- 1 Asegúrese de que el modo de anulación está desactivado. (Vea la página 28).
- 2 Presione el botón TCR/PHASE para seleccionar el modo de corrección de tiempos.
- **3** Presione el botón **B.C.** para seleccionar el modo de ajuste "BASS FOCUS".
- 4 Presione el botón CHANNEL para seleccionar el altavoz delantero-trasero/izquierdo-derecho.



Altavoces traseros (izquierdo-derecho)





Altavoces derechos (delantero-trasero)

- 5 Gire el **codificador rotatorio** para establecer el paso de los altavoces frontales-posteriores/ izquierdos-derechos.
- 6 Por otra parte, para ajustar otro canal (altavoz), repita los pasos 4 y 5.
- 7 Tras finalizar los ajustes, presione el botón ENTER para volver al modo de corrección de tiempo. Aquí podrá comparar el sonido obtenido con las opciones Defeat (Anulación) OFF (valor de ajuste) y ON (inicial). Para conocer el método de funcionamiento, consulte el paso 8 de "Efectuar la corrección de tiempos manualmente (TCR)/Cambiar de fase" en la página 9.
- 8 Presione el botón TCR/PHASE para finalizar la configuración.

### ΝΟΤΑ

El ajuste realizado en la opción Bass Focus queda reflejado en la corrección de tiempo.

10-es

### Ejemplo del ajuste de pasos 4 y 5

 Después de realizar correcciones en los altavoces frontales (izquierdo y derecho) en el PASO 30, la diferencia de tiempo es de 1,5 ms tanto para el altavoz frontal-izquierdo como para el frontal-derecho.



- Después de realizar correcciones en los altavoces izquierdos (frontal y trasero) en el PASO 30, la diferencia de tiempo es de 3,0 ms\* para el altavoz frontal izquierdo y de 1,5 ms para el altavoz trasero izquierdo.
  - \* Dado que ya se ha ajustado la diferencia de tiempo del altavoz frontal izquierdo a 1,5 ms en el PASO 1, la corrección adicional en el PASO 30 hace que la diferencia de tiempo del altavoz frontal izquierdo sea de 3,0 ms.



### Tabla de diferencia de tiempo

Número de	Diferencia de tiempo	Número de	Diferencia de tiempo	Número de	Diferencia de tiempo
0	0.00	34	1 70	68	3.40
1	0.05	35	1,75	69	3 45
2	0,00	36	1,75	70	3 50
3	0.15	37	1,00	70	3 55
4	0.20	38	1,00	72	3.60
5	0.25	30	1,00	73	3.65
6	0.30	40	2 00	74	3 70
7	0.35	40	2.05	75	3 75
8	0.40	42	2 10	76	3.80
9	0.45	43	2 15	77	3 85
10	0.50	44	2 20	78	3.90
11	0.55	45	2.25	79	3.95
12	0.60	46	2.30	80	4.00
13	0.65	47	2.35	81	4.05
14	0.70	48	2.40	82	4.10
15	0,75	49	2,45	83	4,15
16	0.80	50	2,50	84	4,20
17	0,85	51	2,55	85	4,25
18	0,90	52	2,60	86	4,30
19	0,95	53	2,65	87	4,35
20	1,00	54	2,70	88	4,40
21	1,05	55	2,75	89	4,45
22	1,10	56	2,80	90	4,50
23	1,15	57	2,85	91	4,55
24	1,20	58	2,90	92	4,60
25	1,25	59	2,95	93	4,65
26	1,30	60	3,00	94	4,70
27	1,35	61	3,05	95	4,75
28	1,40	62	3,10	96	4,80
29	1,45	63	3,15	97	4,85
30	1,50	64	3,20	98	4,90
31	1,55	65	3,25	99	4,95
32	1,60	66	3,30	100–399	5,00-19,95
33	1,65	67	3,35	400	20,00

# Valores predeterminados/ajustes



# Ajustes del ecualizador gráfico

El ecualizador gráfico le permite ajustar el sonido usando 31 bandas para los altavoces delanteros (izquierda y derecha), traseros (izquierda y derecha) y central y 10 bandas para el subwoofer, permitiéndole lograr una calidad de sonido que se adapte a sus gustos.

- 1 Compruebe que el modo defeat está desactivado. (Vea la página 28).
- 2 Presione el botón G.EQ para ajustar el modo de ecualizador gráfico.
- 3 Presione el botón CHANNEL y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos y seleccione "L and R (LR)" o "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R

(Ajuste de fábrica)

L and R (LR): Establece los valores de ajuste de los canales izquierdo y derecho.

- L or R: Pueden establecerse diferentes valores para los canales izquierdo y derecho.
- 4 Presione el botón CHANNEL para seleccionar el canal deseado, luego presione el botón ENTER.

Cuando se ha seleccionado "L and R (LR)":

$$ightarrow$$
 Front  $ightarrow$  Rear  $ightarrow$  Center  $ightarrow$  Sub. W<sup>-</sup>

Cuando se ha seleccionado "L or R":

 $\begin{array}{c} \begin{array}{c} \rightarrow \text{Front } L \rightarrow \text{Front } R \rightarrow \text{Rear } L \rightarrow \text{Rear } R \rightarrow \\ & \overset{*3}{} & \overset{*2}{} \\ & \text{Sub. } W \leftarrow \text{Center} \leftarrow \end{array}$ 

- \*1 Cuando la posición central se establece como subwoofer, no es visualizado.
- \*2 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (L).
- \*3 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (R).

5 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la frecuencia, luego presione el botón **ENTER**.

### Frecuencias ajustables

Front/Rear/Center: 20Hz~20kHz (por pasos de 1/3 octava)

Sub.W: 20Hz~160Hz (por pasos de 1/3 octava)

6 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel (±9 dB por pasos de 1 dB), luego presione el botón ENTER.



- 7 Siga los pasos 5 y 6 para ajustar otras frecuencias.
- 8 Para ajustar otros canales, presione el botón CHANNEL para volver al paso 4.
  - \* Las diferencias de sonido cuando el modo defeat está desactivado (configuración del ecualizador gráfico) y activado (valores predeterminados) pueden comprobarse de la siguiente forma:
  - Mientras esté en el modo de ajuste, presione y mantenga presionado el botón G.EQ durante al menos 2 segundos.
  - Presione el botón G.EQ para activar y desactivar el modo defeat y escuchar las diferencias de sonido.
  - Para salir, seleccione la configuración deseada, luego presione el botón ENTER. Tenga en cuenta que si pulsa el botón ENTER con el modo defeat activado, los ajustes vuelven a establecerse en el estado defeat activado (valores por defecto).
- 9 Después de que haya completado los ajustes, presione el botón G.EQ.

### NOTAS

- Cuando el altavoz se establece en el modo "OFF", el ecualizador gráfico para este altavoz es ineficaz. Consulte "Ajuste de los altavoces" (página 4).
- Compruebe las frecuencias de reproducción de los altavoces conectados antes de ajustar el ecualizador. Para altavoces con una frecuencia entre 55 Hz y 30 kHz, por ejemplo, el hecho de ajustar las bandas entre 40 Hz y 20 Hz no producirá ningún efecto. Además puede sobrecargar y dañar los altavoces.
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Para ver las instrucciones, ver página 28.
- Si se ajusta el ecualizador gráfico, los ajustes para el ecualizador paramétrico serán inefectivos.

# Configuración del ecualizador paramétrico

Las bandas de frecuencia del ecualizador gráfico están fijas. Esto hace que sea muy difícil corregir las subidas y bajadas no deseadas en frecuencias específicas. La frecuencia central del ecualizador paramétrico puede ajustarse mediante estas frecuencias específicas. Después, el ancho de banda (Q) y el nivel pueden ajustarse con más precisión, de forma independiente, para llevar a cabo las correcciones necesarias. La función del ecualizador paramétrico es un útil moderno para los audiófilos serios.

- 1 Compruebe que el modo defeat está desactivado. (Vea la página 28).
- 2 Presione el botón **P.EQ** para establecer el modo de ecualizador paramétrico.
- 3 Presione el botón CHANNEL y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos y seleccione "L and R (LR)" o "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (Ajuste de fábrica)

- L and R (LR): Establece los valores de ajuste de los canales izquierdo y derecho.
- L or R: Pueden establecerse diferentes valores para los canales izquierdo y derecho.
- 4 Presione el botón CHANNEL para seleccionar el canal deseado, luego presione el botón ENTER.

Cuando se ha seleccionado "L and R (LR)":

ightarrowFront ightarrow Rear ightarrow Center ightarrow Sub. W ightarrow

Cuando se ha seleccionado "L or R":

 $\rightarrow \text{Front } L \rightarrow \text{Front } R \rightarrow \text{Rear } L \rightarrow \text{Rear } R \neg$   $\overset{^{*3}}{\longrightarrow} \text{Sub. } \overset{^{*2}}{W} \leftarrow \text{Center} \leftarrow$ 

- \*1 Cuando la posición central se establece como subwoofer, no es visualizado.
- \*2 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (L).
- \*3 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (R).

5 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la banda, luego presione el botón **ENTER**.

Número de bandas ajustables Front/Rear/Center : 5 bandas Sub.W: 2 bandas



6 Gire el codificador rotatorio para seleccionar la frecuencia, luego presione el botón ENTER. Acerca de las frecuencias ajustables, ver página 43.



Gire el codificador rotatorio para ajustar el ancho de banda (Q), luego presione el botón ENTER.

El ancho de la banda puede ser ajustado en 6 pasos de 0,5/1/2/3/4/5.



8 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel (±9 dB por pasos de 1 dB), luego presione el botón ENTER.



# Valores predeterminados/ajustes



- 9 Repita los pasos 5 a 8 para ajustar otras bandas.
- 10 Para ajustar otros canales, presione el botón CHANNEL para volver al paso 4.
  - Para comparar los ajustes de fábrica por defecto (DEFEAT ON) con los nuevos ajustes del ecualizador paramétrico (DEFEAT OFF) haga lo siguiente:
  - Mientras está en el modo de ajuste, presione el botón P.EQ y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos.
  - Presione el botón P.EQ para activar y desactivar el modo defeat y escuchar la diferencia de sonido.
  - Para salir, seleccione la configuración deseada, luego presione el botón ENTER. Tenga en cuenta que si pulsa el botón ENTER con el modo defeat activado, los ajustes volverán a establecerse en el estado de defeat (valores por defecto).
- 11 Una vez que haya completado los ajustes, presione el botón **P.EQ**.

### NOTAS

- Cuando el altavoz se establece en el modo "OFF", el ecualizador paramétrico para este altavoz es ineficaz. Consulte "Ajuste de los altavoces" (página 4).
- No es posible ajustar las frecuencias de las bandas adyacentes en menos de 7 pasos.
- Compruebe las frecuencias de reproducción de los altavoces conectados antes de ajustar el ecualizador. En altavoces con frecuencias de reproducción entre 55 Hz y 30 kHz, no producirá ningún efecto ajustar las bandas de 40 Hz y 20 Hz. Además puede sobrecargar y dañar los altavoces.
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Para obtener instrucciones, consulte la página 28.
- Si se ajusta el ecualizador paramétrico, los ajustes para el ecualizador gráfico serán inefectivos.

# X-OVER (Red de cruzamiento)

El PXA-H701 está equipado con una red divisoria activa, que permite la división de las bandas antes de la amplificación por el amplificador de potencia. Por ello, no hay necesidad de una red pasiva entre los altavoces y los amplificadores. Esto hace que los amplificadores sean totalmente independientes, eliminando así el problema de interferencias. Esto posibilita también la consecución del espacio acústico óptimo, dividiendo las frecuencias de reproducción de forma adecuada a las capacidades de los altavoces. Este ajuste requiere conocimientos y experiencia suficientes. Si tiene problemas, le aconsejamos que acuda al revendedor Alpine para que efectúen los ajustes.

Ajuste el filtro de paso alto (H.P.F.) y el filtro de paso bajo (L.P.F.) y ajuste la inclinación (inclinación de atenuación de respuesta del filtro) para las diferentes bandas.

Efectúe los ajustes según los márgenes de frecuencias de reproducción y las respuestas de frecuencia de los altavoces conectados.

	Gama de ajuste de la frecuencia de corte (por pasos de 1/6 oct.)		Ajuste de inclinación	
	H.P.F.	L.P.F.	H.P.F.	L.P.F.
Front 1 (Altavoz delantero 1) Seleccione TWEETER	1kHz – 18kHz	1,1kHz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF
Front 1 (Altavoz delantero 1) Seleccione FULL RANGE	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF
Front 2 (Altavoz delantero 2)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF
Rear (Altavoz trasero)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF
Center* (Altavoz central)	20Hz – 18kHz	22Hz – 20kHz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF
Sub. W (Altavoz de ultra-graves)	20Hz – 180Hz	22Hz – 200Hz	6/12/18/ 24/30dB/ Filtro OFF	6/12/18/ 24/30dB

Si el centro está ajustado en subwoofer, la gama de ajuste cambia a la gama de subwoofer.



Frecuencia de corte H.P.F. Frecuencia de corte L.P.F.

El ajuste de H.P.F. no puede ser el mismo ni superar el ajuste L.P.F. de ese canal.

- La red de cruzamiento es un filtro que divide bandas de frecuencia concretas.
- El filtro de paso alto es un filtro que corta las frecuencias por debajo de cierta frecuencia (frecuencias de graves) y permite frecuencias de agudos.
- El filtro de paso bajo es un filtro que corta las frecuencias por encima de cierta frecuencia (frecuencias de agudos) y permite frecuencias de graves.
- La inclinación es un valor que expresa la atenuación de la señal en decibelios, cuando la frecuencia aumenta o disminuye una octava.
- Cuanto mayor sea el valor la inclinación, más marcada será la inclinación.
- Si se ajusta la inclinación a "OFF", la señal no pasa por el filtro y no se produce ningún efecto.
- Para proteger los altavoces, cuando se ha seleccionado "Tweeter" para el altavoz "Front 1", no hay ajuste de filtro OFF (inclinación desactivada) para H.P.F. Por la misma razón, el filtro de paso bajo del subwoofer no puede ser desactivado (la inclinación no puede ser ajustada en "OFF").
- Los tweeters (altavoces para frecuencias acústicas muy altas) pueden resultar dañados si reciben señales de baja frecuencia.

# Valores predeterminados/ajustes



Codificador rotatorio

# Ajuste X-OVER

Esta sección describe el procedimiento para realizar el ajuste X-OVER. Antes de llevar a cabo este procedimiento, consulte "X-OVER" en la página 15.

La operación de SLOPE a FLAT desde la unidad principal puede no efectuarse dependiendo de la combinación de la unidad principal.

- 1 Compruebe que el modo defeat está desactivado. (Vea la página 28)
- 2 Presione el botón X-OVER para establecer el modo de ajuste X-OVER.
- 3 Presione el botón CHANNEL y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos y seleccione "L and R (LR)" o "L or R".

L and R (LR)  $\leftrightarrow$  L or R (Ajustes de fábrica)

- L and R (LR): Establece los valores de ajuste de los canales izquierdo y derecho. L or R: Pueden establecerse diferentes valores para los canales izquierdo y derecho.
- 4 Presione el botón CHANNEL para seleccionar el canal deseado, luego presione el botón ENTER.

Cuando se ha seleccionado "L and R (LR)":

ightarrow Front 1 ightarrow Front 2 ightarrow Rear ightarrow Center

–Sub. W←

Cuando se ha seleccionado "L or R":

```
 \begin{array}{c} \xrightarrow{*3} \text{Front 1 L} \rightarrow \text{Front 1 R} \rightarrow \text{Front 2 L} \rightarrow \text{Front 2 R} \\ \xrightarrow{*3} \text{Sub. W} \leftarrow \text{Center} \leftarrow \text{Rear R} \leftarrow \text{Rear L} \leftarrow \end{array}
```

- \*1 Cuando la posición central se establece como subwoofer, no es visualizado.
- \*2 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (L).
- \*3 Cuando la posición central se establece como subwoofer, pasa a ser Sub.W (R).
- 5 Gire el codificador rotatorio para ajustar la frecuencia de corte H.P.F., luego presione el botón ENTER.

Las bandas ajustables varían dependiendo del canal (altavoz).



6 Gire el codificador rotatorio para ajustar la pendiente H.P.F., luego presione el botón ENTER.

Para ajustar filtro off (pendiente off), presione y mantenga presionado el botón **X-OVER** durante al menos 2 segundos.



- 7 A continuación, haga el ajuste del filtro de paso bajo como lo ha hecho en los pasos 5 y 6.
- 8 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel, luego presione el botón CHANNEL.
   Presione el botón ENTER para volver al paso 5.

El nivel puede ajustarse entre -12 y 0.



- **9** Repita los pasos 4 hasta 8 para ajustar los otros canales.
- 10 Después de completar los ajustes, presione el botón X-OVER.
# Sugerencia para ajustar el altavoz de ultragraves

 Si el altavoz de ultragraves o subwoofer está instalado en la plataforma trasera, estableciendo una ligera inclinación L.P.F. (por ejemplo 6 dB/oct.) hace que el sonido se localice más hacia atrás. Esto puede afectar también la ubicación acústica del frente.

### Sugerencias para regular la gama alta

 Dependiendo del altavoz, las señales de componentes de bajas frecuencias de entrada (alrededor de 2 kHz o menos) con el ajuste H.P.F., podrían causar distorsión. Si así fuese, establezca una inclinación marcada (por ejemplo 30 dB/oct.).

Cuando lo haga, efectúe el ajuste de modo que los sonidos de gama media y alta no se separen.

• Normalmente se utiliza con el L.P.F. en posición "off". Si la gama alta es demasiado fuerte, recomendamos ajustar una inclinación más suave.

### Sugerencia para regular la gama baja

 Cuando un altavoz de ultragraves esté conectado y se esté utilizando un altavoz con gama baja de menos de 10 o 12 cm (3-15/16" o 4-3/4"), si se establece el H.P.F. de gama baja a la posición "OFF", podrían ocurrir distorsiones cuando se reciben los componentes de frecuencia baja.

Si así fuera, ajuste la inclinación H.P.F. a un valor adecuado para la respuesta de frecuencia del altavoz.

### NOTAS

 Para proteger los altavoces, cuando se ha seleccionado "Tweeter" para el altavoz "Front 1", no hay ajuste de filtro OFF (inclinación desactivada) para H.P.F. Por la misma razón, el filtro de paso bajo del subwoofer no puede ser desactivado (la inclinación

subwoofer no puede ser desactivado (la inclinación no puede ser ajustada en "OFF". • Si se ajusta el altavoz en el modo "OFF", el X-OVER

- para ese altavoz es ineficaz. Consulte "Ajuste de los altavoces" (página 4).
- Compruebe las frecuencias de reproducción de los altavoces conectados antes de hacer los ajustes.
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Para obtener instrucciones, consulte la página 28.

# Valores predeterminados/ajustes



# Configuración MX

La función MX (Media Xpander) mejora la calidad de sonido de la voz o de los instrumentos independientemente de la fuente musical. La radio, los CD y los archivos MP3, pueden ser reproducidos claramente en el entorno ruidoso del vehículo en marcha.

 Si ha establecido "Auto" como configuración de modo MX (ver página 27) mientras utiliza el PXA-H701 junto con una unidad principal Ai-NET equipada con una función de selección de modo MX automática (IVA-D300, etc.)

En este caso, el modo MX se selecciona automáticamente según la fuente de música en la unidad principal. El modo MX puede establecerse desde el PXA-H701 siguiendo la operación que se describe a continuación.

- 1 Presione el botón **MX** para seleccionar el modo de configuración MX.
- 2 En caso de "MX OFF", presione el botón MX y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para activar el modo MX.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo deseado, después presione el botón ENTER.
  - Si selecciona "OFF", desactivará el efecto MX.
  - Puede ajustarse el nivel de la fuente de música seleccionada actualmente (radio, CD, etc.).

### FM: MX1 a 3 y OFF

Las frecuencias medias a altas se reproducen con una mayor claridad y se logra equilibrar el sonido a lo largo de todas las bandas.

### CD: MX1 a 3 y OFF

Los CDs contienen grandes cantidades de información. Estos modos utilizan esta gran cantidad de información para crear un sonido más puro.

### MP3/XM: MX1 a 3 y OFF

La información perdida cuando se comprimieron los datos se compensa al alcanzar un sonido equilibrado similar al sonido original.

- DVD/CD vídeo: MOVIE MX 1 ~ 2, MUSIC y OFF MOVIE MX 1 ~ 2: Los diálogos de las películas se reproducen con mayor claridad. MUSIC: Los discos que contienen vídeos musicales se reproducen con un sonido más dinámico.
- AUX: MP3, MUSIC, MOVIE y OFF El modo MX (MP3, MUSIC o MOVIE) puede seleccionarse para el soporte conectado.
- **4** Cuando haya completado la configuración, presione el botón **MX**.

### NOTAS

- No podrá realizarse ninguna operación cuando el modo defeat (página 28) está activado.
- Puede realizarse la configuración MX por separado de las diversas fuentes de música (radio, CDs, archivos MP3, etc.).
- Si se establece "MX OFF" en el paso 2, el modo MX se desactivará para todas las fuentes de música.

<sup>(2)</sup> Cuando se combinan productos en la unidad principal no Ai-Net Cuando se combinan productos Ai-Net en la unidad principal sin función de interbloqueo

unidad principal sin función de interbloqueo MX Cuando se combinan productos Ai-Net en la

Cuando se combinan productos Ai-Net en la unidad principal (IVA-D300, etc.) con función de interbloqueo MX, teniendo en cuenta que el "ajuste del modo MX" (página 27) está establecido como "Manual".

En estos casos, el PXA-H701 no está interbloqueado con la unidad principal, por lo que es necesario establecer el modo MX desde el PXA-H701 mediante las operaciones descritas a continuación.

- 1 Presione el botón **MX** para establecer el modo de configuración MX.
- 2 En caso de "MX OFF", presione el botón MX y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para activar el modo MX.

- **3** Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la fuente (soporte) que desea ajustar, luego presione el botón **ENTER**.
- 4 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo deseado, luego presione el botón ENTER. Para más información sobre el modo de ajuste, vea el paso 3 de ① (página 18).

### ΝΟΤΑ

Esta función está equipada para trabajar en cualquier parte del mundo, y es posible ajustar a "DAB". Este modo es una especificación desarrollada para el uso en el extranjero, pero como el "MP3/XM", puede tener el mismo efecto que el "MX". Si se ajusta a "MD", tiene también el mismo efecto que

Si se ajusta a "MD", tiene también el mismo efecto que "MP3/XM".

5 Para establecer otras fuentes (soportes), presione el botón MX y vuelva al paso 3.

**6** Después de completar la configuración, presione repetidamente el botón **MX**.

### NOTAS

- No puede llevarse a cabo ninguna operación cuando el modo defeat (página 28) está activado.
- La fuente (soporte), como por ejemplo radio, CD, y MP3 puede ser ajustada.
- "MX OFF" puede ser ajustado en el paso 2.

# Configuración BASS COMP.

Puede ajustar el sonido de las frecuencias bajas para adaptarlo a su gusto.

- 1 Compruebe que el modo defeat está desactivado. (Vea la página 28).
- 2 Presione el botón **B.C.** para ajustar el modo "BASS COMP.".
- 3 Si se ha seleccionado "BASS COMP. OFF", presione el botón B.C. y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para activar el modo "BASS COMP.".
- 4 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo deseado, luego presione el botón ENTER.

A medida que el nivel de bajos aumenta en el orden BASS COMP. 1, BASS COMP. 2, BASS COMP. 3, podrá disfrutar de un sonido poderoso.

5 Después de que haya completado la configuración, presione el botón **B.C.** 

# Utilización del Dolby Surround



# Utilización del modo Pro Logic II

Con el PXA-H701, el procesador Pro Logic puede dirigirse en las señales musicales grabadas en dos canales, para así conseguir un sonido Dolby Pro Logic II envolvente. Para las señales de Dolby Digital de dos canales y DTS, también existe una función "REAR FILL" (relleno trasero) para enviar las señales del canal delantero al canal trasero.

 Presione el botón DD PLII/REAR FILL y seleccione el modo deseado.
 El modo de ajuste será cancelado si no se efectúa ninguna operación en 15 segundos después de seleccionar el modo.

ightarrow DOLBY PL II MOVIE ightarrow DOLBY PL II MUSIC -

 $OFF \leftarrow REAR FILL -$ 

- DOLBY PL II MOVIE: El modo de película se adapta a programas de TV en estéreo y a todos los programas codificados en Dolby Surround. Mejora la directividad del campo de sonido hasta un nivel similar al de un canal de sonido discreto 5.1. DOLBY PL II MUSIC: El modo de música puede
- utilizarse con cualquier grabación de música en estéreo y proporciona un campo de sonido ancho y profundo.

- \* Si la opción DOLBY PL II MUSIC está seleccionada, la amplitud central podrá ajustarse mediante las siguientes operaciones. Esta función ofrece la posición vocal perfecta al ajustar la posición del canal central entre el altavoz central y los altavoces IZQ./DER. (Los ajustes establecidos en "Ajuste de la imagen acústica" (página 24) carecen de efectividad mientras esta función esté activada.)
- Dispone de hasta 15 segundos después de seleccionar la opción DOLBY PL II MUSIC, para mantener pulsado el botón DO PLII/ REAR FILL durante al menos 2 segundos.
- Gire el codificador rotatorio para seleccionar "Center Width ON" o "Center Width OFF" (Amplitud central activada o desactivada), después pulse el botón ENTER. Cuando esta opción está activada, la posición vocal óptima se ofrece mediante el ajuste de la posición del canal central entre el altavoz central y los altavoces IZQ./DER.
- Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel, después pulse el botón ENTER.
   El nivel puede ajustarse entre 0 y 7. Cuando el nivel aumenta, la posición del canal central se mueve del altavoz central a las otras dos posiciones.
- Después de configurar estas opciones, mantenga pulsado el botón DO PLII/REAR FILL durante al menos 2 segundos.

### NOTAS

- Evite detener, hacer pausas, cambiar el disco, intercalar, avanzar rápido o cambiar el canal de audio del reproductor mientras realice este ajuste. La configuración queda cancelada, si se cambia el modo de descodificación.
- Este ajuste es ineficaz si el altavoz central está ajustado en "OFF" o "Sub.W" en la configuración de altavoces.
- 2 Después de que haya completado la configuración, presione el botón **DISP**.

### NOTAS

- Esta función sólo funciona con señales de dos canales. Esta operación es ineficaz cuando entran las señales DTS de 5,1 canales o las señales de Dolby Digital.
- Función de relleno trasero (REAR FILL) Según las señales de entrada, es posible que el sonido sólo salga de los altavoces delanteros. En este caso, la función de relleno trasero (REAR FILL) puede utilizarse también para enviar señales desde los altavoces traseros.
- Si el ajuste de REAR FILL se lleva a cabo cuando REAR MIX está en ON (activado), el sonido no cambia en el ajuste de relleno trasero porque REAR MIX tiene prioridad durante la descodificación de 2 canales que no sea lineal PCM.
- Para las señales lineales PCM, la voz saldrá del altavoz trasero independientemente del ajuste REAR FILL y REAR MIX.
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Vea la página 28 para consultar las instrucciones.

Efectúe los ajustes descritos a continuación para reproducir el sonido Dolby Digital y DTS con mayor precisión.

### Procedimiento de ajuste



NOTA En caso de combinar los ajustes automáticos etc.

Le recomendamos realizar los ajustes automáticos antes de hacer los ajustes de Dolby Surround.

# Utilización del Dolby Surround



#### Codificador rotatorio

# Configuración de los altavoces

El PXA-H701 puede configurarse según la gama de frecuencia de reproducción de los altavoces. Compruebe la gama de frecuencia de reproducción de los altavoces (sin incluir el altavoz de ultragraves) antes de efectuar esta operación, para verificar si los altavoces pueden reproducir frecuencias bajas (de aprox. 80 Hz o menos).

#### ΝΟΤΑ

Evite detener, hacer pausas, cambiar el disco, intercalar, avanzar rápido o cambiar el canal de audio del reproductor mientras realice este ajuste. La configuración queda cancelada, si se cambia el modo de descodificación.

- Presione el botón SETUP.
   Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo "5.1CH SETUP", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "SPEAKER SETUP", luego presione el botón ENTER.
- 4 Presione el botón CHANNEL para seleccionar el altavoz, luego presione el botón ENTER.

 $_{
ightarrow}$  Front ightarrow Center ightarrow Rear ightarrow Sub. W  $_{
ightarrow}$ 

5 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar las propiedades del altavoz, luego presione el botón "ENTER".

Repita los pasos 4 y 5 para establecer los diferentes elementos.

# $\overset{*1}{\text{OFF}} \overset{\leftrightarrow}{\leftrightarrow} \text{SMALL} \leftrightarrow \text{LARGE}^{*2}$

(El altavoz de ultragraves es sólo ON/OFF.)

### OFF:

Cuando no conecte ningún altavoz. SMALL:

Cuando está conectado un altavoz que no puede reproducir frecuencias bajas (80 Hz o menos).

LARGE:

Cuando está conectado un altavoz que sí puede reproducir frecuencias bajas (80 Hz o menos).

- \*1: No es posible ajustar los altavoces delanteros en la posición "OFF".
- \*2: Si el valor establecido para los altavoces delanteros es "SMALL", no puede establecerse el valor "LARGE" en los altavoces traseros y central.
- 6 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

#### NOTAS

- Si el altavoz central está desconectado, se añaden las señales de audio del canal central a la salida de las señales de audio de los altavoces delanteros.
- Si se ajusta la respuesta del altavoz en la posición "OFF", se ha de establecer también el ajuste del altavoz a la posición "OFF". (Vea la página 4).
- Lleve a cabo la configuración de todos los altavoces "Front", "Center", "Rear" y "Sub.W" (delantero, central y de ultragraves). De no hacerlo, el sonido podría no estar equilibrado.
- Cuando el centro está ajustado en subwoofer, el ajuste es ineficaz aunque el centro haya sido ajustado con esta función.
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Para instrucciones, consulte la página 28.
- Con el cambio de los ajustes de cada altavoz, podría ocurrir un cambio en la salida de los otros altavoces debido a los requisitos de ajuste.
- Cuando utilice PRO LOGIC II, si el altavoz trasero está ajustado a "LARGE", no habrá salida desde el sub-woofer.

# Ajuste de los niveles de los altavoces

Utilice los tonos de prueba del PXA-H701 para efectuar los ajustes de volumen de los diferentes altavoces.

Cuando los niveles de volumen son los mismos, se nota, en la posición de escucha, un fuerte sentido de presencia desde los diferentes altavoces.

#### ΝΟΤΑ

Evite detener, hacer pausas, cambiar el disco, intercalar, avanzar rápido o cambiar el canal de audio del reproductor mientras realice este ajuste. La configuración queda cancelada, si se cambia el modo de descodificación.

1 Presione el botón SETUP. El modo de configuración queda establecido.

- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo "5.1CH SETUP", luego presione el botón **ENTER**.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "OUTPUT LEVEL", luego presione el botón ENTER.
- 4 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "Auto", luego presione el botón ENTER. Los tonos de prueba se repiten para cada uno de los diferentes canales. Se repiten en el orden mostrado abajo.

Si no se efectúa ninguna operación en 2 segundos, el canal cambiará al canal siguiente.

 $\overset{}{\vdash} L \text{ (Left front)} \rightarrow C \text{ (Center)} \rightarrow R \text{ (Right front)} \\ LS \text{ (Left surround)} \leftarrow RS \text{ (Right surround)} \end{bmatrix}$ 

- 5 Mientras se estén produciendo los tonos de prueba en los altavoces, gire el codificador rotatorio para efectuar los ajustes de manera que el volumen de los diferentes altavoces sea el mismo.
  - El rango de ajuste de los diferentes altavoces es de ±10 dB.
  - Ajuste basado en los altavoces delanteros.
- 6 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

# Ajustar el nivel de los altavoces por separado (manualmente)

- 1) En el paso 4 descrito arriba, seleccione "Manual", luego presione el botón **ENTER**.
- Presione el botón CHANNEL o el botón ENTER para seleccionar el altavoz que desea ajustar.
- 3) Gire el **codificador rotatorio** para ajustar el nivel de salida.
- 4) Repita los pasos 2) y 3) descritos arriba para ajustar los niveles de los diversos altavoces.
- 5) Presione de nuevo el botón **SETUP** para salir del modo de configuración.

### NOTAS

- Si se ajusta un altavoz al modo de desconexión (off), el ajuste de nivel de dicho altavoz no puede ser efectuado. Consulte "Configuración de los altavoces" (página 22).
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Vea la página 28 para consultar las instrucciones.

# Mezcla del sonido grave al canal trasero

Esta función mezcla las señales de audio del canal delantero con la salida de las señales de audio de los altavoces traseros, mejorando el sonido en el asiento trasero del vehículo.

### NOTA

Evite detener, hacer pausas, cambiar el disco, intercalar, avanzar rápido o cambiar el canal de audio del reproductor mientras realice este ajuste. La configuración queda cancelada, si se cambia el modo de descodificación.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Quedará establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo "5.1CH SETUP", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "REAR MIX", luego presione el botón ENTER.
- 4 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "REAR MIX ON" o "REAR MIX OFF", luego presione el botón ENTER. Cuando esté en "ON", las señales de audio delanteras se emitirán mezcladas a la salida de las señales de audio desde los altavoces traseros.
- 5 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel, luego presione el botón ENTER. Puede ajustarse el nivel en cinco pasos: -6, -3, 0, +3 y +6. Cuanto más alto sea el nivel, mayor será la salida de graves desde los altavoces traseros. (El efecto es diferente dependiendo del software (DVD, etc.).)
- 6 Cuando haya completado la configuración, presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

### NOTAS

- Este ajuste es ineficaz cuando el ajuste de la configuración del altavoz trasero se encuentra en la posición desactivada "OFF".
- Para las señales lineales PCM, la voz saldrá del altavoz trasero independientemente del ajuste REAR FILL y REAR MIX.
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Vea la página 28 para consultar las instrucciones.

# Utilización del Dolby Surround



# Ajuste de la imagen acústica

En la mayoría de las instalaciones, el altavoz central debe colocarse justo entre el pasajero delantero y el conductor. Con esta función la información del canal central es distribuida a los altavoces de derecha e izquierda. Esto crea imágenes acústicas simulando un altavoz central directamente enfrente de cada oyente. Ajustando la anchura central en DOLBY PL II MUSIC (Vea "Utilización del modo Pro Logic II" en la página 20) esta función será ineficaz.

### ΝΟΤΑ

Evite detener, hacer pausas, cambiar el disco, intercalar, avanzar rápido o cambiar el canal de audio del reproductor mientras realice este ajuste. La configuración queda cancelada, si se cambia el modo de descodificación.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo "5.1CH SETUP", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "BI-PHANTOM", luego presione el botón ENTER.
- 4 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "BI-PHANTOM ON" o "BI-PHANTOM OFF", luego presione el botón ENTER. Con esta función en "ON", la información del canal central es distribuida a los altavoces de derecha e izquierda. Esto crea imágenes acústicas simulando un altavoz central directamente en frente de cada oyente.

- 5 Gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel, luego presione el botón ENTER. Puede ajustarse el nivel dentro del margen de -5 a +5. Cuanto mayor sea el nivel, más cambiará la posición del altavoz central hacia los lados.
- 6 Cuando haya completado las configuraciones, presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

#### NOTAS

- Este ajuste es ineficaz si el altavoz central está ajustado en "OFF" o "Sub.W" en la configuración de altavoces.
- Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Vea la página 28 para consultar las instrucciones.

# Consecución de un sonido de volumen muy alto

Con Dolby Digital, la gama dinámica se comprime de modo que puede conseguirse un sonido potente en los niveles regulares de volumen. La compresión puede cancelarse para alcanzar un sonido energético con una potencia aún mayor, como el sonido de un cine.

### ΝΟΤΑ

Esta función trabaja sólo en el modo Dolby Digital.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo "5.1CH SETUP", luego presione el botón **ENTER**.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "LISTENING MODE", luego presione el botón ENTER.
- **4** Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar "STANDARD" o "MAXIMUM", luego presione el botón **ENTER**.

### $\textbf{STANDARD} \leftrightarrow \textbf{MAXIMUM}$

STANDARD:

Para obtener un sonido potente con niveles regulares de volumen MAXIMUM:

Para conseguir un sonido potente con niveles altos de volumen

5 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

### NOTAS

- Mantenga el volumen a un nivel en el que puedan escucharse los sonidos en el exterior del vehículo.
  Esta función puede que no tenga ningún efecto, según
- el tipo de software (DVD, etc.). • Una vez efectuados los ajustes, recomendamos
- almacenarlos en la memoria. Vea la página 28 para consultar las instrucciones.

# Ajustar el nivel DVD

Puede establecerse el volumen (nivel de señal) de los modos Dolby Digital, Pro Logic II, DTS y PCM.

### ΝΟΤΑ

No efectúe operaciones en el reproductor (detener, pausa, cambiar disco, buscar, avanzar, cambiar el modo de audio, etc.) mientras se ajusta esta configuración. La configuración se cancelará si se cambia el modo de descodificación.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo "5.1CH SETUP", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "DVD LEVEL", luego presione el botón ENTER.
- 4 Presione el botón ENTER para seleccionar el modo que desea ajustar.

 $\rightarrow$  DOLBY D  $\rightarrow$  DOLBY PL II  $\rightarrow$  DTS  $\rightarrow$  PCM  $\neg$ (DOLBY DIGITAL)

5 Gire el **codificador rotatorio** para ajustar el nivel.

El nivel puede ajustarse dentro de la gama de -5 a +5.

6 Repita los pasos 4 y 5 para establecer los niveles de los diferentes modos. Cuando haya completado la configuración, presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

### ΝΟΤΑ

Una vez efectuados los ajustes, recomendamos almacenarlos en la memoria. Para instrucciones, consulte la página 28.

# Funciones prácticas



# Interrupción de la guía con voz del sistema de navegación (solamente cuando utilice el mando a distancia vendido separadamente)

Cuando se conecta un sistema de navegación, este ajuste permite que los mensajes de guía con voz del sistema interrumpan el sonido del PXA-H701, luego salgan por el altavoz delantero.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo "NAVI MIX", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "NAVI MIX ON" o "NAVI MIX OFF", luego presione el botón ENTER. Cuando se ha ajustado en ON, los mensajes de guía con voz del sistema de navegación interrumpirán el sonido del PXA-H701.
- 4 Gire el codificador rotatorio para ajustar "MIX LEVEL" (nivel de volumen de la voz de navegación), luego presione el botón ENTER. El nivel puede ser ajustado entre 1 y 15.
- Gire el codificador rotatorio para ajustar "GUIDE CONT." a "2", luego presione el botón ENTER. No use "1".

6 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

### ΝΟΤΑ

Para más detalles, consulte "Instalación y conexiones" (página 40).

# Configuración lineal PCM

Puede establecerse la salida cuando reproduzca discos grabados en PCM lineal en 2 o 3 canales.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "PCM MODE", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "2ch Output" o "3ch Output", luego presione el botón ENTER.

2ch Output: salida de 2 canales (L/R) 3ch Output: salida de 3 canales (L/R/CENTER)

4 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

### ΝΟΤΑ

El modo PCM es ineficaz si el altavoz central está en "OFF" o "Sub.W" en los valores de configuración del altavoz.

# Configuración del visualizador

Pueden ajustarse el contraste y el LCD (negativo/positivo).

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar el modo "DISPLAY SETUP", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para ajustar "CONTRAST", luego presione el botón ENTER. Ajuste el contraste (profundidad de color) entre -8 y +8 para que se vea bien el visualizador.
- 4 Gire el codificador rotatorio para efectuar el ajuste "LCD MODE", luego presione el botón ENTER.

Coloque el visualizador en "POSITIVE (Pos.)" o "NEGATIVE (Neg.)" según sus gustos.

5 Cuando haya completado la configuración, presione repetidamente el botón **SETUP** para salir del modo de configuración.

# Configuración de modo MX (conexión Ai-NET)

Esta configuración se aplica cuando utiliza el PXA-H701 junto con la unidad principal Ai-NET equipada con una función de selección de modo MX (por ejemplo IVA-D300).

Cuando el modo MX está establecido en "Auto", los valores de operación MX en la unidad principal (los modos MX para las diferentes fuentes de música) se emitirán al PXA-H701.

- 1 Presione el botón **SETUP**. Queda establecido el modo de configuración.
- 2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "MX MODE", luego presione el botón ENTER.
- 3 Gire el codificador rotatorio para seleccionar "Auto" o "Manual", luego presione el botón ENTER.

Auto:

Cuando utiliza el PXA-H701 junto con una unidad principal Ai-NET equipada con una función de selección de modo MX automática (por ejemplo IVA-D300), los valores de operación MX en la unidad principal se emiten a PXA-H701. Además, el modo MX cambia automáticamente dependiendo de la fuente de música seleccionada en la unidad principal.

Manual:

Lleve a cabo las operaciones MX en el PXA-H701.

4 Presione repetidamente el botón SETUP para salir del modo de configuración.

# Funciones prácticas



# Almacenamiento de los valores predeterminados en la memoria

Esta función puede guardar hasta 6 ajustes/ valores.

Los siguientes ajustes/valores se guardan en una memoria predeterminada. Para más detalles, vea cada página para los siguientes artículos.

Página 4: Ajuste de los altavoces / Páginas 6 -11: Ajuste de la corrección de tiempo/del cambio de fase/de graves / Páginas 12 - 14: Ajuste del ecualizador / Páginas 15 - 17: Ajuste X-OVER / Páginas 18 - 19: Configuración MX / Página 19: Configuración BASS COMP. / Página 20: Ajuste del modo Pro Logic II/de la amplitud central\* / Páginas 21 - 25: Ajuste del Dolby Surround\* / Página 26: Configuración lineal PCM\*

- \* Dependiendo de la señal de entrada, no hay efecto.
- 1 Haga el ajuste o establezca los valores que desee guardar en memoria.
- 2 Presione y mantenga presionado cualquier botón de 1 a 6 durante al menos 2 segundos para almacenar los valores en la memoria ("MEMORY1" a "MEMORY6").



### NOTAS

- Esta operación sólo podrá realizarse cuando el modo defeat esté desactivado.
- El contenido memorizado no será borrado aunque desconecte el cable de alimentación de la batería.

# Visualizar los valores guardados

 Presione cualquier botón de 1 a 6 para seleccionar los valores que desea visualizar ("MEMORY1" a "MEMORY6").
 En la memoria de preselecciones se almacenan un gran número de configuraciones/ajustes. Por ello, puede que se necesite un tiempo para tener acceso a la memoria de preselecciones almacenada.



### ΝΟΤΑ

Esta operación sólo podrá realizarse cuando el modo defeat esté desactivado.

# Modo de anulación

1 Presione el botón **DEFEAT**. Todas las propiedades se ponen planas.

DEFEAT ON

2 Presione el botón **DEFEAT** de nuevo para cancelar.

### NOTAS

- Las operaciones de configuración de "Parametric EQ", "Graphic EQ", "AUTO TCR", "TCR/Phase switching", "MX", "X-OVER" y "BASS COMP. setting" no podrán realizarse cuando el modo defeat esté activado.
- Para proteger los altavoces, la configuración de "X-OVER" no cambia.

# Cambiar el modo de visualizador

1 Presione el botón **DISP** para seleccionar el modo de visualización deseado.

ightarrowSpectrum analyzer display(1~3)ightarrowInput channel display $\neg$ 

— Display OFF  $\leftarrow$ 

Ejemplo de canal de entrada (cuando no hay entrada de señal envolvente

No. de preselección — Visualización de

ajuste del

ecualizador



El visualizador cambia según las señales de entrada. Los items son resaltados cuando no hay entrada.

- L: Canal delantero izquierdo
- R: Canal delantero derecho
- C: Canal central
- Ls: Canal surround izquierdo
- Rs: Canal surround derecho
- S: Señal surround monoaural
- LFE: Señal de graves de baja frecuencia
- Aparece en pantalla si el ajuste actual de ecualización es gráfico o paramétrico. G: Ecualizador gráfico
- P: Ecualizador paramétrico

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 2 y 3 de este manual para un uso apropiado.

# \land Advertencia

# NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

## UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

## REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

# UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

# ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE El Cable del terminal negativo de la Batería.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

## IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

## NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

# EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

# NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA de Frenos o de Dirección para realizar las conexiones a masa.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

# NO INSTALE EL MONITOR CERCA DEL AIRBAG DEL ASIENTO DEL PASAJERO.

Si el aparato no está bien instalado, el airbag podrá no funcionar correctamente y, cuando se despliegue el airbag, podrá hacer que el monitor salga despedido hacia arriba y ocasionar un accidente y heridas.

## NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O Los paneles del radiador.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

## MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

# NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

# \land Prudencia

# CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

30.es

# UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

# DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS Cables no se doblen, no se contraigan ni Rocen un borde metálico afilado.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

# NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

# Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su PXA-H701. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el PXA-H701 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del PXA-H701 sea del amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El PXA-H701 emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.

## Conexiones

La conexión incorrecta de los cables podrá causar serios daños a su sistema de audio. Asegúrese de:

- 1. NO conectar conjuntamente los cables (-) de los altavoces izquierdos y derechos.
- NO conectar a tierra ninguno de los cables de altavoces.
- 3. NO tender los cables en lugares donde puedan pellizcarse o cortarse.
- NO dejar los terminales de los altavoces expuestos. Estos podrían hacer contacto con el chasis del automóvil y causar un cortocircuito.

### Fusible

Al reemplazar un fusible, asegúrese de que el (los) fusible (s) nuevo (s) sea (n) del amperaje indicado en el portafusibles. Si el (los) fusible (s) vuelve (n) a quemarse, revise cuidadosamente todas las conexiones eléctricas y determine si se han producido cortocircuitos. Haga también revisar el regulador de tensión de su automóvil. No intente reparar la unidad usted mismo; llévela donde su distribuidor Alpine o a la estación de servicio Alpine más cercana.

### Temperatura

Con el fin de garantizar el funcionamiento correcto de la unidad, asegúrese de que al encender el equipo, la temperatura en el interior de su automóvil sea superior a –10°C (14°F) e inferior a 60°C (140°F). Una buena circulación del aire es esencial para evitar la acumulación de calor en el interior de la unidad.

# IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE:

FECHA DE INSTALACIÓN:

INSTALADOR:

LUGAR DE ADQUISICIÓN:

# Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio.

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el cable a tierra en forma segura a un sitio de metal sin revestimiento (remueva toda pintura, suciedad o grasa si es necesario) del chasis del automóvil.
- Si usted agrega un supresor de ruido opcional, conéctelo tan lejos de la unidad como sea posible. Su distribuidor Alpine posee varios supresores de ruido. Contáctelo para mayor información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

## Accesorios



x 4

32-ES

## Instalación

# Fijación de la unidad de control (vendida por separado)

## PRECAUCIÓN:

No instale la unidad de control cerca del airbag del asiento del pasajero delantero.

- Confirme que el lugar de instalación es seguro.
- Determine la posición de montaje en el tablero de instrumentos. El lugar debe ser más o menos plano y lo suficientemente amplio para poder montar la unidad en el centro.

## Instalación utilizando el cierre Velcro



- 1. Sin separar los dos trozos de cierre Velcro, pele el papel de protección de una de las caras del cierre y adhiéralo a la parte posterior de la unidad de control.
- 2. Asegúrese de que el lugar elegido esté exento de humedad y suciedad. Pele el papel de protección de la otra cara del cierre Velcro adherido a la unidad de control.
- Ponga la unidad de control en el lugar de montaje y presiónela firmemente para montarla seguramente.

### Fijación de otras unidades

1 Desmonte la placa frontal.



2 Utilice un destornillador, etc., para correr el pasador de seguridad, luego retire la caja interior.



3 Fije la unidad de control utilizando los tornillos incluidos.



4 Fije la caja interior que había sido retirada previamente en el tablero de instrumentos. Deslice la unidad de control en la caja.



### <VEHÍCULO JAPONÉS>

 Después del paso 2 de "Fijación de otras unidades" en "Fijación de la unidad de control", desmonte el soporte lateral.



2 Fije la unidad de control utilizando los tornillos incluidos.



3 Fije el separador y el soporte en la unidad de control. Después, fije en forma segura el soporte de fábrica que desmontó de la radio de fábrica al conjunto de la unidad de control.



### Montaje empotrado de la unidad de control

 Haga cortes con una medida de aproximadamente 178 (ancho) por 50 (alto) mm (7" x 2") en el lugar de instalación deseado.

### **ADVERTENCIA**

Al hacer los cortes, tenga cuidado de no dañar tuberías, tanques, alambres eléctricos, etc. En caso contrario, podría conllevar accidentes o incendios.

2 Después del paso 2 de "Fijación de otras unidades" en "Fijación de la unidad de control" en la página 33, desmonte el soporte lateral.



**3** Retire el separador del soporte.



4 Fije el separador sobre la unidad de control utilizando los tornillos incluidos.



5 Fije los soportes empotrables en la unidad de control utilizando los tornillos incluidos. Fije este conjunto en la abertura preparada.



### Montaje de la unidad de base

• Montaje con el cierre Velcro



Fijar al vehículo (por ejemplo debajo del tablero de instrumentos).

#### Usando los tornillos de montaje (proporcionados)

La unidad de base puede ser montada debajo del asiento utilizando los tornillos de montaje.

- Decida el lugar de instalación.
   El portaequipajes, etc., es el mejor lugar.
- 2 Marque las posiciones de los tornillos de montaje en el lugar deseado.
- **3** Haga agujeros de 3 mm (1/8") o más pequeños.

#### ADVERTENCIA

Al hacer los agujeros, tenga cuidado de no dañar tuberías, tanques, alambres eléctricos, etc. En caso contrario, podría ocasionar accidentes o incendios.

4 Instale de forma segura la unidad utilizando los cuatro tornillos autorroscantes con pestaña (M4 x 14) incluidos.



# Diagrama de conexiones básicas



# • PXA-H701 + Unidad principal compatible Ai-NET + Cambiador de DVD + Monitor + Amplificador externo



### Observe lo siguiente cuando utilice cables de fibra óptica.

- No bobine cables de fibra óptica más pequeños que un radio de 30 mm.
- No coloque nada encima del cable de fibra óptica.

#### ΝΟΤΑ

Utilizado para la conexión a ★ una unidad principal compatible digital óptica.

# • PXA-H701 + Unidad principal compatible Ai-NET + Cambiador de CD + Amplificador externo



NOTAS

\*\*

óptico digital

óptica.

Cuando conecte un cambiador de CD

Utilizado para la conexión a una

★★★ Cuando conecte un cambiador de CD óptico digital, cambie el interruptor

a "2" (Salida digital)

unidad principal compatible digital

digital/analógico del cambiador de CD

2

m

 \* Cuando el subwoofer se conecta a la clavija de salida del altavoz central, se convierte en la salida del subwoofer (IZQ. o DER.).
 En este caso, cambie la configuración del altavoz central a subwoofer en "Ajuste de los altavoces" (página 4).

### NOTA Observe lo siguiente cuando utilice cables de fibra óptica.

- No bobine cables de fibra óptica más pequeños que un radio de 30 mm.
- No coloque nada encima del cable de fibra óptica.
- 38-ES

- PXA-H701 + Unidad principal + Platina de vídeo etc. + Amplificador externo
- Para conectar una unidad principal con la cual las conexiones Ai-NET no son posibles.



 \* Cuando el subwoofer se conecta a la clavija de salida del altavoz central, se convierte en la salida del subwoofer (IZQ. o DER.).
 En este caso, cambie la configuración del altavoz central a subwoofer en "Ajuste de los altavoces" (página 4).

#### ΝΟΤΑ

Al usar el PXA-H701 con una unidad principal no Ai-NET, en esta línea (\*) se necesitan +12V para encender el ecualizador. Si su unidad principal no está provista de un alambre de activación de control remoto o de antena eléctrica, será necesario conectar un interruptor SPST entre una fuente de encendido y este terminal. El PXA-H701 puede ser encendido mediante este interruptor.

*El PXA-H701 puede ser usado con cualquier unidad principal. Sin embargo, sólo con una unidad principal Alpine compatible Ai-NET usted podrá aprovechar todas las características y funciones de este procesador.* 



# • PXA-H701 + Unidad principal IVA-D300 + Cambiador de CD + Sistema de navegación + Amplificador externo



# Información

# Terminología

### **Dolby Digital**

Dolby Digital es una tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories que permite que grandes cantidades de datos de audio sean reproducidas eficientemente en discos. Es compatible con las señales de audio desde mono (1 canal) en todas las formas hasta 5.1 canales de sonido envolvente. Las señales para los diferentes canales son completamente independientes, y puesto que el sonido es digital de alta calidad no hay pérdida de la calidad del sonido.



Disposición de los altavoces para disfrutar de sonido Dolby Digital/DTS

# DTS

Este es un formato de sonido digital para uso doméstico del sistema de sonido DTS. Es un sistema de sonido de alta calidad, desarrollado por Digital Theater Systems Corp para empleo en salas de cine. El DTS tiene seis pistas de sonido independientes. La representación teatral se realiza completamente en el hogar y otros entornos. DTS es la abreviatura de Digital Theater Systems.

## Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II proporciona sonido envolvente multicanal desde dos fuentes de canal. Inicia la reproducción de ancho de banda extendido con 5.1 canales. Esto es posible mediante un avanzado descodificador envolvente de matriz. Este nuevo descodificador es capaz de alargar las características espaciales de la grabación sin añadir coloraciones tonales o retardos artificiales que no existían en el original.

### Linear PCM audio (LPCM)

LPCM es un formato de grabación de señales utilizado en los CDs de música. Mientras que los CDs de música se graban a 44,1 kHz/16 bits, los DVDs se graban de 48 kHz/16 bits a 96 kHz/24 bits, por lo que se consigue una mayor calidad de sonido que con los CDs de música.

# Otros

# En caso de dificultad

Cuando se presente algún problema, consulte los ítemes de la lista de comprobaciones siguiente. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

### El aparato no funciona.

### No aparece nada en la pantalla.

- La llave de encendido del vehículo está desconectada.
  - Gire la llave de ignición del vehículo a la posición de encendido.
- No está activada la alimentación del aparato.
  - Gire la llave de ignición del vehículo a la posición de encendido y después encienda la unidad principal.
- El cable de alimentación no está conectado bien.
   Conecte bien el cable de alimentación.
- Se ha quemado un fusible.
  - Cambie el fusible por otro de la capacidad especificada.
  - El modo de visualización está desactivado.
    - Cambie la pantalla a otro modo. (Página 29)

# Hay alimentación pero no se produce ningún sonido.

- El nivel de volumen está ajustado al mínimo.
   Suba el nivel del volumen. (Página 5)
- El modo de entrada está asociado con un modo en el que no hay conectado nada.
  - Ajústelo a un modo conectado. (Página 5)

### No sale ningún sonido de los altavoces.

- Los cables no están conectados bien.
   Conecte bien los cables.
- El altavoz está en el modo de desconexión (off).
   Ajuste el altavoz al modo "on". (Páginas 4 y 22)

# No pueden efectuarse los ajustes de configuración del altavoz.

- Los altavoces frontales están ajustados a "SMALL".
  - Ajuste los altavoces delanteros a "LARGE". (Página 22)

### No puede ajustarse el sonido.

- El modo defeat está activado.
- Desactive el modo defeat. (Página 28)

### Tenga cuidado al conectar el DVA-5205/DVA-5200/DHA-S680

Aunque las pantallas de ajuste como las de Ecualización o de TCR del procesador de audio están disponibles en el DVA-5205/DVA-5200/DHA-S680, estos ajustes no pueden realizarse cuando están conectados al PXA-H701.

# **Especificaciones**

Número de bandas del eci	ualizador grá	ifico:		
	Delantero	(iz./der.):	31 bandas	
	Trasero (iz	z./der.):	31 bandas	
	Central:		31 bandas	
	Altavoz de	e ultragraves:	10 bandas	
Proporción de corte de				
sobrealimentación del				
ecualizador gráfico:	±9 dB			
Número de bandas del eco	ualizador pa	ramétrico:		
	Delantero	/trasero/centi	ro: 5 bandas	
	Altavoz de	e ultragraves:	2 bandas	
Frecuencia del ecualiza	ador param	étrico:		
Delantero, trasero y	tero, trasero y central			
Band 1:	20/22/25/2	28/31,5/36/40	/45/50/56/	
	33/71/80/90/100/110/125/140/160/			
	180/200/220/250/280/315/360/400/			
	450/500 (H	HZ)		
Band 2:	Band 2: 50/56/63/71/80/90/100/110/125/			
	140/160/180/200/220/250/280/315/			
	360/400/450/500/560/630/710/800/			
	900/1k/1,1	900/1k/1,1k/1,2k (Hz)		
Band 3:	125/140/1	60/180/200/2	20/250/280/	
	315/360/4	00/450/500/5	60/630/710/	
	800/900/1	K/1,1K/1,2K/1,	4K/1,6K/	
Devel	1,8K/2K/2,2	2K/2,5K/2,8K/3	3,2K (HZ)	
Band 4:	315/360/4	00/450/500/5	60/630/710/	
	800/900/1k/1,1k/1,2k/1,4k/1,6k/			
	1,0K/2K/2,4	2K/2,3K/2,8K/3	5,∠K/3,0K/4K/	
Pond 5:	4,3K/3K/3,0	5K/0,3K/7,1K/0		
Danu 5.	300/900/1K/1,1K/1,2K/1,4K/1,0K/			
	1,0N/2N/2,2N/2,0N/2,0N/3,2N/3,0N/4N/ 1.5k/5k/5.6k/6.2k/7.1k/9k/0k/10k/			
	11k/12 5k/	14k/16k/18k/	20k (Hz)	
Altavoz de ultragraves				
Band 1	20/22/25/2	8/31 5/36/40	/45/50/56/	
	63/71/80 (	Hz)	10,00,00,00	
Band 2:	50/56/63/7	, 1/80/90/100/	110/125/	
	140/160/1	80/200 (Hz)		
Proporción de corte de				
sobrealimentación del				
ecualizador paramétric	0:	±9 dB		
Proporción de control d	е			
corrección temporal:		0 a 20 ms (pas	os de 0,05 ms)	
Respuesta de frecuencia:		10 Hz a 24 k	Hz	
Proporción señal/ruido:		100 dB (IHF	-A)	
Separación entre canales:		80 dB	,	
Sensibilidad de entrada	1:	850 mV (2V para	a análogo 1 sólo)	
Cruzamiento del altavo	z ultragrave	es:	<b>o</b> ,	
	•	20 a 200 Hz (Pa	asos de 1/6 oct.)	
Salida nominal:		4V (con 10 k of	nmios de carga)	
Impedancia de entrada:		10 k ohmios	o superior	
Impedancia de salida:		1 k ohmios c	inferior	
Peso:		Unidad de co	ontrol	
		(vendida por	separado)	
		159 g (5 onz	as)	
		Unidad de ba	ase	
		1,1 kg (2 libr	as, 6 onzas)	

#### Dimensiones

Unidad de control (vendida por separado)

Ancho	170 mm (6-3/4")
Alto	46 mm (1-13/16")
Profundidad	24 mm (15/16")
Unidad de base	
Ancho	260 mm (10-3/16")
Alto	40 mm (1-9/16")
Profundidad	160 mm (6-1/4")

#### <Componentes>

Nombre de las partes	Cantidad
Partes para ensamble	1 juego
Manual de operación	1 juego

Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

Las ilustraciones incluidas en estas instrucciones pueden diferir de los productos reales debido a problemas de impresión.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y la marca de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados.

© 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.

DTS y DTS Digital Surround son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.